

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI CC Postale 115398 ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSERZIONI Publikompass: telefono 65065 67 - Prezzi mod. Commerciali L. 77.000 (festivi posiz. e data prestabilita L. 92.400) - Redaz. L. 85.000 (festivi L. 102.000) - Pubbl. istuz. L. 110.000 (festivi L. 132.000) - Finanziari e legali L. 2.850 al mm. alt. (festivi L. 3.420) - Necrologie L. 1.550-3.100 p.p. (Partecipazioni L. 2.050-4.100 p.p.)

APPROVATO CON RISERVE IL RENDICONTO '81

## La Corte dei Conti critica aspramente il bilancio statale

«Il governo ha buoni propositi ma fallisce gli obiettivi»

ROMA — La mancanza di una precisa programmazione e di un «consapevole controllo» del Parlamento e del governo sulla finanza pubblica, il persistere della tendenza dell'amministrazione statale a provvedere «più a sé che alla collettività», l'approvazione di spese senza la copertura finanziaria prevista dall'articolo 81 della Costituzione; il peso eccessivo dell'Irpef sui redditi da lavoro dipendente; il pericolo di un considerevole aumento di spesa derivante da una «non meditata» riforma del sistema pensionistico: sono questi alcuni degli argomenti toccati dal consigliere Vittorio Guccione e dal procuratore generale Domenico Ferranti, rispettivamente nella relazione e nella requisitoria, svolte ieri durante il giudizio di regolarità del rendiconto generale dello Stato per il 1981, svoltosi davanti alla sezione unita della Corte dei Conti.

Un rendiconto i cui dati fondamentali sono: entrate per 131 mila 234 miliardi, spese per 186 mila 645 miliardi, disavanzo di 55 mila miliardi, con incrementi del 19,7, del 23,1 e del 12,19 per cento rispetto al 1980.

Nonostante la contrazione delle spese correnti, il maggior contenimento dei saldi passivi la gestione 1981 — ha sottolineato il relatore Guccione — non è riuscita a nascondere il permanere del saldo negativo del risparmio pubblico; il minor incremento delle entrate; l'entità del debito pubblico e il peso, in tale ambito, degli indebitamenti a breve; la pressione degli oneri per interessi, triplicatisi negli ultimi quattro anni.

Le restrizioni varate nel maggio 1981 non hanno inciso sui sostanziali problemi della finanza pubblica, che sono riemersi in tutta la loro gravità nei primi mesi di quest'anno e che impongono una «decisa assunzione di responsabilità» da parte del governo e del Parlamento per sostituire i provvedimenti salutarici con organiche e meditate riforme.

Il relatore ha insistito tra l'altro sulla necessità di porre riparo alle «distorsioni» del prelievo fiscale, troppo pesante sul lavoro dipendente e ancora poco efficace nel reprimere le grandi evasioni; di coraggiarsi provvedimenti di ristrutturazione al posto dei finanziamenti di «mera sopravvivenza» degli enti previdenziali e delle aziende a partecipazione statale; di dare una razionale funzionalità all'azione amministrativa, «oggi gravata da pesanti fasi istruttorie e condizionamenti eccessivamente garantistici».

Ancor più deciso è stato il procuratore generale Ferranti nel criticare il permanere di una spesa corrente superiore alle entrate tributarie ed extra-tributarie. Prima della riforma contabile del 1978 questa poteva essere — ha detto — una «criticabile impostazione di politica finanziaria», ma oggi è divenuta una vera e propria inadempimento giuridico-formale, che impone al Parlamento delicate scelte costituzionali sulla cui opportunità si sono recentemente pronunciati anche il ministro del tesoro e il governatore della Banca d'Italia.

«Non possiamo — ha detto Ferranti — vincolare le generazioni future con indebitamenti proiettati nel tempo che non siano accompagnati dai benefici risultati da spese produttive».

Altro appunto il procuratore generale ha mosso alla mancanza, nel rendiconto presentato dal ministro del tesoro, della relazione sui dati consuntivi prevista dalla legge di riforma del 1978, relazione che non può essere sostituita dalla nota preliminare sottoposta al Parlamento insieme al disegno di legge di approvazione del rendiconto, essendo quella nota un documento di evidente natura politica che sfugge al controllo tecnico-giuridico della Corte dei Conti.

Il rendiconto è stato dunque approvato ad eccezione di alcune voci di entrate e di spesa. La cerimonia si è svolta dinanzi alle sezioni unite dell'Istituto, presenti i ministri Andreotti (tesoro), Formica (finanze), Abis (coordinamento politiche comunitarie). I lavori sono stati presieduti dal presidente della Corte Silvio Pirrami Traversari.

Il procuratore generale ha riconosciuto al governo un'azione «tenace e responsabile» e «contenuta» a contenere il deficit di bilancio e ad abbassare l'indice di svalutazione della moneta, ma «le

### Treni più cari dal primo agosto

ROMA — Le tariffe ferroviarie aumenteranno del 10 per cento a partire dal prossimo primo agosto. Lo stesso ministro dei trasporti Balzamo ha infatti confermato sia la data, sia l'entità del prossimo aumento delle tariffe. Il ministro dei trasporti non ha invece fornito precisazioni circa la possibilità di successivi aumenti.

IL VENTO DEL '69 SULLA GRANDE MANIFESTAZIONE SINDACALE

## Monito a Merloni e Spadolini lo sciopero «politico» di oggi

Cgil, Cisl e Uil: ritrovata unità - Il messaggio: cambiare la politica economica

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Il vento del '69 torna ad agitare le bandiere del sindacato. Oggi, con una manifestazione con pochi precedenti storici, Cgil, Cisl e Uil vogliono avvertire sia gli imprenditori che il governo che, nonostante le crisi e le divisioni interne, il movimento dei lavoratori, nei momenti cruciali, sa ritrovare la compattezza e la fiducia dei lavoratori.

Più di trecentomila persone sfilano per le vie della capitale per farsi sentire, per ricordare sia alla Confindustria sia a Spadolini che i conti bisogna farli anche con il movimento dei lavoratori. E quindi, anche se lo sciopero di oggi è stato deciso in risposta alla disdetta degli accordi della scala mobile, il significato politico dello sciopero emerge con chiarezza.

Nessuno nel sindacato dice di volere la caduta del governo Spadolini, ma un cambiamento di rotta della politica

economica sì. Anche perché la disoccupazione crescente, il frequente ricorso alla cassa integrazione non trovano — a giudizio di Lama, Carniti e Benvenuto — un'adeguata risposta nell'iniziativa governativa, e anzi adesso c'è il rischio di una nuova stangata.

Ed è significativo che, in concomitanza con lo sciopero, il segretario del Pci, Berlinguer, in un articolo sull'«Unità», oltre ad invitare i lavoratori a partecipare compatti allo sciopero, accusi il padronato di ricercare lo scontro per fare arretrare tutto il movimento dei lavoratori. Ma Berlinguer è durissimo anche con il governo, che minaccia di colpire nuovamente i redditi delle grandi masse popolari per ripartire ai gravi errori commessi.

Quello di oggi è dunque anche uno sciopero politico, e anche le forze sindacali che nutrono esplicita simpatia per alcuni dei partiti al governo non possono sottrarsi a questa scadenza. La richiesta dello sciopero è stata accettata, più che proposta, dai vertici sindacali. Una volta tanto, la spinta della base è stata tanto forte da fare cadere la cautela dei massimi dirigenti sindacali.

In una situazione in cui aumenta la disoccupazione, la Confindustria disdice gli accordi sulla scala mobile e, a sette mesi dalla scadenza dei contratti, rifiuta di incontrare le controparti. La risposta di Cgil, Cisl e Uil non poteva che essere la chiamata a raccolta

vimento dei lavoratori. Ma Berlinguer è durissimo anche con il governo, che minaccia di colpire nuovamente i redditi delle grandi masse popolari per ripartire ai gravi errori commessi.

Quello di oggi è dunque anche uno sciopero politico, e anche le forze sindacali che nutrono esplicita simpatia per alcuni dei partiti al governo non possono sottrarsi a questa scadenza. La richiesta dello sciopero è stata accettata, più che proposta, dai vertici sindacali. Una volta tanto, la spinta della base è stata tanto forte da fare cadere la cautela dei massimi dirigenti sindacali.

In una situazione in cui aumenta la disoccupazione, la Confindustria disdice gli accordi sulla scala mobile e, a sette mesi dalla scadenza dei contratti, rifiuta di incontrare le controparti. La risposta di Cgil, Cisl e Uil non poteva che essere la chiamata a raccolta

vimento dei lavoratori. Ma Berlinguer è durissimo anche con il governo, che minaccia di colpire nuovamente i redditi delle grandi masse popolari per ripartire ai gravi errori commessi.

Quello di oggi è dunque anche uno sciopero politico, e anche le forze sindacali che nutrono esplicita simpatia per alcuni dei partiti al governo non possono sottrarsi a questa scadenza. La richiesta dello sciopero è stata accettata, più che proposta, dai vertici sindacali. Una volta tanto, la spinta della base è stata tanto forte da fare cadere la cautela dei massimi dirigenti sindacali.

In una situazione in cui aumenta la disoccupazione, la Confindustria disdice gli accordi sulla scala mobile e, a sette mesi dalla scadenza dei contratti, rifiuta di incontrare le controparti. La risposta di Cgil, Cisl e Uil non poteva che essere la chiamata a raccolta

TEDESCHI E FRANCESI CRITICANO L'EMBARGO USA A MOSCA

## Schmidt accusa Reagan: «Ha tradito Versailles»

Per il cancelliere il «no» americano al gasdotto è un voltafaccia



Helmut Schmidt

BONN — Il cancelliere tedesco federale Helmut Schmidt ha criticato ieri la decisione americana di estendere le sanzioni contro l'Urss che colpisce l'accordo sovietico-europeo per il gasdotto siberiano, ammonendo Washington sui possibili danni che questa decisione può provocare nei rapporti tra Europa e Stati Uniti.

Illustrando al Parlamento tedesco federale (Bundestag) i risultati dei recenti grandi appuntamenti internazionali (Versailles, Bonn, Nazioni Unite), Schmidt ha detto che il governo tedesco federale ha appreso «con preoccupazione e deplorazione la decisione americana di ostacolare il contratto di gas vietando la esportazione di importanti componenti e l'utilizzazione di licenze già concesse per il gasdotto».

Citando la recente dichiarazione dei ministri della Cee, il cancelliere ha sottolineato che nei colloqui internazionali di giugno gli americani non avevano parlato dell'intenzione di estendere l'embargo. Bonn come del resto i partner europei — ha aggiunto — rimane ferma nell'attuazione del contratto con l'Urss: «Insieme ai nostri partner europei dovremo ora parlare con il governo americano per assicurare che dalla decisione americana non derivi alcun danno per il futuro della cooperazione economica tra l'Europa e gli Stati Uniti, particolarmente per quanto riguarda l'estensione territoriale della validità delle misure americane».

Il cancelliere ha commentato le decisioni americane nel capitolo del suo discorso dedicato al vertice economico di Versailles. Bonn — ha detto — «ha aderito alle linee direttive per la formazione della cooperazione economica tra Est e Ovest» decise a Versailles: «Cioè che tuttavia non dovrà esserci e da parte nostra, dopo Versailles, non ci sarà, è una guerra commerciale con l'Unione Sovietica, con la quale potrebbe essere avviata una nuova epoca della guerra fredda», ha detto il cancelliere.

Il risultato più importante del vertice dei paesi più industrializzati dell'Occidente è stato per il capo del governo tedesco il fatto che i sette si sono pronunciati contro le manovre dettate da «egoismo nazionale». «Una politica del ripiegamento a rigidi, supposti interessi nazionali sarebbe fatale per tutte le nostre economie e, nelle conseguenze, per la stabilità politica nei nostri paesi».

Per quanto riguarda la comunità europea Bonn è consapevole delle sue responsabilità, e della necessità della solidarietà politica tra i suoi membri, come dimostra la solidarietà alla Gran Bretagna nel conflitto con l'Argentina: «Abbiamo preso delle decisioni su misure che non sono state facili per noi». Tuttavia — ha aggiunto Schmidt — «sarà indispensabile una più giusta divisione degli oneri all'interno della Cee nell'interesse della futura coesione della comunità».

Anche i francesi hanno espresso irritazione e preoccupazione per la politica economica e monetaria seguita dagli Stati Uniti, particolarmente in seguito alle limitazioni decise dal Presidente Reagan in materia di esportazioni di acciaio e all'estensione delle sanzioni.

Il primo ministro francese, Pierre Mauroy, ha criticato

all'assemblea nazionale la politica dell'amministrazione americana la quale «non corrisponde affatto alle decisioni prese dal recente vertice di Versailles (Stati Uniti, Canada, Giappone, Gran Bretagna, Germania Federale, Francia e Italia) ed esige una vigorosa reazione della Francia e degli altri paesi della comunità».

Per tutta risposta il sottosegretario agli esteri americano Richard Burt ha espresso comprensione per le critiche europee sull'inasprimento dell'embargo americano contro l'Urss. Parlando con i giornalisti a Bonn, dove è giunto nella sua futura funzione di coordinatore per i rapporti tedesco-americani, Burt ha detto: «Comprendiamo la decisione del Presidente ha sollevato preoccupazioni in Europa, lo sapevamo anche prima, ma questa decisione era stata preparata da mesi ed è diventata necessaria per sottolineare la credibilità degli Stati Uniti».

### E Roma cosa fa? Prende tempo

ROMA — «La "pausa di riflessione" che l'Italia si è posta sulla questione del gas siberiano si sta dimostrando dannosa per le imprese italiane e più in generale per i rapporti di cooperazione economica tra i due paesi: lo ha dichiarato Giuseppe Ricci, vicepresidente della Banca Nazionale del Lavoro, appena rientrato a Roma da Mosca dove ha presentato alle autorità sovietiche la richiesta per l'apertura di una sede di rappresentanza nella capitale».

Ricci ha detto che i sovietici, nel corso dei colloqui, hanno fatto costante riferimento alla questione del gasdotto cui annesso molta importanza ed hanno espresso con insistenza il proprio disappunto per il comportamento del governo italiano.

Il vicepresidente della «Bnl» ha anche riferito che le autorità sovietiche hanno lamentato inoltre la mancanza di accordi intergovernativi per crediti agevolati all'Urss ed hanno espresso, in conclusione, la preoccupazione che non ci sia più da parte italiana la volontà politica di sviluppare i rapporti di cooperazione tra i due paesi.

Nonostante le sanzioni americane, Mosca però ha tornato a ribadire che il gasdotto è un problema che si risolve all'interno dell'Europa occidentale sarà pronto e funzionante nel 1983. Lo ha affermato il vice primo ministro sovietico Leonid Kostandov nel corso di un incontro avuto con alcuni giornalisti tedeschi a Mosca e riportato dall'agenzia tedesca Vwd.

Anche se i sovietici non potranno disporre della tecnologia americana, bloccata dalle sanzioni di Washington, ora estese anche alla produzione su licenza da parte di società europee, la condotta sarà in grado di funzionare, secondo Kostandov: «Sbatteremo la porta in faccia agli americani e la lasceremo aperta per gli europei». In questi termini i parenti hanno riassunto la reazione del Cremlino alle nuove sanzioni.

## Nuove incursioni su Beirut Truppe siriane in trappola

Le truppe israeliane hanno tagliato ieri la strada che collega la capitale libanese a Damasco. Le truppe siriane in corsa vengono così ad essere intrappolate a loro volta, in una situazione, cioè, non dissimile da quella dei palestinesi accerchiati nei quartieri occidentali.

È stata un'altra giornata di scontri, di cannoneggiamenti, di incursioni aeree israeliane (due «Mig» siriani abbattuti, obiettivi colpiti in città). Una tremenda esplosione della causa non accertata — auto-bomba o munizioni saltate — ha provocato la devastazione dell'ex albergo Phoenix, ora abitato da profughi palestinesi, con decine di vittime.

Sul piano politico, a un punto morto i negoziati dell'inviato Usa Habib con i capi delle fazioni libanesi.

Mentre l'Olp rifiuta di deporre le armi, lo stato ebraico fa sapere che non si ritirerà dal Libano finché i comandi palestinesi rimarranno a Beirut e la struttura militare dell'organizzazione di Arafat non sarà messa in condizione di non nuocere.

Articolo a pagina 2.

Articoli a pagina 17.

EMERGE L'OMBRA DEI SERVIZI SEGRETI DALL'INTERROGATORIO DEL CONTRABANDIERE TRIESTINO

## Vittor confessa: ho portato Roberto Calvi fino a Londra

Anche Carboni parti da Trieste con il banchiere? - La «City police» prolunga le indagini



Milano — Roberto Rosone e Roberto Calvi ritratti all'assemblea degli azionisti della Centrale lo scorso 24 novembre

ROMA — Silvano Vittor, il contrabbandiere triestino arrestato per aver aiutato Roberto Calvi ad espatriare, avrebbe confessato: è stato effettivamente lui a portare all'estero il banchiere scomparso. Lo avrebbe anzi smentito fino a Londra, raggiunta in aeroplano. Chi gli ha chiesto di compiere l'impresa? «Ho ricevuto un ordine», ha risposto Vittor, e non ha voluto aggiungere altro. Dei tre lunghi interrogatori svolti a Roma dal procuratore Domenico Sica (l'ultimo è iniziato nella serata di ieri) non è trapelato altro.

Negli ambienti della Procura romana circola però la voce che Vittor sia in qualche modo legato ai servizi segreti italiani. Del resto a Trieste gravava su di lui, in certi ambienti, la voce che fosse un confidente della polizia. Certo

è che si tratta di una persona estremamente ricattabile: la sua «professione» di contrabbandiere era universalmente nota, di un qualche margine di immunità aveva dunque bisogno.

A Londra con Calvi e Vittor sarebbe arrivato mercoledì 16 giugno Flavio Carboni, l'imprenditore sardo colpito ieri da un ordine di cattura per favoreggiamento. Sembra ormai certo che Carboni, l'uomo al padre delle due ragazze austriache (ma si dice che il vero proprietario sia l'imprenditore sardo), e quali altre persone abbiano incontrato ancora non si sa. Le indagini della Procura romana continuano. Carboni, che forse si trova ancora a Londra, e Vittor sono stati accusati di favoreggiamento in espatrio clandestino e concorso in falsificazione di documenti. Le stesse

di Grado. Il terzo commensale, malgrado le smentite dell'interessato, sembra fosse il commercialista pordenonese Aldo Romanet. Gli altri tre sarebbero Silvano Vittor, la sua fidanzata austriaca Michaela Krenzli e la sorella di questa, amica di Flavio Carboni.

Come Vittor, Carboni e Calvi abbiano poi attraversato la frontiera per raggiungere la King's Court, la villa intestata al padre delle due ragazze austriache (ma si dice che il vero proprietario sia l'imprenditore sardo), e quali altre persone abbiano incontrato ancora non si sa. Le indagini della Procura romana continuano.

Carboni, che forse si trova ancora a Londra, e Vittor sono stati accusati di favoreggiamento in espatrio clandestino e concorso in falsificazione di documenti. Le stesse

accuse vengono mosse a Emilio Pellicani, il segretario dell'imprenditore sardo che accompagnò il banchiere a Trieste e che, interrogato nuovamente ieri, continua a non collaborare.

Intanto a Londra si fa sempre più strada l'ipotesi che il presidente del Banco Ambrosiano sia stato assassinato. Il corpo di Calvi, trovato impiccato ad un'impalcatura sotto il ponte «Black Friars» sul Tamigi presenterebbe ematomi sotto le ascelle ed escoriazioni sulle ginocchia. Particolari, questi, che accreditano la tesi dell'omicidio e non certo quella di un suicidio.

Queste novità hanno reso necessario un supplemento dell'esame necroscopico sulla salma, ed è quindi possibile che il responso del «coroner» David Paul tardi di qualche giorno. Come noto il giudice inglese dovrà illustrare di fronte ad una giuria composta di otto persone le ragioni che lo inducono a sostenere una delle due tesi (suicidio o omicidio) producendo le prove e convocando eventuali testimoni. Poi la giuria si ritirerà ed emetterà il verdetto: suicidio, omicidio o fatto ancora dubbio.

La polizia londinese comunque sa già tutto sulla permanenza di Calvi nella capitale britannica: quando e come è arrivato, dove ha soggiornato, e soprattutto con quali persone è entrato in contatto. Gli inquirenti hanno già anche una loro ipotesi sulla morte del banchiere, che è avvenuta tra la mezzanotte di giovedì 17 giugno e le sei di mattina di venerdì 18.

Calvi, forse narcotizzato, è stato trasportato a bordo di una barca fino all'impalcatura sotto il ponte. Poi sarebbe stato issato (e così si spiegano gli ematomi sotto le ascelle) sui tubi e lasciato andare. La causa della morte è infatti lo strangolamento.

Pisanò: la sua villa a un passo dalla Svizzera

ROMA — Esaurito il programma di routine, alla commissione P2 ci si è occupati ieri molto brevemente del «caso Calvi», rimandando in sostanza qualsiasi iniziativa alla prossima settimana, in attesa che si abbiano maggiori elementi per tracciare la strada di intervento della commissione nella vicenda sempre più «gialla» del banchiere.

Quasi tutti i parlamentari propendono per l'«esecuzione» massonica-mafiosa di Calvi, ma c'è anche chi crede al suicidio. Tra i primi, il mis-

### A Trieste una società controllata da Calvi

TRIESTE — Roberto Calvi controllava a Trieste una società finanziaria. Lo hanno accertato i giudici che indagano sul caso. Questo spiega definitivamente perché il banchiere sia passato per il capoluogo giuliano prima di riparare all'estero. Alla procura della Repubblica lo staff degli inquirenti è stato allargato: ai sostituti procuratori Oliviero Drigani e Claudio Coassin si è aggiunto Roberto Staffa.

Cosa vuol dire? Oliviero Drigani è titolare dell'inchiesta che ha cooperato il pentimento dell'espatriato di capitali da Trieste. Claudio Coassin ha smascherato importanti aspetti dell'industria del contrabbando. Roberto Staffa aveva a suo tempo condotto in porto le indagini sullo scandalo del Vajont.

Tre piste che si incontrano davanti ai giudici: i sospetti del Banco del Gottardo che, come noto, faceva parte dell'impero di Calvi.

Articolo a pagina 4.

JEAN-LOUP CHRETIEN È PARTITO IERI SULLA «SOYUZ T-6» CON DUE SOVIETICI

## Un francese nello spazio senza Marsigliese

MOSCA — Due sovietici e un francese sono partiti ieri per lo spazio a bordo di una «Soyuz T-6» dal cosmodromo di Baikonur. Il lancio è avvenuto alle 20.30 (ore 18.30 italiane). Alla missione partecipano Vladimir Dzhebenikov, Alexander Ivanchenkov e Jean-Loup Chretien, primo cosmonauta occidentale non americano. La partenza, fatta insolito, è stata trasmessa in diretta dalla Tv sovietica.

In una corrispondenza dal cosmodromo di Baikonur sul lancio, l'agenzia sovietica tassa scrive: «Con la spedizione franco-sovietica, partita dal cosmodromo sovietico, diventano dieci gli equipaggi internazionali lanciati in orbita nella storia della cosmonautica».

«Il programma scientifico per la spedizione di sette giorni a bordo della stazione Saljut 7 è stato preparato in prevalenza da parte francese. Hubert Curien, presidente del Centro nazionale di ricerche spaziali, venuto a Baikonur per il lancio, ha dichiarato che scienziati e specialisti francesi avevano mostrato un interesse eccezionale nella possibilità di organizzare una spedizione pilotata alla stazione sovietica Saljut 7. «La nostra collaborazione con gli scienziati sovietici è

be inizio 15 anni o sono — ha detto Curien — con il lancio di razzi meteorologici dall'isola di Heyss».

Poco dopo l'entrata in orbita della cosmonave, la televisione ha mostrato il cosmonauta francese, Jean-Loup Chretien, seduto al suo posto, che muoveva leggermente la mano destra in segno di saluto.

Chretien e i compagni di volo apparivano tranquilli mentre salivano a bordo del pullmino che li avrebbe condotti fino alla rampa di lancio. Nella breve dichiarazione letta da bordo, il comandante della missione Dzhebenikov si è detto sicuro che i risultati della missione «serviranno al futuro sviluppo della scienza e della tecnologia dei due paesi e rafforzeranno l'amicizia fra i nostri due popoli».

La televisione ha inoltre trasmesso alcune dichiarazioni in diretta dei due cosmonauti sovietici, Anatoly Berezovoy e Valentin Lebedev, che si trovano a bordo della stazione Saljut 7 dal 13 maggio e che fungeranno da «ospiti» per Chretien e i compagni della Soyuz T-6 quando questa si aggancerà con la stazione spaziale. L'aggancio è previsto per oggi.

MOSCA — Risotto all'aragosta, zuppa di granchi, lepre in salsa all'«alsacienne» e il raffinato menu che Jean-Loup Chretien, primo astronauta francese, partì ieri pomeriggio dal poligono di Baikonur insieme a due colleghi russi, porterà nello spazio.

La missione congiunta franco-sovietica, che prevede la permanenza in orbita per una settimana dei tre astronauti a bordo del laboratorio spaziale Saljut-7 nasce tuttavia in un momento di «freddezza» tra Mosca e Parigi.

Progettata fin dal 1979, quando, per definire i termini della collaborazione tra i due paesi, Leonid Breznev incontrò l'allora presidente Valery Giscard d'Estaing, la missione, nelle intenzioni di Mosca, doveva avere grande rilevanza politica: ma le circostanze, in seguito all'invasio-

ne dell'Afghanistan e alla crisi polacca, sono ora mutate. Per precisa volontà di Parigi, il volo del primo astronauta francese non avverrà quindi, tra gli squilli di fanfare.

Malgrado che il presidente del programma spaziale francese, Hubert Curien, abbia detto ad aprile che «la missione non ha scopi di prestigio politico, ma solo intenti scientifici, come hanno concordato anche i sovietici», Mosca è però irritata per la posizione di «distacco» assunta dal governo francese: fino a qualche tempo fa, infatti, il Cremlino aveva sottolineato con enfasi che la missione spaziale sarebbe stata «un passo gigantesco sulla strada della pace e dell'amicizia internazionale».

Robert Gillette del «Los Angeles Times»

Gian Paolo Vitale

IN UN DISCORSO AL SENATO UN APPELLO ALL'IMPEGNO COMUNE

# I tagli alle spese pubbliche altra verifica per Spadolini

Pesanti critiche mosse al presidente del Consiglio dal ministro dell'Industria

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Spadolini ha replicato ieri in Senato il discorso pronunciato il giorno prima alla Camera, aggiungendo sette righe in risposta agli inviti rivoltigli da De Mita e da alcuni settori liberali e socialdemocratici, affinché assuma una buona volta le responsabilità proprie del ruolo che occupa.

«L'esecutivo non abdica a nessuno dei suoi doveri — ha detto il capo del governo; — farà il suo dovere fino in fondo. Adempirà ai compiti istituzionali e agli obiettivi da raggiungere. Ma un minimo comune denominatore tra le forze della coalizione si impone, perché altrimenti non potremo fare nessun vero passo in avanti in una strada che implichi lo sforzo e l'impegno di tutti e non solo del governo, ma anche della coalizione».

Spadolini rifiuta, dunque, la distinzione tra la responsabilità di chi deve guidare l'esecutivo e di chi decide l'atteggiamento delle forze della coalizione. Resta da vedere ora in quale sede saranno prese le decisioni necessarie per affrontare la crisi economica; se nell'ambito delle riunioni interministeriali oppure all'ultimo di segreteria politiche.

La prima ipotesi sarebbe al più corretta, ma per porre fine alle dispute tra i ministri socialisti e i democristiani, Spadolini dovrebbe dimostrare una determinazione ben maggiore rispetto a quella dimostrata sin oggi.

Del resto, proprio ieri il ministro della Sanità ha spiegato che se non c'è in precedenza un accordo tra i partiti i ministri non potranno mettere mano al provvedimento. «Io personalmente», ha aggiunto, «rifiuto qualsiasi taglio alle spese della sanità, se prima De Mita e Craxi non me lo chiederanno per iscritto».

Anche il problema dei tagli alla spesa pubblica diventa dunque argomento di verifica politica, ed a questo punto l'imputo nel quale si è cacciato il governo, rischia di diventare davvero troppo stretto.

Spadolini sa che in mancanza di un'alternativa concreta una crisi potrebbe condurre dritti dritti e elezioni anticipate. Questa è la sua forza reale. Ma nello stesso tempo l'assenza di qualsiasi iniziativa da parte dell'esecutivo espone il capo del governo alle critiche delle forze della coalizione. È significativo che proprio nel momento in cui la verifica sta muovendo i primi passi, siano giunte a Spadolini delle critiche anche da parte della sinistra democristiana.

Il senatore Granelli, dopo avere ascoltato il suo discorso in aula, ha detto che non avrebbe nuocuto qualche sincero accenno autocritico. Addestrandosi nella verifica — ha aggiunto — tutti debbono compiere le loro scelte, anche il presidente del Consiglio.

Ma le critiche più pesanti giungono dal ministro dell'Industria Marcora.

I dati forniti nelle ultime settimane di giugno, scrive egli sul settimanale «Il Confronto», hanno «pur troppo confermato le previsioni negative indicate all'opinione pubblica da almeno sei mesi, circa la dinamica del deficit pubblico».

Anche il vicesegretario del Psdi, Puletti, avanza qualche perplessità sul discorso pronunciato da Spadolini in Parlamento. «La gravità della situazione — scrive sul quotidiano del suo partito — esige determinazione e scelte chiare: non vorremmo che di rimando anche la verifica venisse a farsi nella stagione canicolare, magari con la speranza che il sonno la vinca. La questione centrale non è quella di «durare» comunque, ma di governare e dimostrare di volerlo fare, non ripercorrendo il sentiero dei presidenti del Consiglio democristiani».

Tommaso Genisio

## IL PICCOLO

fondato nel 1981

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Società Editrice Triestina p. a.

Via S. Pellico 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto

alla FIEC - Federazione

Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 437

Del 23-12-1981

GRUPPO RIZZOLI-CORRIERE DELLA SERA

Angelo Rizzoli

PRESIDENTE

Bruno Tassan Din

DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI

Roberto Berti

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ

Achille del Castillo

## Craxi conferma l'appoggio al sindacato ma si trova d'accordo anche con Merloni

ROMA — È durato circa tre ore il colloquio tra i dirigenti del Psi e una delegazione della Confindustria, avvenuto nel quadro della iniziativa presa dal leader socialista Craxi di un'ampia consultazione delle forze politiche e sociali.

«Abbiamo avuto uno scambio di vedute approfondito su tutti i problemi dell'attualità economica e sociale — ha detto Craxi al termine della riunione — ed è stata confermata la nostra convinzione che è necessario che venga superata il periodo di aspra conflittualità che si è aperto e che si debbano gettare le basi per avviare una fase di negoziati. Come socialisti ribadiamo la nostra posizione favorevole al negoziato senza pregiudiziali ed il nostro sostegno al movimento sindacale, nel quadro di una politica che deve impegnare tutti e deve essere ispirata a principi di rigore».

Craxi, sollecitato dai giornalisti, ha anche accennato a quanto alcuni organi di stampa hanno scritto circa la sua assenza di mercoledì, a Montecitorio, durante l'esposizione del presidente Spadolini: «Sono illusioni del tutto gratuite — ha detto — come tutti hanno potuto constatare non ero certo al mare, ma nella sede del partito, per un impegno precedentemente fissato. Del resto avevo già letto la relazione del presidente del Consiglio».

Il presidente della Confindustria, Merloni, ha confermato che si è trattato di uno scambio di vedute sulla gravità della situazione produttiva sulla quale si è concordato. «Si è manifestata una attenzione da parte del Psi — ha aggiunto — su quanto abbiamo esposto». Merloni ha poi preferito non rispondere ad una domanda sulla proposta della confindustria sulla scala mobile e sull'eventuale pa-

riere espresso dai rappresentanti del Psi.

L'on. Luigi Covatta ha osservato, conversando con i giornalisti, che «Le parti sociali hanno manifestato l'esigenza di una stabilità del punto di riferimento politico». Secondo Covatta ciò dovrebbe influenzare «la qualità e la credibilità della proposta che spetta al potere politico di fare, non solo sulla scala mobile».

UNA RAFFICA DI MITRA DA UNA VESPA IN CORSA ABBATTE UN AGENTE

## Assassinato un poliziotto a Roma Un nuovo «avvertimento» per l'Olp

La vittima sorvegliava la casa di un dirigente palestinese - La polizia sospetta del Nar

ROMA — Nuovo omicidio a Roma direttamente collegato con i fatti del Libano: ieri sera, verso le 19, un agente di polizia che montava la guardia alla casa di un dirigente dell'Olp è stato ucciso in un attentato.

Antonio Galluzzo, 25 anni, di Salerno, da tre anni in forza ai servizi di scorta e vigilanza della questura romana, stava sorvegliando il marciapiede davanti alla casa di un esponente palestinese assieme a un collega, nella centrale via

Val di Cogne, quando dall'angolo è sbucata una Vespa bianca con due persone in sella. Quando lo scooter è arrivato all'altezza degli agenti il passeggero ha sgranato una raffica di mitra usando — pare — un mitra M12 del tipo di quelli in dotazione alle nostre forze dell'ordine.

Il Galluzzo è stato colpito al petto ed è morto immediatamente, mentre il suo collega è stato ricoverato in ospedale in preda a un forte choc. In appoggio alla Vespa c'era anche un'automobile: secondo alcuni testimoni si tratterebbe di una Golf targata Milano, con più persone a bordo.

Anche un altro agente è stato ferito: colpito da un proiettile al gluteo, è ricoverato nel policlinico. Le sue condizioni non sono gravi. Si chiama Giuseppe Pillon e ha 26 anni.

L'allarme è scattato quasi subito, tanto che una pattuglia della Volante è riuscita ad inseguire per un breve tratto la Vespa, finché i due giovani non l'hanno abbandonata per saltare su un autobus diretto verso l'aeroporto. Qui si sono dileguati nella campagna che è stata poi circondata senza successo dalla polizia, mentre dell'auto è andata persa ogni traccia.

Che si tratti di un attentato politico, gli investigatori non hanno alcun dubbio: il dirigente palestinese che l'agente Galluzzo doveva proteggere è il numero uno dell'Olp a Roma, Nemer Hammad, rappresentante per l'Italia dell'Organizzazione per la liberazione della Palestina di Yasser Arafat. Hammad, che ha 42 anni, è sposato con due figli ed è ai vertici dell'Olp già dal 1975.

Secondo i funzionari della questura gli attentatori potrebbero essere i terroristi fascisti del Nar (i Nuclei armati rivoluzionari): il gruppo di

fuoco intitolato a Giorgio Valse, il terrorista ucciso due mesi fa, è sospettato tanto per gli automezzi usati nell'attentato che per le armi impiegate. I mitra M12 infatti sono stati rapinati più di una volta dagli agenti di polizia: l'ultimo episodio risale a quindici giorni fa quando due poliziotti sono stati assassinati e quindi depredati delle armi nel preside dello stadio Flaminio, sempre a Roma.

Ma si tratta solo di supposizioni fondate sulla tecnica e

non sulle rivendicazioni politiche del gesto, che comunque si ricollega evidentemente al duplice assassinio del 17 giugno scorso, quando sono stati eliminati a Roma due esponenti dell'Olp, Kamal Hussein e Nazih Mattar.

Nessuno finora ha rivendicato quegli attentati: c'è stato solo un reciproco scambio di accuse fra palestinesi (che accusavano il servizio segreto di Israele, il potente Mossad), e israeliani che ovviamente respingevano ogni accusa.

PIENA ADESIONE ALLA CONVENZIONE DI GINEVRA, PRIMA APPLICATA SOLO ALL'EUROPA

## L'Italia apre ai rifugiati del Terzo mondo

La decisione formale non cambierà comunque la situazione - Complimenti dell'Onu al ministro Colombo



Roma — Il commissario dell'Onu Hartling con Colombo

ROMA — Il governo italiano si appresta a togliere la riserva con la quale aveva condizionato, nel 1950, la sua adesione alla Convenzione di Ginevra sui rifugiati.

La Convenzione di Ginevra regola il complesso meccanismo dell'accoglienza e della concessione dello «status» di rifugiato ai profughi di ogni parte del mondo: l'Italia vi aderiva con una riserva che limitava la concessione dello status ai profughi provenienti da paesi europei, ma le pressioni dell'Onu per una revisione di questa posizione hanno avuto successo e ieri il ministro degli Esteri Colombo ha potuto annunciare all'alto commissario per i rifugiati delle Nazioni Unite Paul Hartling, in visita in Italia, la decisione positiva del governo italiano.

La decisione apre le porte del nostro paese soprattutto ai profughi politici del Terzo mondo che costituiscono la grande maggioranza dei rifugiati esistenti attualmente, circa dieci milioni. Sul piano concreto la nuova posizione italiana non dovrebbe portare a grossi mutamenti: l'Italia infatti ha sempre agito — lo ha riconosciuto lo stesso Hartling — «come se la riserva non esistesse».

Ora diamo sanzione giuridica — ha spiegato Colombo — ad uno stato di fatto, e lo facciamo anche perché ci sono due progetti di legge che il governo ha sottoposto al Parlamento intesi a dare nuova e più organica disciplina ai problemi connessi con l'ingresso, il soggiorno e l'occupazione degli stranieri in Italia. L'attuazione di questo provvedimento, volti in primo luogo a regolarizzare la situazione di centinaia di migliaia di stranieri attualmente presenti in Italia, potrà anche consentire di accrescere le nostre possibilità di ricezione di rifugiati e profughi.

Con Hartling, che oggi vedrà Pertini e Spadolini, sarà ricevuto dal Papa, Colombo ha discusso in particolare il contributo italiano all'alto commissariato per i rifugiati delle Nazioni Unite, un organismo che in trentuno anni di vita ha assistito oltre ventimila milioni di persone.

Colombo ha annunciato anche che il nostro governo si è impegnato a contribuire con 250 mila dollari a un programma «anti-prateria» nel Sud Est asiatico teso a combattere, in collaborazione con il governo thailandese, la dolorosa e tragica piaga degli atti di pirateria compiuti nei confronti di profughi.

Hartling ha visitato ieri mattina il campo profughi di Latina. L'impressione che ne ha ricavato è stata molto positiva: «In nessun paese come in Italia i rifugiati — ha detto — vengono trattati con tanto senso di umanità».

RISPOSTA AL MESSAGGIO DI REAGAN

## Spadolini: ridare sovranità al Libano

«Va risolto anche il problema palestinese»

ROMA — Il presidente del Consiglio Spadolini, ha ieri risposto al messaggio inviato gli lunedì scorso agli ultimi sviluppi della drammatica situazione in Libano e alle linee di azione che il governo degli Stati Uniti si propone di promuovere per riportare la pace e la sicurezza nell'area.

Nel rinnovare la condanna del governo italiano per l'invasione israeliana del Libano, il presidente del Consiglio ha detto di condividere la stessa profonda preoccupazione manifestata dal Presidente Reagan per le sorti di un paese

amico e per le conseguenze che dall'atto compiuto da Israele potranno derivare sul difficile e faticoso processo di pace in Medio Oriente.

Nel rilevare che, all'inquietudine per l'evolversi della situazione, si unisce l'angoscia per le numerose perdite di vite umane e per le sofferenze cui sono sottoposte le popolazioni locali, il senatore Spadolini ha confermato l'impegno del governo italiano a fornire, sia sul piano bilaterale sia attraverso le competenti organizzazioni internazionali, una pronta ed efficace assistenza a quelle popolazioni, in linea con quanto lo stesso Capo dello Stato, Sandro Pertini, ha assicurato pochi giorni or sono nel messaggio inviato al Presidente Sarkis.

Dopo aver ribadito che il governo italiano considera essenziale una sollecita applicazione delle risoluzioni 508 e 509 delle Nazioni Unite, al fine di dare inizio alla restaurazione dell'indipendenza, della sovranità e dell'integrità territoriale del Libano, il Presidente del Consiglio ha in particolare convenuto con il Presidente degli Stati Uniti sulla necessità che nel paese venga ristabilita l'autorità di un governo centrale, in considerazione della funzione essenziale del Libano negli equilibri dell'intera regione.

Allo stesso tempo si rende necessario adoperarsi per assicurare la tranquillità e la sicurezza delle zone di frontiera con Israele, zone che non possono rimanere esposte a minacce e ad azioni belliche.

Il senatore Spadolini sottolinea infine la necessità di dare nuovo e concreto impulso alla ricerca di una soluzione del problema palestinese, non solo nel quadro delle intese di Camp David, ma continuando a costruire sui progressi già compiuti.

## A fine '82 i profughi saranno forse 160 mila

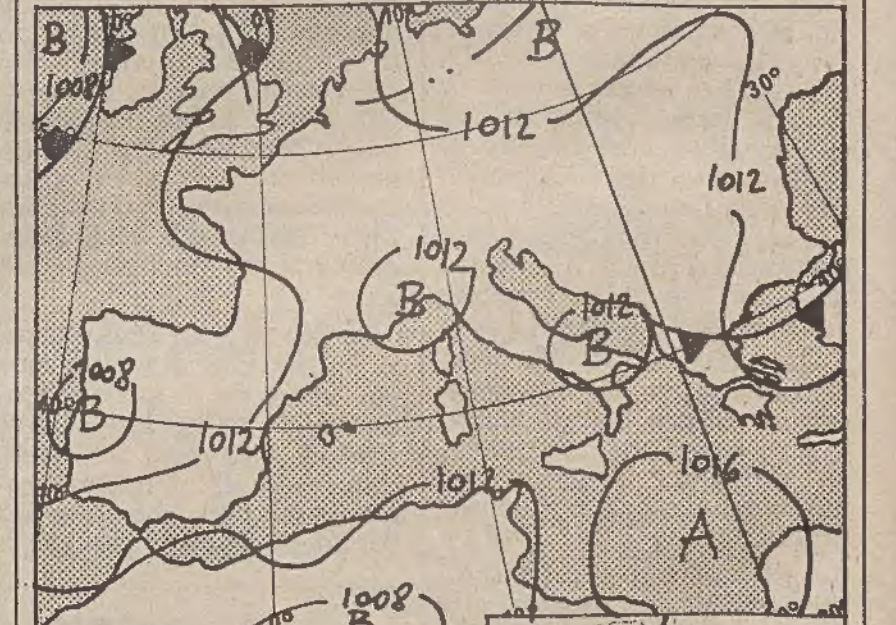
ROMA — 85 mila rifugiati assistiti in Italia nell'ultimo triennio, 160 mila probabilmente alla fine del 1982: sono i dati più significativi dell'attività del nostro paese dal C.i.m., il Comitato intergovernativo per le migrazioni, esposti nel corso della visita in Italia dal direttore dell'organizzazione, James P. Carlin.

Carlin ha incontrato il ministro degli Esteri Colombo, il ministro del lavoro Di Giusti e il sottosegretario all'Interno Cordari, ed è stato ricevuto in udienza dal Papa. Il C.i.m. è un organismo internazionale del quale fanno parte 29 governi «membri» e 14 governi «osservatori».

Tra i suoi compiti quello dell'assistenza ai profughi e la sistemazione di personale altamente specializzato che si reca nei paesi in via di sviluppo nel quadro dei programmi del comitato per il trasferimento di tecnologie tramite risorse umane.

A conclusione della visita di tre giorni, Carlin ha esposto i dati sull'importanza del lavoro svolto dalla missione del C.i.m. in Italia negli ultimi tre anni a favore dei rifugiati.

## Il tempo che farà



Situazione: condizioni residue di instabilità sul settore nord-orientale. Da questa sera il Nord e la Toscana assisteranno delle correnti meridionali che precedono una perturbazione atlantica.

Tempo previsto: su tutte le regioni sereno o poco nuvoloso con l'ingresso in serata ad aumento della nuvolosità stratiforme al Nord e sulla Toscana associata a qualche pioggia sulle regioni nord-occidentali. Foschie e locali bandiere di nebbia nelle prime ore del mattino.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli variabili tendenti a rinforzare da Sud Est in serata, sulla Liguria e sulla Toscana.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 22, 28; Bolzano 15, 31; Verona 19, 29; Venezia 20, 28; Milano 18, 30; Torino 17, 29; Cuneo 14, 23; Genova 21, 26; Bologna 19, 32; Firenze n.p.; Pisa 18, 30; Ancona 24, 31; Perugia 19, 31; Pescara 21, 33; L'Aquila n.p.; Roma 18, 33; Roma Flum. 20, 30; Campobasso 23, 32; Bari 28, 32; Napoli 19, 36; Potenza 21, 31; S.M. Lucia 28, 32; Reggio Calabria n.p.; Messina 24, 30; Palermo 29, 43; Catania 20, 43; Alghero 19, 35; Cagliari 20, 33.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam p. 14, 18; Atene s. 22, 34; Bangkok s. 27, 33; Belgrado s. 21, 28; Berlino n. 12, 26; Bruxelles p. 10, 20; Buenos Aires s. 0, 11; Copenhagen p. 12, 13; Francoforte p. 13, 22; Ginevra n. 15, 22; Helsinki s. 8, 18; Hong Kong n. 25, 26; Gerusalemme s. 17, 32; Johannesburg s. 7, 21; Lisbona s. 14, 23; Londra n. 14, 20; Madrid n. 15, 26; Montreal p. 10, 18; Mosca s. 8, 20; Nuova Delhi s. 20, 40; New York s. 16, 28; Oslo s. 10, 21; Parigi n. 15, 22; Pechino s. 19, 31; Rio de Janeiro n. 17, 27; Stoccolma s. 6, 19; Sydney s. 7, 15; Tokio p. 16, 29.

HENRI LABORIT: CONFLITTI SOCIALI E CREATIVITÀ

## Quando una gran fuga è quello che ci vuole

Si è sempre un po' sospettosi nei confronti dei tentativi degli scienziati di estendere le proprie teorie fino a coinvolgere il comportamento umano, la domanda sul significato dell'esistenza: si tratta spesso di un'indebita pretesa avanzata con l'arroganza di chi può far riferimento a qualche dato originario assolutamente attendibile e che non può essere discusso dal profano.

Una felice eccezione a questa spiacevole sensazione è costituita dall'«Elogio della fuga» di Henri Laborit (ed. Mondadori, pagg. 190, lire 9000), uno dei massimi biologi viventi, noto nell'ambiente scientifico soprattutto per le sue ricerche sul sistema neurovegetativo, per i suoi studi sull'ibernazione e per l'invenzione del primo tranquillante, la clorpromazina. In questo libro Laborit, avvalendosi dei risultati delle sue ricerche sulle strutture biologiche che sottendono il comportamento umano, interviene su temi di portata universale: l'amore, la libertà, il piacere, il dolore, la morte, il tempo, la società ideale.

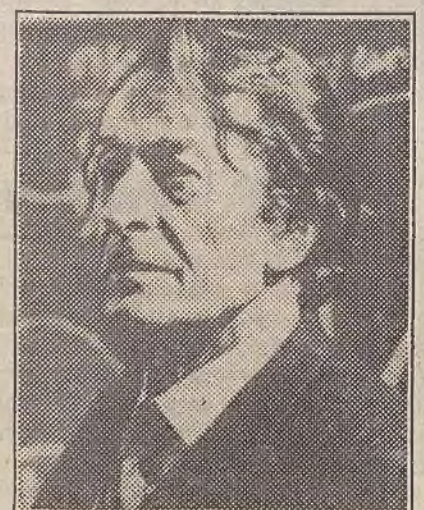
Si suppone che l'uomo sia l'unico animale consapevole di dover morire: l'angoscia dettata da questo pensiero può costituire tuttavia la più forte motivazione della creatività. Infatti la fuga, cui allude il titolo del libro, viene «elogiata» da Laborit proprio per la capacità di liberarsi dai meccanismi socioculturali che ci condizionano, guadagnando i territori inesplorati dell'immaginazione e dell'attività creativa.

Le alternative a nostra disposizione sono ben poche: o si realizza l'azione gratificante che provoca piacere per il riconoscimento sociale che le è connesso o altrimenti l'inefficienza della nostra azione dà luogo ad un meccanismo di inibizione che ci paralizza nello stato d'animo dell'angoscia. Non rimane che la fuga, l'approdo nel mondo dell'immaginazione, evitando sia la sottomissione a una gerarchia costituita sia la ribellione inefficace e rovinosa.

Entro questa impostazione complessiva, si articolano le varie figure della riflessione di Laborit. La ricerca della felicità

deve fare i conti con questo inquietante dilemma: se essa si identifica con l'appagamento delle pulsioni, dovrà affrontare un avversario insuperabile: le regole stabilite dalle gerarchie socioculturali; se si sottomette a quelle regole, nonostante le compensazioni gratificanti di tipo narcisistico che cercheranno di distogliere dalle motivazioni primarie, la felicità rimarrà incompleta, non appagata dall'estenuante ricerca di un potere che si esercita unicamente sulla produzione e sul consumo di merci.

Per queste ragioni, secondo Laborit, l'immaginazione rimane la risorsa più preziosa.



la carta segreta dell'uomo: «L'immaginazione può essere paragonata a una terra di esilio dove si trova rifugio quando è impossibile trovare la felicità perché l'azione gratificante corrisponde alle pulsioni non può venire soddisfatta nel conformismo socioculturale».

Una volta stabilito che la gratificazione è il solo comportamento innato, anche l'amore viene a configurarsi come «la dipendenza del sistema nervoso nei confronti dell'azione gratificante, realizzata grazie alla presenza di un altro essere nel nostro spazio». Qui Laborit ci lascia un po' perplessi: perché proprio «quella» persona? La fonte, l'occasione della gratificazione non pare indifferente, il ruolo dell'amore nel desiderio amoroso sembra colto più in profondità dalla nozione psicanalitica di «investimento» o di elaborazione di una mancanza originaria.

Anche rispetto alla nozione di inconscio Laborit prende le distanze da Freud, che avrebbe limitato il contenuto dell'inconscio a ciò che è inaccettabile e quindi rimosso dalla sfera cosciente. Per Laborit l'inconscio comprende gli automatismi del comportamento, le motivazioni e gli adattamenti socioculturali costituendo così il serbatoio a cui attinge la nostra azione.

Affascinato tra l'altro da questa nozione allargata di inconscio, Alain Resnais ha realizzato in collaborazione con Laborit il film «Mon oncle d'Amerique». Si tratta di un esperimento cinematografico di grande rilievo perché sfida una sorta di tabù esteso: portare sullo schermo una teoria scientifica mescolando la alla finzione, all'universo drammatico del protagonista del racconto. Lo straordinario risultato di Resnais consiste proprio nell'essere riuscito a integrare questi due livelli della narrazione senza costringere i personaggi di finzione in una dimostrazione teorica.

L'ipotesi scientifica non grava sulla rappresentazione del comportamento del personaggio, anzi che risulta in una certa misura parassitaria, costringe a riformularsi incessantemente dall'osservare dei meccanismi di aggressione, fuga e inibizione che regolano la dinamica del racconto.

Laddove Godard e Truffaut sembrano pervenire a un'incommensurabile assoluta, arroccati nella sterile contrapposizione di un cinema di idee a un cinema di sentimenti, Resnais ci ha offerto un saggio di come teoria e finzione, scienza e poesia possano e debbano convivere in una ricerca autentica e priva di pregiudizi. Ed è significativo che su questa strada abbia incontrato Laborit, lo scienziato che con disarmante naturalezza ha scritto: «Ho capito anche io che tanti altri avevano scoperto prima di me, che si nasce, si vive, si muore soli al mondo, rinchiusi nella propria struttura biologica la cui unica ragione d'essere è conservarsi».

Marco Voza

Nella foto, Henri Laborit.

GRAZIE AGLI STUDI STORICI STA FORSE PER CROLLARE L'ULTIMO TABÙ

## Morir t'è dolce? Mica tanto

L'annullamento, la memoria, l'incubo: un percorso dal Medioevo all'epoca industriale che attraverso la sociologia recupera forme di cultura e di organizzazione sociale



Nel vorticoso cammino verso il progresso compiuto nel nostro secolo quasi tutti i tabù che dominavano la società vittoriana sono stati spazzati via a cominciare proprio dal sesso, la cui rimozione costituiva uno dei cardini della morale ottocentesca. Ma ancora una volta è stato il tabù della morte a resistere: non verrà gettato tanto presto: la morte.

Qualcuno — è il caso del poeta americano John Berryman — ha tentato di scherzare sopra creando un personaggio, Arturo, che si sceglie per abitazione una tomba, altri intellettuali l'hanno liquidata con una battuta, ma ogni discorso sulla morte proposto al di fuori dei luoghi deputati per un esame di questo problema ha incontrato sempre resistenze profonde.

Solo in questi ultimi anni la diffidenza ha iniziato, almeno a livello superficiale, a rarfarsi, da quando storici e sociologi hanno pubblicato volumi sulla morte, sulle credenze e i costumi che la circondano. In Italia sono ben noti gli studi di Philippe Aries, di Fuchs e di Ziegler, mentre stanno per essere tradotti anche quelli del francese Le Roy Ladurie, il primo che dieci anni or sono segnalò la nascita di una nuova storiografia, quella appunto della morte.

Mentre si accende il dibattito, la casa editrice Il Mulino manda in libreria il numero cinquantina della rivista «Quaderni storici», diretta tra gli altri da Carlo Ginzburg, Sergio Anselmi, Carlo Poni e Giovanni Levi, interamente dedicato al rapporto tra i vivi e i morti dal Medioevo alle società

preindustriali. Come sottolinea il curatore Adriano Prosperi questa silloge di studi non è dedicata solo alla morte, ma vi si parla piuttosto dei morti e di alcuni tra i tanti modi in cui la realtà, la volontà, il ricordo, l'incubo e l'evocazione dei morti si sono legati strettamente alle vicende della società dei viventi, caratterizzandone in maniera sostanziale esiti e sviluppi.

Vito Fumagalli si occupa così dei luoghi d'incontro tra i morti e i vivi sulla terra nel Medioevo, Gabriella Zari del problema del Purgatorio in Italia tra Riforma e Controriforma, Silvano Cavazza di resurrezione e battesimo nel Seicento, Maria Antonietta Vissicelle di corpo e sepoltura nei testamenti della nobiltà napoletana, Chiara Frugoni dell'immagine della morte offerta dalla letteratura, e infine Claudio Milanesi del rapporto tra religione, cultura popolare e medicina nella seconda metà del Settecento.

A lettura ultimata emerge una tesi solo in apparenza singolare: i rapporti tra vivi e morti rinviavano, come in un gioco di specchi, i vivi a se stessi, alle loro forme di cultura e di organizzazione sociale, alle loro memorie. La presenza dei morti si rivela condizione tra le più costanti dell'organizzazione stessa delle relazioni tra i vivi.

Per gentile concessione della casa editrice Il Mulino anticipiamo una parte della premessa di Adriano Prosperi, dove si delineava una mappa del rapporto tra gli storici e la morte, dall'età moderna fino alle soglie di quella contemporanea.

Eduardo Poggi

Che la storia abbia a che fare coi morti è cosa ovvia: ma al di là di questa constatazione non si è andati quasi mai. Il regno dell'implicato ha abbracciato in genere commoventi e conseguenze insite nel dato originario del rapporto, quando non addirittura il rapporto stesso. Gli storici si sono piuttosto sforzati di ricondurre la loro attività sotto il segno della vita, riconoscendo ai morti tutt'al più il possesso di un deposito di conoscenze da attivare.

«Si può imparare o da i viventi, o da i morti — così il Botero ha chiesto la definizione cicertoniana della magistra vitae — ...ma molto maggior campo d'imparare è quello che ci porgono i morti con l'istoria». Tra le spese d'acquisto, anche una semplice rassegna delle opinioni allora avanzate ci porterebbe troppe per le lunghe. Ci fu chi parlò di trasmissione di idee razionali e di incubi procurati dal peso dei morti, a seconda dello spostarsi dell'attenzione sulle élites del passato o sulle masse.

Negli anni del celebre motto di Marx: «Le morti agiscono vivi», ci fu anche chi immaginò una lettura del presente nel senso dell'immobilità presenza dei morti in tutti i luoghi fondamentali della vita, progettando in chiave fantastica e romanzesca qualcosa che si ritrova (ma non con pari consapevolezza) nelle realizzazioni storiografiche del «Secolo della storia»: ecco infatti come Natalim Hawthorne immaginava nel suo diario di «rappresentare l'infusso che i morti hanno sulle cose dei vivi».

«Per esempio, un Morto controlla la distribuzione della ricchezza; un Morto è seduto allo scanno del giudizio, e i giudici vivi rispettano le sue sentenze; le opinioni dei Morti su tutte le cose controllano la verità viva; noi crediamo nella religione dei Morti; ridiamo agli scherzi dei Morti; piangiamo al pathos dei Morti; dovunque e in ogni circostanza i Morti ci tiranneggiano inesorabilmente».

È in questo contesto che si affacciarono per la prima volta le ambizioni della storiografia di essere la sola vera scienza dei morti, l'unica capace di render loro vita o, comunque, di esorcizzarli. Il riferimento obbligato è, a questo proposito, l'opera di Michelet. È noto il risvolto biografico, di vera e propria ossessione della morte, che si cela dietro la sua idea di una storia tendente alla «resurrezione della civiltà intera».

«Un piano urbano è un'opera d'arte — ripete spesso nei suoi scritti — sostanziata da molteplici concretezze e ragioni determinanti; in esse deve sintetizzarsi una concezione di fattori, da quello geografico a quello storico, a quello demografico, a quello economico, da quello sociale a quello politico, a quello morale, a quello spirituale». Ma lo storico, a questo punto, non può che essere un «morto» che si è trasformato in un «vivo».

Nella medesima condizione si trovano le chiese di Gollorizzo, patria dello storico De Franceschi, di Raccostello, di Visnada ed altre chiesette pure affrescate. Mura di cinta, torri e bastioni vanno rapidamente in rovina a San Lorenzo del Pasenatico, a San Vincenti, a Bogliuno, a Passo e in altre cittadine. L'architettura abitativa, spesso di eccezionale valore stilistico, è minacciata senza eccezioni in tutte le città dell'Istria interna. Perfino in qualche cittadina della costa, per ignoranza, interi complessi ambientali e monumentali sono stati guastati da mostruose costruzioni «moderne» come a Piè d'Albona, a Capodistria, e nella città vecchia di Fiume.

Tutte queste cittadine istriane cominciano a rassomigliare lentamente a Ducazzoli, la città morta presso Canfanaro abbandonata nel XVII secolo in seguito all'epidemia di colera, mentre sono stati abbandonati e si avviavano alla rovina anche grandi complessi conventuali come il monastero dei Paolini di San Pietro in Selvo o quello benedettino di San Michele sul canale di Leme.

Giacomo Scotti

ambiziosamente legata al rapporto tra morti e vivi e alla possibilità di cancellare gli effetti stessi dello scorrere del tempo: filo elettrico dal miracoloso potere, spettava a lei unire vivi e morti, passato e presente, dando voce, all'incombente e minaccioso silenzio delle generazioni scomparse.

In questo modo, l'ultima e presente fase della storia doveva riuscire a raccogliere tutto l'eredità degli avi, senza perderne niente di significativo. La storia alleata della vita doveva ridare voce ai popoli scomparsi, permettendo ai vivi di ritrovare intatto, il messaggio degli antenati: la civiltà stessa, una specie di fascicolo trasmessa di mano in mano fino agli ultimi destinatari, si affidava a lei per sopravvivere. Ripercorrendo a ritroso la via percorsa da quel messaggio, Michelet finiva così per ricostruire una genealogia della civiltà che era quella stessa alla quale «il razionalismo dell'età classica, poi dell'età dei Lumi, aveva riservato la storia» dividendola dall'eternità.

Ma questo messaggio dei morti non era un patrimonio sicuro da amministrare tranquillamente: si trattava piuttosto di guadagnarselo con un lavoro faticoso e carico di difficoltà. Con un'immagine fortemente suggestiva, Michelet individuava nello storico il titolare di una magistratura speciale, alla quale spettava rendere giustizia ai morti: ben lungi dall'essere una pura e semplice amministrazione di gloria e onori tramandati, il tribunale della storia doveva incaricarsi di difendere i più poveri tra tutti i bisognosi di giustizia, quelli che non avevano più voce propria per difendersi.

Ecco dunque lo storico dar vita ai morti per riscrivere quanto è stato loro tolto ingiustamente; morti avanti tempo, poveri, ingiustamente dimenticati, sono questi i clienti che si affollano davanti allo storico magistrato. Solo col suo intervento, si possono sanare i debiti accumulati con le generazioni passate (...).

Molti di questi temi si ridussero in seguito a luoghi comuni di una storiografia diventata spesso non tanto «come voleva Michelet» — la voce di una non saziata sete di giustizia quanto piuttosto la sede di una retorica giustificazione ed esaltazione del presente. Rimase, e vero, come patrimonio della tradizione democratica e di quella socialista l'idea di un popolo di morti in attesa di chi gli desse voce e gli rendesse giustizia: se ne trova testimonianza nelle fonti più diverse, dall'oratoria politica alle iscrizioni funerarie.

Ma non ne nacque nessun manuale di deontologia professionale per apprendisti storici e si che l'istituzione di Michelet sull'apporto concreto tra storico e folle di morti oscuri da resuscitare — e risarcire — nella memoria poteva prestarsi a non poche considerazioni in termini di una deontologia professionale capace di andare al di là del materiale documentario. Varrà la pena ricordare che nel preambolo dell'«Sommario di storia» del Droysen non si parla di morti ma di «cose passate... tratti cancellati, luci latenti», che sta allo storico far risplendere, ma idealmente, dentro di sé. Si era già sulla via di un'opposizione romantica morte vita: rimpianci per ciò che è scomparso per sempre, per epoche e momenti di un passato bello, da vivere e rivivere nella memoria (...).

La rassegna dei libri

La Signorina dei salotti più perfidi

Mal ascoltare i consigli dell'Amico, quando vorrebbe che tutti quanti apprezzassero le cose che gli danno diletto; mal leggere i libri che piacciono a lui (c'è il rischio che piacciono a lui soltanto...), Eppure, che gran tentazione iniziare queste righe con un invito: si legga la Ivy Compton-Burnett, si superi il primo sconcerto e si abbia la pazienza di affondare in quell'intrigo irripetibile che sono i suoi romanzi fatti di dialoghi, strozzati in vecchie case vittoriane, affollati di personaggi cattivissimi ma educatissimi; romanzi tutti terribilmente uguali nel loro impasto, ma sempre sorprendenti per l'ironia, il «giallo», l'ossatura regolare e cinica.

Quasi sconosciuta in Italia fino a qualche anno fa (era nata nel 1884, sesta di dodici figli in una facoltosa famiglia, e morì a Londra nel 1957, dopo aver scritto diciotto romanzi), viene ristampata ora con notevole frequenza. L'ultima arrivata è una riedizione di «Frattelli e sorelle» (Garzanti, collana I grandi libri, pagg. 314, lire 5000).

Anche qui, come in «Padri e figli», «Servo e serva», «Un dio e i suoi doni», «Presente e passato» si parte da un binomio già indicato nel titolo, che rappresenta il cardine di furibonde lotte psicologiche. Il tema stavolta è l'incesto, e fratelli e sorelle dibattono per trecento pagine il modo per sfuggire a questo tremendo pericolo, muovendosi in un

CONVEGNO A VENEZIA

Psicanalisi tra arte e matematica

VENEZIA — Domani e dopodomani, al Teatro Malibran, si svolgerà un convegno internazionale sul tema «Matematica e arte», organizzato dal Movimento per l'arte e la matematica in collaborazione con l'Ecole Normale Supérieure di Parigi. Vi parteciperanno psicanalisti, logici, matematici, musicisti, critici, poeti, giornalisti sia italiani, sia stranieri.

Il convegno si articolerà in conferenze, tavole rotonde, performance teatrali e pittoriche, proiezioni di diapositive e filmati. Per l'Italia parteciperanno tra gli altri Armando Verdigliani, Enrico Baj, Achille Bonito Oliva, Emilio Vedova.

terreno minato, dove non sanno mai (perché non sanno esattamente di chi sono figli, discendenti essi stessi da un incesto consumato) se riusciranno a mettere il piede dove non c'è la mina, oppure se dovranno saltare in aria, seppure dopo aver circolato ogni mossa al centesimo.

Consigliabile oltretutto la lettura dell'introduzione curata da Paolo Ruffilli, che raccoglie in poche e ben scritte paginette un profilo esauriente dell'autrice e dei suoi modi letterari. Volendo, si potrebbe riassumerli in questi punti caratteristici ed essenziali: la Compton-Burnett scrive come se stesse «trascrivendo» occasionali conversazioni da salotto, senza intervenire mai; la ripetizione ossessiva di temi, stili e dialoghi ha del patologico, e potrebbe derivare da un costante tentativo dell'autrice di liberarsi da pesanti traumi sofferti in famiglia; mancano totalmente le descrizioni esterne alla casa, l'unico ambiente in cui i personaggi si muovono; la conversazione, elemento principale di questa narrativa, procede sempre per reticenze e allusioni, che nascondono e appena appena rivelano — con nonchalance e rassegnazione tutte i delitti che si perpetrano fra quelle oscure pareti; gli unici dialoghi senza ipocrisia sono quelli dei bambini, esposti fieri e disincantati, più logici degli adulti e di loro assai meno sfrontati.

Per definire la narrativa della Compton-Burnett si è parlato di romanzo d'appendice (ha di questo i colpi di scena, ma non l'azione); si è parlato di tragedia greca (i suoi romanzi sono ironicamente ipocriti, conservano l'unità di luogo, limitano al massimo l'unità di tempo); si è parlato di commedia degli errori (per il fitto intrecciarsi di equivoci e di sottili trucchi, cui manca però del tutto qualsiasi allegria).

Ma, tutto sommato, questi romanzi assomigliano più che altro a se stessi, chiusi e completi in sé come lo fu la loro autrice: sola, isola, senza affetti, riluttante persino a fornire notizie biografiche del giorno in cui qualcuno decise di aprire il velo e di scriverne la vita (Elizabeth Sprague: «The life of Ivy Compton-Burnett», Londra, 1973), che dovette ricorrere al pettegolezzi del più informante per cavarsi d'impiccio di fronte a una porta chiusa o a notizie perfidamente svianti.

G. Z.

UNA RASSEGNA A TRIESTE E DE FINETTI ALLA «SPAZZAPAN» DI GRADISCA

Il ramo d'oro e miti d'arte per i grandi

L'urbanità di un piano chiamato piano urbano

«Il ramo d'oro», la grande mostra di pitture e sculture che costerà il filo conduttore dell'estate culturale triestina (organizzata dall'Azienda di soggiorno e turismo) si apre domani per critici, studiosi e autorità, e domenica per il pubblico. Al Bastione del Castello di San Giusto, sede della manifestazione, sono state ambientate le opere di pittura e le sculture di piccolo formato, sui camminamenti e sul Bastione rotondo invece sono state collocate le forme di ampio respiro di Dino Basaldella, Marcello Mascherini, Arnaldo Pomodoro, Piera Legnaghi, Fausta Squatriti.

Il tema della mostra, che trae il titolo da un famoso saggio di etnologia di James G. Frazer, studioso inglese a cavallo tra Ottocento e Novecento, tende a identificare la sopravvivenza nell'arte del nostro secolo di quei fermenti magici e preclorici che tanta sostanza hanno fornito al pensiero fantastico della cultura di tutti i tempi.

I segni più antichi di credenze e rituali infatti sboccano ancora nelle abitudini del consumo contemporaneo, mentre nelle comunità periferiche è ancora vivo l'esercizio di pratiche ispirate agli antichi culti della terra.

A protagonisti della mostra «Il ramo d'oro» il critico Carlo Milie ha chiamato i «mostri sacri» della cultura visiva di questo secolo: Picasso, Magritte, Klee, Miro, Balla, Léger, Chagall, De Chirico, Ernst da una parte, e Hartung, Arman, Vedova, Santomaso, Corpora, Fontana, Albers, Tobey, Burri, Alvario, Turcato, Schifano, Campigli, Capogrossi dall'altra. Al di là di questi testimoni la lista però s'allunga a includere anche le nuove espressioni della pittura che ripercorre i sentieri del mito classico per imitare atmosfere ed estetiche pratiche di comportamento; anche in questo settore i protagonisti sono notissimi, da Carlo Maria Mariani a Piffero, Abate, Barni, Clemente; nel campo, cinquantare artisti con oltre un'ottantina di opere.

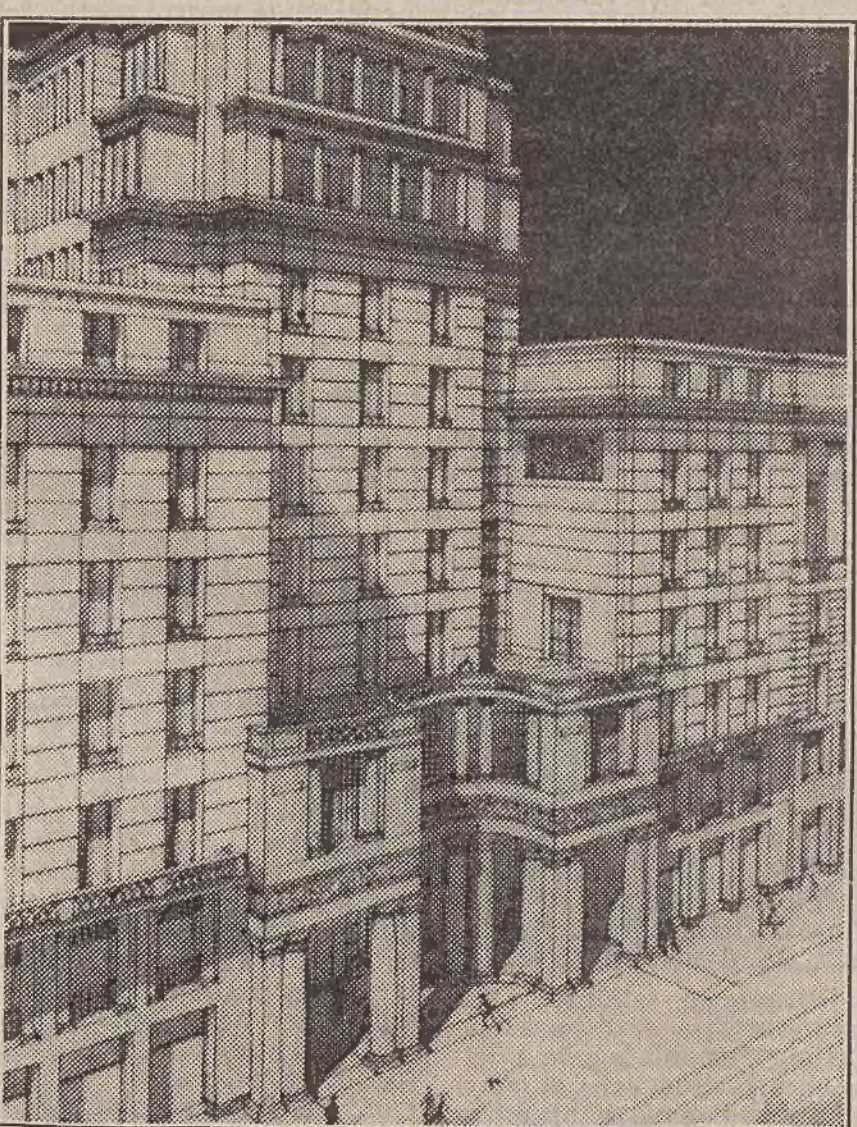
Alla riuscita dell'iniziativa hanno dato la loro adesione collezionisti privati, gallerie e il civico Museo Revoltella.

Ma è poi vero che le mostre di architettura sono noiose, come scriveva su queste pagine Elio Bartolini qualche giorno fa? Ed è sicuro che per tanti visitatori «dilettanti» (perché ormai si può fare una netta divisione tra «professionisti» e «turisti» della cultura, anche se questa non è detto che corrisponda a una gamma di meriti) non siano altrettanto noiose le mostre di pittura e scultura?

Per molti di quelli che, spinti da bisogni ricreativi o da scrupoli professionali, itinerano fra le esposizioni estive per mettersi a posto la coscienza, sostare davanti a un quadro più di trenta secondi è già un grosso sacrificio, cosicché una mostra intera — che in media raccoglie una cinquantina di pezzi — riesce a trattenere il visitatore al massimo per mezz'ora, spesso anche meno, comunque molto meno, di solito, del tempo impiegato per raggiungerla.

Che sia pittura o qualunque altra forma di espressione artistica, la maggior parte delle visite alle mostre si risolvono in un rapido trascorrere da un'opera all'altra, da un pannello all'altro, quasi solo per assolvere al proprio dovere di «fruire». E allora, diciamo, se la mostra è noiosa, è colpa anche del pubblico che le si accosta come a un inevitabile supplizio sociale, limitandosi a passarla davanti, senza fermarsi e senza pensare.

Questo tipo di visitatore tuttavia non va «precauto». Forse proprio la mostra di architettura è l'«esca» giusta, perché, sebbene manchi di colore, resti «fredda e inerte» come dice Bartolini, può anche suscitare più curiosità, stimolare i confronti con l'esperienza personale, farsi leggere e capire da tutti. L'interesse di una mostra si allarga oltre alla cerchia degli addetti ai lavori in proporzione alla leggibilità, e la mostra di architettura, quanto a questo, è senz'altro più facile di altre, dato che estende la presa di coscienza a tutte le fasi del processo creativo mettendo lo spettatore non davanti all'opera finita e dunque nell'obbligo di analizzarla da solo e coglierne le motivazioni profonde, ma esponendogli attraverso lo strumento del disegno lo sviluppo delle idee e i rapporti casuali.



E comunque, a parte il fatto che anche una pianta o un'assonometria possono avere un loro fascino e pregi formali, il valore del disegno architettonico in mostra sta soprattutto nelle possibilità che offre, invertendo i rapporti di grandezza tra uomo e architettura, di cogliere la sintesi cui è pervenuto il progetto, di conoscere e capire l'opera globalmente senza dover girare attorno o entrarci.

Non uccidiamo dunque le mostre di architettura sul nascere, visto che questo sembra il loro anno. A Gradisca, alla Galleria Regionale «Spazzapan» oggi si inaugura «Giuseppe de Finetti» — Progetti 1920-1951 —, sull'architettura formatosi alla scuola di Adolf Loos e intensamente attivo a Milano negli anni Trenta (compare anche nella mostra dedicata a questo decennio) e nel secondo dopoguerra. Gradisca ospita la sua opera, raccolta dalla Triennale di Milano, perché egli nato nel capoluogo lombardo, apparteneva a un'antica e illustre famiglia locale e porta nella sua opera (alberghi, case d'a-

bitazione, stadi, terme, negozi, banche, piani urbanistici) i segni della radice e della formazione mitteleuropea.

Proprio questo architetto, che sostenne uno sfortunato confronto con il regime fascista sulle soluzioni dei problemi urbanistici, sembra contraddire questa concezione riduttiva dell'architettura e delle sue forme di rappresentazione. «Un piano urbano è un'opera d'arte — ripete spesso nei suoi scritti — sostanziata da molteplici concretezze e ragioni determinanti; in esse deve sintetizzarsi una concezione di fattori, da quello geografico a quello storico, a quello demografico, a quello economico, da quello sociale a quello politico, a quello morale, a quello spirituale».

L'Istria interna, con il suo meraviglioso susseguirsi di colline e valli, con le cittadine antiche appollaiate sui cucuzoli dei colli, con un paesaggio che ispirò fin dal Medioevo pittori come Ambrogio Lorenzetti, Simone Martini o Vincenzo da Castua, rischia di trasformarsi in un cimitero. Tesori d'arte di incommensurabile valore sono alla mercé di ladri e di vandali.

Codici miniati, tele, manoscritti, sculture ed altri oggetti d'arte sono scomparsi a decine per arricchire collezioni private in Jugoslavia e all'e-

ORMAI IN ROVINA CITTÀ E MONUMENTI

Crolla l'Istria e la sua storia

FIUME — Quest'anno, e soltanto per gli interventi più urgenti, per salvare cioè dalla rovina completa i monumenti di storia ed arte pericolanti nel territorio dell'Istria e del Quarnero, sarebbero necessari 90 milioni di dinari, pari a 23 miliardi di lire. L'Istituto regionale per la tutela dei monumenti con sede a Fiume dispone invece di poco più di cinque milioni, sufficienti appena per pagare gli stipendi dei suoi venti dipendenti, di cui uno di affitto della sede e le spese di ufficio.

Qua e là intervengono i comuni oppure, molto più spesso, gli enti ecclesiastici che gestiscono cappelle, chiese, basiliche, cattedrali. Invece nella grande maggioranza i monumenti profani, per lo più torri, castelli e fortificazioni medievali, resti di castellieri illirici e di costruzioni romane, restano abbandonati e vanno in rovina. Questa constatazione dei dirigenti dell'Istituto fiumano è stata riferita in toni giustamente allarmati dal settimanale zagabrebese «Stark» in un servizio intitolato «Istria: la storia nelle macerie».

L'abbandono e la rovina del patrimonio monumentale istriano, e persino di intere città di incommensurabile valore artistico, sono effettivamente sotto gli occhi di tutti. Il problema è meno acuto lungo la fascia costiera che ha beneficiato di un rapido sviluppo economico, soprattutto grazie al turismo; ma nell'Istria interna o montana, quasi spopolata, sembra sia caduta la cenere dell'oblio. Nelle gome di Fiume e di Gollorizzo, ad esempio, si celebrano da due a tre matrimoni, si registra la nascita di cinque/sette bambini e la morte di dodici/quindici persone all'anno.

L'Istria interna, con il suo meraviglioso susseguirsi di colline e valli, con le cittadine antiche appollaiate sui cucuzoli dei colli, con un paesaggio che ispirò fin dal Medioevo pittori come Ambrogio Lorenzetti, Simone Martini o Vincenzo da Castua, rischia di trasformarsi in un cimitero. Tesori d'arte di incommensurabile valore sono alla mercé di ladri e di vandali.

Codici miniati, tele, manoscritti, sculture ed altri oggetti d'arte sono scomparsi a decine per arricchire collezioni private in Jugoslavia e all'e-

stero. Sui monumenti architettonici, a loro volta abbandonati ai morsi del tempo e delle intemperie, si allargano e si moltiplicano le ferite. L'industria e il turismo hanno salvato in gran parte il patrimonio di città come Pistoia, Pinguente, Biadene d'Albano; il turismo, penetrando fino a Grignana, a Verno e a Montona, ha salvato parzialmente dalla rovina anche quelle città. Ma Portofino, Plesione, Visnada, Passo, Bogliuno, Rozzo, Colmo, Dragucio, Momiano e tante altre, invece, sono in agonia.

Nel tetto della chiesetta romanica di San Giorgio, sulla strada fra Grignana e Piedicorte, si aprì un buco circa dieci anni fa; oggi siamo davanti a un cumulo di macerie. La cappella gotica di San Rocco a Portofino mostra una grossa lesione su una parete che minaccia di spaccarsi in due: nessuno corre ai ripari. Il soffitto che protegge gli affreschi preziosi di Clerigino da Capodistria (Clerigino di Justinopolis, XV sec.) nella chiesa di Sant'Elena presso Portofino potrebbe crollare da un momento all'altro.

Nella medesima condizione si trovano le chiese di Gollorizzo, patria dello storico De Franceschi, di Raccostello, di Visnada ed altre chiesette pure affrescate. Mura di cinta, torri e bastioni vanno rapidamente in rovina a San Lorenzo del Pasenatico, a San Vincenti, a Bogliuno, a Passo e in altre cittadine. L'architettura abitativa, spesso di eccezionale valore stilistico, è minacciata senza eccezioni in tutte le città dell'Istria interna. Perfino in qualche cittadina della costa, per ignoranza, interi complessi ambientali e monumentali sono stati guastati da mostruose costruzioni «moderne» come a Piè d'Albona, a Capodistria, e nella città vecchia di Fiume.

Tutte queste cittadine istriane cominciano a rassomigliare lentamente a Ducazzoli, la città morta presso Canfanaro abbandonata nel XVII secolo in seguito all'epidemia di colera, mentre sono stati abbandonati e si avviavano alla rovina anche grandi complessi conventuali come il monastero dei Paolini di San Pietro in Selvo o quello benedettino di San Michele sul canale di Leme.

Giacomo Scotti

Il documento più importante del regime fascista.

Giuseppe Bottai DIARIO 1935-1944

A cura di Giordano Bruno Guerri



Collana Storica

RIZZOLI

## CRONACHE DEL NORD - EST

IERI LA GIORNATA DEDICATA AL VICINO PAESE

## Un incontro in Fiera con l'azienda-Austria

«Da noi l'industria di stato è come quella privata»

TRIESTE — L'Austria come partner economico nel mondo: all'insegna di questo slogan si è svolta ieri alla Fiera di Trieste la giornata dell'Austria. Un appuntamento caratterizzato dal contatto fra una delegazione della vicina repubblica con alcuni esponenti dell'economia, che anche da una conferenza stampa in cui gli esponenti austriaci hanno spiegato le linee economiche cui si attiene il Paese ieri ospite del comprensorio fieristico.

In mattinata c'è stato l'incontro alla Camera per un mercato: la delegazione austriaca era composta dal vicepresidente della Camera federale per l'economia Rat Rudolf Seidl, dai dirigenti della Oe.Iag (l'Istituto cui fa capo l'industria di stato austriaca) Froelich, Strouhal, Dump e Ullmann, dal rappresentante della Camera per l'economia della Stiria, Anzeiger, da Eichmayer dell'Istituto per lo sviluppo economico della Camera federale di Vienna, dal delegato commerciale a Roma Metzel, dal console austriaco a Trieste Pernegger e da un altro delegato commerciale, Füll.

Sul versante italiano era presente il presidente della Camera di commercio, il deputato europeo Marcello Moliano, accompagnato da alcuni esponenti dell'economia triestina come il membro della giunta della Cdc, Vatta, e il presidente dell'Associazione commercianti del legno, Antonini.

Gli argomenti di cui si è parlato sono stati la collaborazione con le medie industrie private e le tariffe per uno sviluppo del traffico austriaco del legno nel nostro porto. Gli esponenti austriaci si sono dichiarati interessati all'attività dell'Area di ricerca, mentre è stato loro precisato che le ferrovie italiane hanno assicurato il raggiungimento, entro il 1985, di una capacità di trasporto sulla Pontebbana di 2,1 milioni di tonnellate.

Successivamente la delegazione austriaca ha tenuto in Fiera una conferenza. Il presidente dell'Ente, Piero Tore-

lla, ha posto l'accento sulla costante partecipazione austriaca alla nostra campionaria nonché ad altre manifestazioni specializzate organizzate dalla Fiera. Quindi il delegato austriaco Füll ha illustrato brevemente le finalità della presenza austriaca.

Il vicepresidente della Camera federale di Vienna, Seidl, ha tracciato un quadro dell'economia austriaca, sottolineandone i molti aspetti positivi, come la pace sociale, il basso tasso d'inflazione, e la forte posizione dello scellino, ma aggiungendo che ciononostante sussistono anche in Austria alcuni elementi negativi.

Sull'industria di stato austriaca ha parlato il dirigente della Oe. Iag, Froelich. Ha rilevato innanzitutto che que-

sta industria, in Austria, è gestita e condotta come fosse privata. La presenza della Oe.Iag, alla Fiera di Trieste è particolarmente significativa, non solo si tratta della prima partecipazione di questo tipo, ma da essa possono derivare — data la localizzazione di Trieste — conseguenze positive sotto il profilo di accordi di collaborazione con l'industria italiana.

Sono stati toccati anche argomenti concernenti i traffici austriaci attraverso il porto di Trieste, ed a questo proposito Seidl ha precisato che si stanno conducendo sforzi per rafforzare tali traffici e che risultati favorevoli potranno derivare dal completamento della rete autostradale e dal raddoppio della ferrovia Pontebbana.

PARERE FAVOREVOLE DELLA COMMISSIONE PARLAMENTARE

## Udine avrà due facoltà: economia e odontoiatria

Entro due anni i corsi se l'iter proseguirà senza intoppi

ROMA — La commissione pubblica istruzione della Camera ha all'unanimità dato parere favorevole all'istituzione delle facoltà di medicina e di economia all'università di Udine. La prima consisteva in due corsi di laurea, odontoiatria e protesica dentaria, la seconda darà il titolo in scienze economiche e bancarie.

La decisione, che è destinata a sollevare parecchie polemiche, è stata presa in forza dell'articolo 11 della legge di rifinanziamento della 546, le norme sulla ricostruzione del Friuli terremotato. Tra i vari settori che il governo ha individuato come fondamentali per la rinascita delle zone terremotate c'era anche l'istruzione, ed è in questa luce che va considerata la decisione unanime della commissione.

Se l'iter burocratico proseguirà regolarmente l'inizio dei due corsi di laurea è previsto entro due anni.

Udine è una città, a bassa frequenza universitaria. Su cento ragazzi tra i 20 e i 24 anni, a Trieste quelli che vanno all'università sono 34, a Gorizia 26, a Udine appunto 18 e a Pordenone, fanalino di coda nella nostra regione, soltanto 13. La media nazionale è del 24 per cento.

Una facoltà di medicina all'università di Udine premia comunque un'antica aspirazione friulana. Fin dal 1964, infatti, molti studenti l'avevano chiesta, lamentando poi, quando la facoltà fu assegnata all'ateneo di Trieste, la posizione centrale di Udine nel Friuli-Venezia Giulia.

La richiesta fu rinnovata

nel pacchetto di proposte relative al finanziamento della 546, nello scorso dicembre. A quella iniziativa risalgono le polemiche fra Udine e Trieste. Anche il capoluogo regionale, infatti, aveva chiesto l'assegnazione di un corso di laurea in odontoiatria; richiesta cui il Consiglio nazionale universitario aveva dato parere favorevole e vincente. Odontoiatria, quindi, verrà istituita anche a Trieste. E balza all'occhio, conseguenza di questa singolarità della decisione della commissione.

Il parere favorevole della commissione è stato illustrato dall'onorevole Brocca (Dc), e sono intervenuti motivando il loro voto favorevole i capigruppo Ferri (Pci) e Flandrotti (Psi).

IL DENARO IN SVIZZERA PUNTO D'ARRIVO DI TUTTE LE PISTE

## Calvi controllava una società triestina. Tre magistrati indagano sul «giallo»

ROMA — Roberto Calvi controllava a Trieste una società finanziaria. Aveva dei soci triestini. Forse gli stessi personaggi che sono stati visti con lui il 12 giugno al ristorante «Adriatico» di Grado. Secondo notizie accertate a Roma, è molto probabile che a quella cena fosse presente anche Flavio Carboni. L'imprenditoreardo legato al finanziere scomparso.

Il nome della società non è ancora noto. Si sa però che ha un numero telefonico, una segreteria automatica in funzione 24 ore su 24 e un recapito. Si nasconde, ma non troppo, dietro la targa di ottone dello studio di un commercialista del centro cittadino. Calvi è venuto a Trieste per affari concernenti questa società? E chi che probabile. E ha detto subito che le prospettive che

si stanno aprendo agli inquirenti sono «estremamente interessanti».

C'è un intreccio di situazioni: riguardano il contrabbando, l'esportazione di capitali, e si ricollegano allo scandalo del Vajont. Mentre è atteso l'imminente arrivo a Trieste del vice comandante della Guardia di finanza, generale Giuliano Oliva, ai sostituti procuratori Oliviero Drigani e Claudio Coassin si è affiancato il sostituto Roberto Staffa.

La presenza di ciascuno di loro ha un significato preciso. Oliviero Drigani è il magistrato che ha sollevato per primo il coperchio dell'intricato mondo dell'esportazione di capitali che prospera a Trieste. Claudio Coassin ha indagato con notevoli successi nel mondo dell'industria del

contrabbando tra organizzazioni internazionali finanziate da società spesso insospettite. Roberto Staffa ha portato a suo tempo in porto la indagine sulla scandalo del Vajont nel quale era implicato il ragioniere Aldo Romanet, che ora è in primo piano nel «caso Calvi».

Il punto di incontro tra queste inchieste sta nelle banche svizzere dove affluisce illecitamente il denaro fruttato da contrabbando, esportazioni e truffe. Quali banche? Certamente il Banco del Gottardo, il Credit Suisse e le loro consociate. Che il Banco del Gottardo facesse parte dell'impero di Calvi non è un mistero per nessuno. Ed è qui che tutte le piste si congiungono. E la finanziaria di Calvi a Trieste?

Si fa strada un'ipotesi. La

società potrebbe aver svolto la funzione di uno sportello bancario «improprio», destinato cioè alla raccolta di denaro da esportare clandestinamente. Emissari del Banco del Gottardo che compivano operazioni del genere sono già stati presi con le mani nel sacco in Italia. Lo «sportello» triestino potrebbe essere stato una edizione più raffinata per operazioni dello stesso tipo. Sono supposizioni, ma l'aria che si annusa negli ambienti della Procura è quella delle grandi occasioni: i cacciatori sembrano sulle tracce di una grossa preda.

Aldo Romanet intanto è sempre in Svizzera. Esilio dorato, non turbato nemmeno dalla solitudine. A Lugano, dove è poco in un buon albergo, abita anche l'avvocato Pierfrancesco Campana.

INTERROGAZIONI DI TOMBESI E VIGINI

## L'ubicazione Zfi: certa la conferma al «no» sul Carso

TRIESTE — La giunta regionale, nella sua ultima seduta, ha esaminato le interrogazioni arrivate da parte di alcuni consiglieri sulla zona franca industriale da realizzarsi in provincia di Trieste in base agli accordi di Osimo. L'assessore competente, Sergio Coloni, risponderà in aula martedì prossimo.

La giunta ha comunque già rilevato che la propria posizione rimanga quella espressa nel corso dei dibattiti in Consiglio, e recepita dallo stesso Piano regionale di sviluppo, che esclude la localizzazione carsica.

Un altro consigliere regionale, il democristiano Arturo Vignini, ha fruttato presentando ieri un'interrogazione sul tema. Vignini chiede al presidente Cornelli se esistano delle novità che, negli ultimi tempi, abbiano fatto mutare opinione alla giunta che, fino a poco tempo fa, si era compattamente espressa in favore di una diversa ubicazione della Zfi, abbandonando la primitiva idea del Carso.

Nella sua interrogazione Vignini sollecita inoltre una rapida puntualizzazione da parte della giunta, «per contribuire ad evitare interessate speculazioni tendenti a mantenere tra la popolazione di Trieste un clima di allarme e di tensione molto dannoso ai fini della ripresa di corretti e fatti».

vi rapporti di collaborazione all'interno della comunità triestina».

In sede parlamentare si registra, sull'argomento della zona franca industriale, un'interrogazione presentata da Giorgio Tombesi, deputato democristiano triestino, che si aggiunge così alle analoghe iniziative di Aurelia Gruber Benco (LpT) e dei comunisti Gabriella Gherbez e Antonino Cuffaro. Il governo risponderà la prossima settimana.

## Inviato Usa a Pordenone

PORDENONE — Il sottosegretario del governo degli Stati Uniti John Owens, accompagnato dall'ing. John Saccheri e da Tullio Biagini, dell'Aid (l'Agenzia per lo sviluppo internazionale), ha visitato ieri la casa per matino di Torre, costruita con i fondi statunitensi e con la collaborazione dell'Associazione nazionale alpini.

Owens, accompagnato dal sindaco di Pordenone Rossi, ha preso visione del moderno complesso che ospiterà, in diverse soluzioni abitative, molti anziani, dichiarandosi completamente soddisfatto per la realizzazione che ha rispettato sia i tempi, sia la filosofia dell'intervento Usa.

## 37 giorni per chiedere i milioni dell'Europa alle aziende

TRIESTE — Il 31 luglio prossimo scade il termine per la presentazione alla Regione dei progetti formativi delle aziende che intendono avvalersi del contributo finanziario del Fondo sociale europeo. Questa scadenza riguarda i progetti relativi al primo semestre 1983, ed è stata fissata per consentire alla Regione un'attenta e precisa istruttoria degli stessi con la seguente valutazione.

## Enologia a Monfalcone

MONFALCONE — Si svolge domenica a Monfalcone un raduno triveneto dei circoli enologici, organizzato dal Club enologico isontino in vista del raduno nazionale dei circoli. Alle 10, nella sala musica dell'Associazione ricreativa dell'italocanisti in via Bagli, dopo il saluto del presidente nazionale della Fice (Federazione nazionale circoli enologici), dott. Mazzoli, l'etnologico Marcellino Pillon presenterà una relazione sulla produzione vitivinicola del Friuli-Venezia Giulia. Seguirà una visita allo stand allestito dall'Club enologico isontino nelambito della festa organizzata dall'Ar.Ita cantieri allo stadio Cosulich.

DICHIARAZIONE DELL'ASSESSORE SOLIMBERGO

## Il piano integrativo già noto alla Cee

I soldi arriveranno col Fondo di sviluppo regionale

TRIESTE — Il governo italiano ha già presentato alla commissione della Cee il progetto integrato Trieste-Friuli Venezia Giulia-Europa, tramite il responsabile delle politiche regionali Antonio Ciolli che ne è stato investito dal ministro Abis. Lo ha precisato ieri l'assessore regionale ai rapporti con la Cee Paolo Solimbergo di ritorno da Strasburgo che, anche in riferimento a un articolo da noi

pubblicato nell'edizione di ieri, ha aggiunto che «il problema della formale presentazione del progetto va pertanto visto in relazione alle possibilità offerte attualmente dagli strumenti giuridici comunitari, e cioè va ricollegato all'approvazione del nuovo regolamento del Fondo Europeo di sviluppo regionale, l'unico strumento che potrà consentire di dare concretamente corso all'iniziativa soprattutto per quel che riguarda i 75 aspetti finanziari. L'articolo 7 del citato regolamento prevede infatti l'attuazione di azioni specifiche di sviluppo, destinate a zone particolarmente colpite da problemi di declino economico, industriale o dagli effetti di talune politiche comunitarie, come la nostra regione».

«Va dato quindi atto al governo italiano — ha concluso Solimbergo — di aver anticipato i tempi, permettendo così ai servizi della Comunità europea di avviare sin d'ora il necessario lavoro istruttorio e consentire pertanto ogni possibile accelerazione degli interventi una volta approvato il nuovo regolamento».

■ LEGGI REGIONALI — La raccolta ragionata delle leggi emanate finora dalla Regione è in vendita dalla Edigraf.

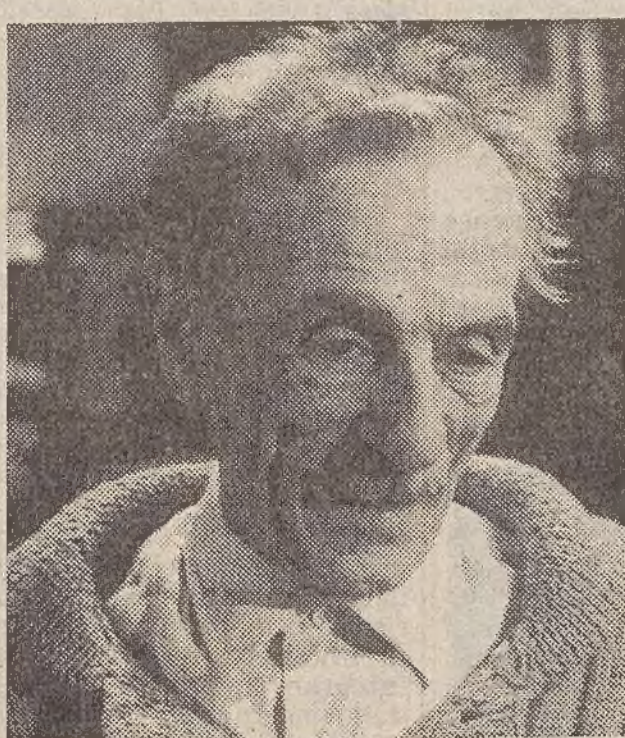
## «Calcetto» a Grado

GRADO — I primi campionati regionali di calcetto (si badi bene, non di «calcioaballu») si svolgeranno a Grado oggi e domenica. Quattro le formazioni che si daranno battaglia in un torneo all'italiana con soli incontri di andata: il Centro polisportivo gradese, la Fiamma Trieste, il Triestina club di Grado e la Bottega del rustico di Monfalcone. La squadra vincente potrà partecipare alla fase interregionale contro le vincenti dei giorni di Piemonte, Emilia Romagna e Trentino. Gli incontri, di due tempi da 30 minuti ciascuno, si svolgeranno oggi alle 20.30 e alle 21.45 sul rettangolo del polisportivo della Schiava.

## Gli appuntamenti di fine settimana

- Recital di Eduardo De Filippo domani, alle 21, a Muggia
- «Il ramo d'oro» a Trieste - Opere di De Cillia a Sistiana
- Gli splendidi cavalli di San Marco in mostra a Venezia

## A Trieste



• Questa sera, alle 21, nella casa della Cultura slovena di via Brass, a Gorizia, concerto del coro maschile sloveno di Melbourne, «Jadrani».

• Questa sera, alle 21.15, sotto il tendone innalzato nel campo sportivo di Monfalcone, prima dello spettacolo del Circo americano. Domani e domenica due spettacoli al giorno: alle 17.30 e alle 21.15.

• Terza sagra dello sport a Capriva del Friuli. Questa sera, alle 20, gara di briscola e ballo; domani, alle 21, ballo; domenica, alle 18, esibizioni di pattinaggio artistico e ballo; lunedì chiusura.

• Sagra di San Giovanni a Cormons da oggi a lunedì. Stasera alle 21, gara di briscola; domani, alle 21, relazione del comitato «Pro Massimiliano» e proiezione di filmati e diapositive sulla ricollocazione del monumento in piazza; domenica, alle 8.30 partenza della marcialonga; alle 12 concerto in piazza con la banda di Lienz; alle 18 pattinaggio artistico, alle 14 nel palasport, primo trofeo triveneto di danza standard latino-americana.

## In Friuli

• Da domani al 6 luglio, a Muggia, si svolgerà la quinta rassegna internazionale «Teatro ragazzi in piazza». Ecco il programma per questo week-end: domani, alle 20, nello stadio comunale, manifestazione conclusiva della «Giornata internazionale della pace»; alle 20.30 concerto del coro di voci bianche della Glasbena Matica; alle 21 recital di Eduardo De Filippo. Domenica, alle 18, inaugurazione della sezione cinema: al cinema Volta proiezione del film «Piso Piello» (18.15) alla presenza del regista e del protagonista; alle 19.30, ai Giardini Europa, inaugurazione di una statua di Ugo Carà per Muggia; alle 20 in piazza Marconi, presentazione della quinta rassegna internazionale: alle 21.30 sempre in piazza Marconi, la compagnia del Bureto di Milano presenterà «Histoire des soldats»; seguirà, alle 22.30, un omaggio a Basaglia con Dario Fo in «Storia della Tigre e altre storie».

• Resterà aperta fino a martedì prossimo nel quartiere fieristico di Montebello la 34.ma edizione della Fiera di Trieste (778 espositori di cui 293 esteri di 28 paesi). Orari: feriali 16-23, domenica 10-24.

• Dopo l'Oro del Perù un'altra mostra importante nel Bastione Lallo del castello di San Giusto: si tratta de «Il ramo d'oro: un'ipotesi» di Rosta Popena e Ernst, che sarà inaugurata domani alle 10. Saranno esposte una settantina di opere tra dipinti e sculture: Picasso, Miró, Dalí, Ernst, De Chirico, Savinio, Burri, Fontana, Klee, Man Ray, Magritte, Cagli, Mirko, Mascherini, Aliviani, Vedova e Capogrossi. La rassegna, che è curata da Carlo Milic, resterà aperta fino a metà ottobre (tutti i giorni 9.30-13 e 15.30-18).

• Si è aperta nella sede di Sistiana dell'Associazione di soggiorno una mostra di Enrico De Cillia. La rassegna vuole essere un omaggio di Trieste al pittore carino che ha saputo interpretare l'anima drammatica del carso triestino. Aperta fino al 22 luglio (feriali 10-13 e 16-19; festivi 10-13; lunedì chiuso).

• Il centro Barabacan presenta una mostra dedicata alla recente produzione grafica di Alberto Abate, Roberto Barni e Carlo Maria Mariani. Chiuderà l'8 luglio (10-13 e 17-20 feriali; 10-13 festivi; lunedì chiuso).

• Resterà aperta fino al 4 luglio al Palazzo Costanzi, la rassegna di sculture e grafiche di Ugo Carà (feriali 10-13, e 17-20; festivi 10-13).

• Prosegue alla galleria Cartesius (via Marconi 16) la mostra postuma di Maria Lupieri (feriali 10-13 e 16-19; festivi 10-13; lunedì mattina chiuso). Aperta fino al primo luglio.

• La «Zinelli e Perizzi grafica» presenta in via Mazzini 31 la cartella delle opere grafiche di 15 tra i più prestigiosi artisti contemporanei, edita in occasione dei campionati del mondo di calcio Spagna 1982.

• Domani, alle 21, al Politeama Rossetti, concerto di Uto Ughi e dell'orchestra da camera di Santa Cecilia.

• Per i «Concerti in Chiesa», lunedì alle 21 nella Chiesa di San Giovanni di Duino, concerto del «Quartetto d'archi di Venezia».

• Domani, alle 19, a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.

• Domani, alle 17.30 a Basovizza concerto del coro partigiani di Trieste, Lubiana e Klagenfurt del coro «Tina Modotoli» e del coro giovanile di Prosecco-Contovello.



• I quattro cavalli di San Marco che da oltre 750 anni costituiscono uno dei più ammirati patrimoni d'arte di Venezia sono esposti nella sala dell'Ateneo San Basso, in piazzetta dei Leoncini, a Venezia. Aperta fino a metà ottobre (9.30-12.30 e 14.30-18, escluso il lunedì). Il biglietto d'ingresso costa mille lire.

(A cura di Carlo Giovannella)

COMUNI DI MUGGIA - SAN DORLIGO DELLA VALLE - CAPODISTRIA MARZABOTTO, KRAGUJEVAC (Serbia) - Con il patrocinio dell'A.N.C.I.

SABATO 26 GIUGNO 1982

## MANIFESTAZIONE PER LA PACE CON EDUARDO DE FILIPPO

- ore 20.00 — concentramento del corteo a Muggia, stazione autocorriere, per i partecipanti di fuori Muggia;
  - ore 20.45 — partenza del corteo;
  - ore 21.30 — arrivo allo stadio comunale
- Coro di voci bianche della Glasbena Matica  
Mladinski zbor Glasbene Matice

## EDUARDO DE FILIPPO

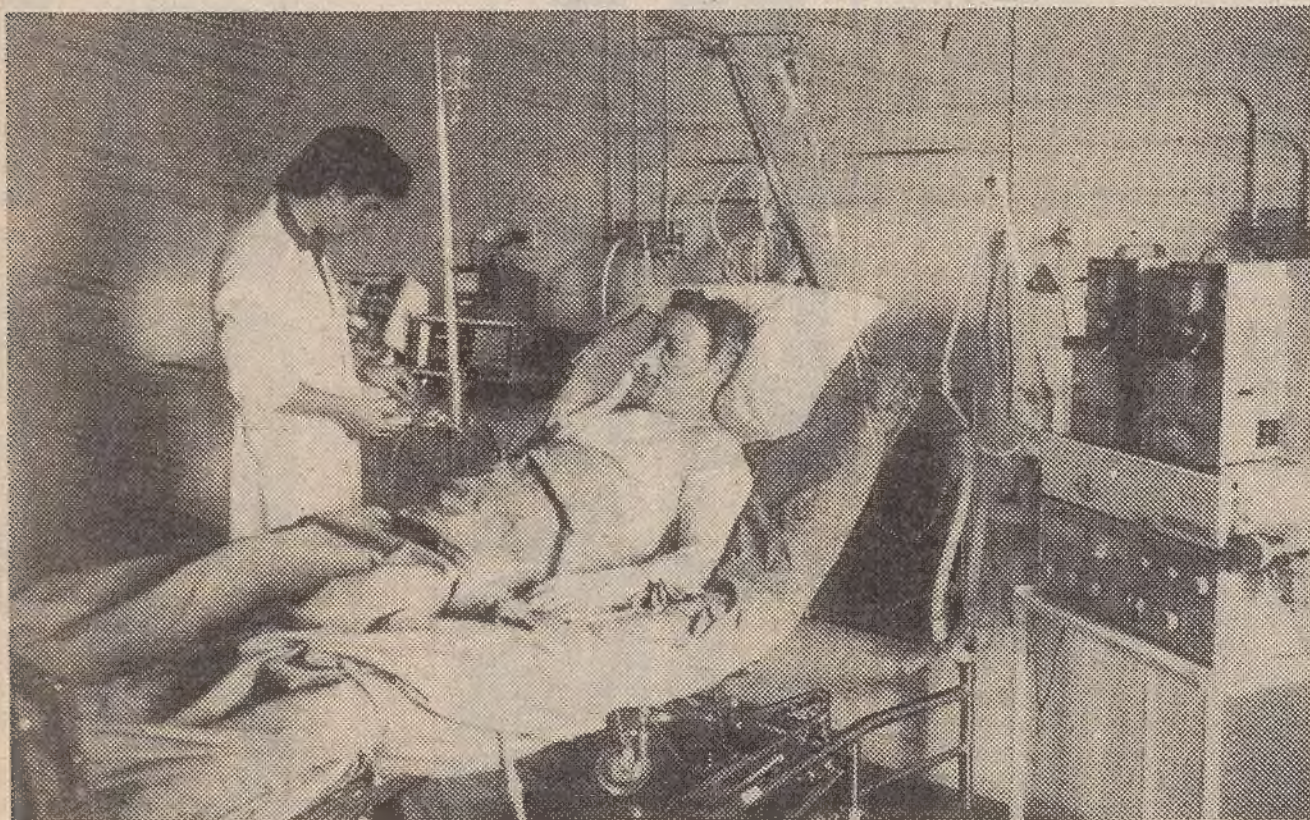
recita le sue poesie



## GIORNALE DI TRIESTE

DONO DEGLI «AMICI DEL CUORE»

## Nuovo strumento terapeutico



La cardiocirurgia dell'ospedale Maggiore si è arricchita di una nuova importante struttura: un letto articolato per la terapia intensiva. È composto di due precisi monitor, di un telemetro a sei canali per registrare la temperatura del paziente, di due pompe per infusione (che sostituiscono parzialmente il personale paramedico), e di un defibrillatore (sia per bambini, sia per adulti) indispensabile in caso di arresto cardiaco nelle prime fasi

postoperatorie. Questo letto monitorizzato (che può diventare addirittura una poltrona) non è servito da motori elettrici ma funziona con un sistema meccanico semplicissimo. La nuova apparecchiatura è stata consegnata ieri ufficialmente dall'Associazione Amici del cuore (il cui costo supera i 52 milioni di lire), e viene ad aggiungersi a come ha sottolineato il primario dott. Brancini — alle strutture già esistenti. Il dott. De Riu, presi-

dente dell'associazione, ha reso atto al past-presidente avv. Inerri del fattivo interessamento perché il Maggiore potesse disporre di tale apparecchiatura, sottolineando come l'attività degli «Amici del cuore» si rivolga anzitutto alla cittadinanza.

Presenti alla cerimonia pure il sovrintendente e il segretario generale agli Ospedali Riuniti, Bevilacqua e Vitti, nonché il fondatore degli «Amici del cuore», Primo Rovis.

## RITI E MANIFESTAZIONI

## Raduno internazionale della Resistenza a Basovizza

Oggi alle 18.30, si terrà a Basovizza il terzo raduno internazionale della Resistenza. La manifestazione avrà inizio con l'inaugurazione di quattro mostre: sul campo di sterminio nazisti su Ploče, Tomazic; sul coro partigiano «Sreco Košovel» e sul coro partigiano triestino «Ploče Tomazic». La manifestazione proseguirà domani per concludersi domenica alle 17.30.

Parleranno il presidente nazionale dell'Anpi senatore Arrigo Boldrin, medaglia d'oro al valore militare, Stane Markic, membro del comitato direttivo della lega dei combattenti della Slovenia e Janez Wutte-Luc, presidente dell'associazione partigiana della Carinzia austriaca.

Presideranno Arturo Calabria e Dusan Kosuta, rispettivamente presidente e segretario dell'Associazione nazionale partigiani italiani della nostra provincia.

■ CONCORSO — È uscito il bando di concorso per l'assegnazione di incarichi e supplenze nelle scuole materne comunali di Duino-Aurisina per l'anno scolastico 1982-83. Gli aspiranti dovranno presentare regolare istanza su carta legale entro il 22 luglio prossimo.

## Iniziano a Bagnoli le «Giornate della pace»

Avranno inizio oggi alle 16 al teatro «Preseren» di Bagnoli della «Giornata della pace» — iniziative di carattere culturale e di convivenza — le «Giornate internazionali della pace» promosse dai comuni di Muggia, San Dorligo della Valle e Capodistria, insieme alle città martiri della guerra di liberazione dal nazifascismo, Marzabotto e Kragujevac.

I sindaci dei comuni confinanti si confronteranno sul tema proposto con il contributo delle delegazioni di partiti politici, organizzazioni sindacali e movimenti d'opinione. I lavori saranno conclusi dagli interventi dei rappresentanti delle organizzazioni unitarie degli enti locali.

Le «Giornate» si concluderanno domani a Muggia con la partecipazione del senatore Edoardo De Filippo, il quale leggerà alcune liriche in tema con gli scopi delle manifestazioni.

■ TRADUTTORE — È stato indetto dal comune di Duino-Aurisina un concorso pubblico per un posto di traduttore. È richiesto il diploma di scuola superiore e la perfetta conoscenza della lingua slovena. La domanda dovrà pervenire entro il 22 luglio prossimo.

## Domani la foiba di Basovizza Monumento nazionale

Domani alle 11.30 alla presenza di un rappresentante del governo si terrà la cerimonia ufficiale per il riconoscimento della foiba di Basovizza come Monumento Nazionale.

Il comitato organizzatore, formato dal comitato di Trieste dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia, dalla Lega nazionale e dall'Unione degli istriani, coadiuvati dai consigli direttivi di tutte le associazioni combattentistiche e d'arma, che ne costituiscono il comitato promotore, invitano — si legge in un comunicato — la cittadinanza a partecipare alla cerimonia.

Per l'occasione è stato predisposto un servizio di trasporto per coloro che sono sprovvisti di mezzi propri: da Duino-Aurisina alle 10.45 partirà un pullman che raggiungerà la foiba in tempo utile per la cerimonia. Per avere i posti è necessario prenotare telefonicamente al 64662.

■ PRO SENECTUTE — Cinquanta anziani della Pro Senectute hanno visitato nei giorni scorsi la foiba di Trieste su invito della direzione dell'ente. Sono stati accolti dal direttore dott. Tamare ed è stato offerto loro un rinfresco da una ditta cittadina.

## TORNA OSIMO SUL CARSO

Oggi sull'argomento in Piazza Goldoni alle ore 19.30 parleranno:

## CECOVINI, GRUBER BENCO e GIURICIN

CITTADINI, INTERVENITE!

LISTA PER TRIESTE



ZUCCHETTI

valmar

VIA UDINE 11

Tel. 040-422662

VENDITA PROMOZIONALE  
Sconti del 20%  
GRANDI FIRME

(Com. il 14/5 dal 27/5 al 7/8/82)

## la pubblicità è notizia

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di vendita, per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome, utilizzate la

pubblicità su

IL PICCOLO

## AL TRIBUNALE PENALE

## Topo di appartamento condannato a due anni

Un topo d'appartamento al Tribunale penale, presieduto dal dott. Breni e formato dai giudici dott. Nicotri e dott. Giulotta, p.m. il dott. Coassin, cancelliere Pagliuca. Si tratta di Franco Verza, 20 anni, via Lorenzetti 26, che deve rispondere di furto aggravato.

Nel pomeriggio del 21 giugno dello scorso anno, con un cacciavite, sconosciuti forzaron la porta dell'alloggio di Silvio Pioneri, via del Bosco 18; penetrati nell'interno vi arraffarono preziosi per un ammontare di circa quattro milioni di lire. Dopo un paio di settimane, la Mobile apprese che l'attuale imputato aveva portato al Monte pegni un orologio d'oro, ricavandone oltre 200 mila lire.

Era uno degli oggetti rubati a Pioneri. Verza venne rintracciato, ammise di essere l'autore del colpo e aggiunse di aver smerciato tutta la refurtiva, tranne l'orologio impegnato, a sconosciuti incontrati a Verona, dove si era

recato in treno. Al Collegio, egli conferma ora tali decisioni. Il p.g. chiede che, con le «generiche», l'imputato venga condannato a due anni di reclusione e 300 mila di multa, il difensore, avv. Fabio Amodeo, sollecita una pena contenuta nel minimo e l'applicazione del decreto presidenziale di clemenza. Accordate a Verza le attenuanti già indicate dall'Accusa, il Tribunale gli infligge due anni di reclusione e 100 mila di multa, e dichiara condonati un anno di reclusione e l'intera sanzione pecuniaria.

## Festa dei patroni a Muggia

Domani, alle 19.45, in occasione della festa dei santi Giovanni e Paolo, protettori di Muggia, si svolgerà per le vie del centro storico della cittadina una processione solenne. Le statue d'argento dei due santi saranno portate a spalla, circondate dagli stendardi e dai «fanoni» delle antiche scuole, dai discenti delle famiglie muggesane che nel 1700 ne fecero dono alla comunità. In precedenza, alle 19, sarà celebrata in Duomo la messa solenne presieduta dal cappuccino Bogomiro Srebot, che compie il venticinquesimo anno di sacerdozio.

## Continua l'agitazione nelle scuole materne

Ha avuto luogo nei giorni scorsi un'assemblea del personale insegnante delle scuole materne comunali, indetta dallo Snals-Confal.

L'assemblea — si legge in un comunicato — ha confermato la volontà delle maestre comunali di proseguire, fino al termine dell'anno scolastico, nell'astensione dalla prima e dall'ultima ora di servizio, per protestare contro la delibera commissariale n. 612.

Nel corso dell'assemblea è stato ribadito che l'azione di rivolta contro le esigenze dei genitori, ma è tesa ad ottenere il riconoscimento della funzione docente che è di fatto disconosciuta nella predetta delibera.

## SONO ACCUSATI DI OMICIDIO COLPOSO

## Rinviato per una nuova perizia il processo a medici dell'Opp

L'esigenza di una nuova perizia ha imposto un rinvio della causa contro il primo responsabile dell'organizzazione dell'ex psichiatra e di altri testi, l'avv. Catalan (difende le infermiere), si associa, e il p.m. concorda per l'esame della persona che curava la compilazione degli orari del personale medico e infermieristico.

Con propria ordinanza, il Collegio ordina una nuova perizia, che viene affidata al prof. Giusto Giusti, direttore dell'Istituto di medicina legale dell'Università, incarica il nucleo di polizia giudiziaria dei carabinieri di individuare il responsabile di quell'organizzazione ospedaliera nel dicembre del 1974, rinvia l'udienza al prossimo 1.0 luglio per il conferimento dell'incarico al prof. Giusti e per la citazione dei testi che, nel frattempo, gli investigatori potrebbero avere identificato. Per consentire al cattedratico

di effettuare l'elaborato, il dibattimento slitterà poi al 7 ottobre.

## Nuovo direttivo del Sumat

È stato rinnovato il direttivo regionale del Sumat (Sindacato unitario medici ambulatoriali italiani) formato dai rappresentanti delle sezioni provinciali di Trieste, Udine, Gorizia e Pordenone. Dopo le relazioni del segretario regionale uscente Paolo Cicco e del tesoriere uscente Pecorari, sono stati eletti: segretario regionale Paolo Cicco, vice segretari Giuseppe Di Tripani e Livio Evelli, tesoriere Paolo Pecorari, delegato regionale per l'aggiornamento professionale Antonio de Giacomini, delegato per i rapporti con l'assessorato all'igiene e sanità della Regione Mario Pasqualini.

## Elargizioni dei lettori

In memoria del comandante Mario Verbas a 8 mesi dalla scomparsa dalla moglie 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Luigi Castellani per l'onomastico (21-6) dalla moglie Emilia Castellani 50.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Roberto Vittorini nell'8.º anniversario (25-6) da Gianna Persici 10.000 pro Ass. Donatori sangue.

In memoria di Leda in Bernardi nel III anniversario (25-6) 30.000 pro Unione Italiana lotta distrofia muscolare.

In memoria del dott. Ing. Marino Caliterna nell'anniversario da N. N. 5000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Giannina Bidoli per l'onomastico (21-6) dalla moglie Emilia Castellani 50.000 pro Ospedale Burlo Garofolo (Fondo dott. L. Crepaldi).

In memoria di Giovanni (Nini) Bolcich e di Anna ved. Bolcich per l'onomastico e compleanno (24-6) dalla moglie e suora Silvana Masella Bolcich 10.000 pro Associazione Volontari Ospedalieri.

In memoria di Nino Vertovez per l'onomastico e compleanno (24-6) dalla moglie, figlia e suora 10.000 pro Assoc. Amici del Cuore, 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giovanni Tognon per l'onomastico (24-6) dalla moglie, figlio e suora 10.000 pro Centro tumori (Lovenati).

In memoria di Bruna Osvaldella IV anniversario (24-6) dalle famiglie Osvaldella, Gombosi 10.000 pro Domus Lucis Giorgio Gina Sanguinelli, 10.000 pro Unione Italiana Ciechi, 10.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Letterio Dottore nel I anniversario dal fratello, cognata e nipote 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Gina Vessilli per l'onomastico (21-6) dalla sorella Lina 5000 pro Istituto Tristino interventi sociali (anziani).

In memoria del cav. Giuseppe Venezia nel I.º anniversario (22-6) da Livia Venezia Valentina 10.000 pro Unione Italiana Ciechi.

In memoria di Fabio Valmarin nell'80.º compleanno da Mady Venezia 10.000 pro Liceo Petrarca (Fondo Lucio Salvi).

In memoria di Luigi Heslop per l'onomastico dal nipote Sergio 10.000 pro Ciechi Civili; dalla cognata 5000 pro Domus Lucis.

In memoria di Gemma De Luchi per il trigesimo da Maria Cesarato 50.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Giulio Castelpietra nel VI anniversario dalla moglie e figli 10.000 pro Biblioteca «E. Loser» (Scuola E. De Amicis 2.º Circolo).

In memoria di Giovanni Pitacco per il compleanno (24-6) dalla moglie e figli 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Antonietta Alberti nell'anniversario dalla figlia Maria Archambault 15.000 pro Rifugio Animali Astad.

In memoria di Carini Giovanni dalla nipote Vida 5000 pro Centro Cardiovascolare (Ospedale Maggiore).

In memoria di Umari Francesco nel XX anniversario dalle figlie Anita e Carla 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Depase Carla nel II anniversario (22-6-80) dal marito 10.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Giovanni Bal dalle famiglie Bislani, Bonazza, Brancini, Cervini, Chervin, Dorsi, Eva, Giraldi, Nardin, Orlando, Simi, Tassini, Venier, Vici 70.000 pro Centro tumori.

In memoria di Carlo Gasser dalla cugina Livia 30.000 pro Istituto per l'infanzia Burlo Garofolo (prof. Panizon).

In memoria di Giovanni Bose (24-6) dalla moglie Odovilla 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Gian Rinaldo per l'onomastico dalla sorella Nella 25.000 pro Enpa.

In memoria di Bruno Di Clemente da Marina e Nerina Zannier per Chiesa Madonna del mare; da Paola e Libero Zanier 15.000 pro Chiesa Madonna del mare; dal Condono di Via Comati e Boscarato 50.000 pro Centro tumori.

In memoria di Aldo Furlan dagli equipaggi dei rimorchiatori 50.000 pro Associazione Italiana spastici.

In memoria di Onorina Muri da Pietro e Nivea Almerigogna 10.000 pro Centro tumori, 5000 pro Associazione Amici del Cuore.

Da parte di D. F. 10.000 pro Mani Tese.

Da parte di Bucci Liliana 15.000 pro Rifugio Animali Astad.

Per Charles da Fabio e Jole 40.000 pro Rifugio Animali Astad.

Per Fussy da parte di Colagatti N. 10.000 pro Rifugio Animali Astad.

Per buon fine dalla famiglia Zanne 10.000 pro Pro Senectute.

Da parte della classe 1.ª Scuola Codermatz 26.500 pro Missione Tristina Kenia.

In memoria di Matilde Avanzini da Silvana Maranzana 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Italo Barbarolo da Sara 5000 pro Centro tumori, 5000 pro Domus Lucis.

In memoria di Giorgio Casaccia da Sergio ed Eridia Sorrentino 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Ester Campos dalla sorella Lilla 25.000 pro Chiesa Sacro Cuore, 25.000 pro Centro tumori, 25.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 25.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Ernesto Contento dalla famiglia Rosso 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria della prof. Maria Devescovi dalla cugina Elide Paron 20.000 pro Cappuccini Montezze; da Paola Catania 10.000 pro Ass. medica triestina (fondo dott. Catania).

In memoria di Bruno Di Clemente da Francis e Lasso Vendi 20.000 dalle famiglie Artico, Zanier 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giorgio Giusti dai genitori 30.000 pro Ass. Italiana assistenza spastici.

In memoria di Anita Galvani da Mariolina 50.000, da Irma Giannini 15.000 pro Pro Senectute; da Chiara Tramontin 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giuseppe Habian da Anita Nepitello 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 10.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Giovanni Kattin dagli amici di Lucia 80.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Giulietta Bonivento ved. Jakulin da Anny Bernardi 20.000 pro Villaggio del Fanciullo.

In memoria di Emilio Jeraj da Erminia Jeraj 10.000 pro Unione lotta alla distrofia muscolare.

In memoria della N. D. Maria Delsenno Mimbelli da Livio e Nada Trauner 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Pietro e Giovanna Mistrin dalla figlia 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Onorina Bregant ved. Murro da Lidia e Ferruccio Times 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Liliana Macovez dalle colleghe della «Don Baxter» 80.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giuseppina Marcovici da Oliviero, Annamaria e Roberto Magnis 20.000 pro Centro tumori.

Il versamento di lire 60.000 pro Centri tumori M. Lovenati, fatto in memoria di Anna Ferlat-Simini e pubblicato in data 23 giugno u.s. deve intendersi eseguito da: Albino e Anna Simini, da Maria e Bruno Simini, da Adelchi Simini, da Albano e Carla Simini e da Jolanda e Sergio Simi.

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

| ORTAGGI:                  | MINIMO     | MASSIMO     |
|---------------------------|------------|-------------|
| AGLIO                     | 1500 (—)   | 7000 (—)    |
| ASPARAGI BIANCHI/VERDI    | —          | 4500 (—)    |
| BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE) | 438 (480)  | 1250 (1000) |
| RADICCHIO VERDE           | 825 (1000) | 2500 (5000) |
| LATTUCHE                  | 750 (1800) | 1250 (3500) |
| MELANZANE                 | 471 (—)    | 1000 (—)    |
| PATATE                    | 600 (—)    | — (—)       |
| PATATE NOVELLE            | 353 (—)    | 600 (—)     |
| PISELLI                   | 1177 (—)   | 1764 (—)    |
| POMODORI                  | 706 (—)    | 1412 (—)    |
| PREZZEMOLO                | 875 (1500) | 1500 (2000) |
| RAVANELLI                 | —          | —           |
| SPINACI IN FOGLIA         | —          | —           |
| ZUCCHINE                  | 589 (1300) | 1764 (1800) |
| FRUTTA:                   |            |             |
| ANANAS                    | —          | —           |
| BANANE                    | 1720 (—)   | 1831 (—)    |
| FRAGOLONI                 | —          | —           |
| MELE                      | 589 (—)    | 2118 (—)    |
| PERE                      | 1764 (—)   | 2200 (—)    |
| ARANCE                    | 942 (—)    | 1294 (—)    |
| LIMONI                    | 589 (—)    | 1529 (—)    |
| POMPELMI                  | 888 (—)    | 1250 (—)    |

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

| PESCI:                | MINIMO        | MASSIMO       |
|-----------------------|---------------|---------------|
| BRANZINI              | 15000 (28000) | 25000 (28000) |
| CEFALI                | 2500 (1200)   | 3500 (3980)   |
| QUATTI GIALLI         | 9000 (—)      | 4500 (—)      |
| MOLI                  | 1000 (2800)   | 10000 (12800) |
| MORMORE               | 7000 (20800)  | 18000 (20800) |
| ORATE                 | —             | —             |
| PASSERE               | 1500 (—)      | 2500 (—)      |
| PALOMBI (ASIA), CAN   | 3500 (6800)   | 5000 (6800)   |
| RIBONI                | 1000 (2800)   | 18000 (28000) |
| ROSPO (CODE)          | 8500 (—)      | 10500 (—)     |
| SARDELLE              | 580 (—)       | 1300 (—)      |
| SARDONI               | 360 (1800)    | 700 (2000)    |
| SGOMBRI               | 1400 (1800)   | 6000 (3800)   |
| TONNI                 | 4500 (—)      | 6500 (—)      |
| TROTE                 | 2900 (3980)   | 2900 (3980)   |
| CROSTACEI E MOLLUSCHI |               |               |
| ASTICI                | 27000 (—)     | 27000 (—)     |
| CALAMARI              | 7000 (12000)  | 10500 (12000) |
| CANOCCE               | 4000 (9800)   | 8000 (9800)   |
| CAPELUNGHE            | 3000 (6000)   | 8000 (6000)   |
| CAPEROZZOLI           | 2200 (4000)   | 2500 (4000)   |
| MITILI (PEOD)         | 1300 (1800)   | 1300 (1800)   |
| SCAMPI (CODE)         | —             | —             |
| SEPIE                 | 2100 (3500)   | 3200 (3980)   |

(\*) Listino prezzi del 24.6.1982 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. (\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 23.6.1982 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 24.6.1982 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

## la prova...dell'acqua è la nostra prova del fuoco

In questi giorni alla Fiera di Trieste, presso lo stand delle Officine Candusso, è possibile assistere a una delle prove più interessanti a cui vengono sottoposti i BILICBORA: i serramenti (ovviamente chiusi) in ogni sua parte, con una violenza addirittura superiore a quella dei nostri più temibili temporali. Poi, finalmente, il flusso d'acqua viene

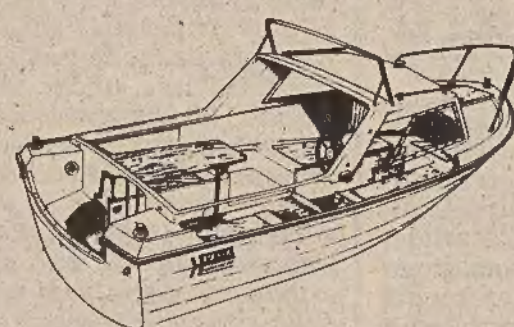
interrotto, e il serramento aperto: nemmeno una goccia è riuscita a passare! Pensiamo non servano altre parole. Ma consentiteci un'osservazione dettata, se volete, da una punta di legittimo orgoglio: i BILICBORA superano tranquillamente la "terribile" prova. Quanti altri serramenti riuscirebbero a farlo?



**BILICBORA** SERRAMENTI IN ALLUMINIO A TENUTA  
CANDUSSO F.LLI SRL MONFALCONE - TEL. (0481) 74393/74242

## AUTONAUTICA DEMARCHI

TRIESTE - Viale D'Annunzio 25 - Tel. 795929



## VEGA HURRICANE 499

m. 5 motorizzazione Max HP/40 planante con possibilità ormeggio ultime disponibilità. Prezzo interessante.

• PRONTA CONSEGNA

Motoscafi **ONERO** m. 4,55 Open L. 3.650.000 iva compresa  
m. 4,55 Delfino rifiniture accurate. Prezzo di assoluta concorrenza

**EMERSON** SONCOR m. 4,23 l'unico a carena brevettata

**Silencraft** novità m. 4,00 nuove rifiniture

e inoltre:

Motori **EVINRUDEE** pronta consegna nuovi e usati

Gommoni nuovi Laros Pirelli - Mirage - Asso

## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE **SEGNALAZIONI**

# Scuole senza quattrini con i milioni da parte

Impossibile utilizzare per scopi diversi da quelli previsti una somma erogata dalla Regione rivelatasi eccessiva

Nell'articolo pubblicato il 14 giugno dal "Piccolo" sotto il titolo «Scuola: la Provincia in due anni ha mandato in fumo 283 milioni», si afferma, fra l'altro, che l'amministrazione provinciale non avrebbe utilizzato un contributo erogato dalla Regione sui fondi di cui alla L.R. del 26 maggio 1980 n. 10.

Ricco di considerazioni, l'articolo non si sofferma però sufficientemente su alcuni aspetti tecnici della vicenda che vanno chiariti per consentire al lettore una più realistica valutazione dei fatti.

Per una doverosa esigenza di esattezza e perché l'opinione pubblica possa conoscere il problema nella giusta luce il Commissario alla Provincia chiarisce che la Regione il 10 luglio 1980 assegnava alla Provincia per gli anni 1979/1980 e 1980/1981 lire 472 milioni 157.040 per gli interventi previsti nell'art. 2 lettera a) e g) della legge 10/1980, norma che pone precisi limiti ai tipi di interventi da operare.

Per l'erogazione di questi contributi, l'amministrazione provinciale doveva provvedere a un'indagine sulle scuole che negli anni 1979/1980 e 1980/1981, avevano effettuato o effettuavano i corsi delle 150 ore e quelli per gli adulti, per individuare gli enti beneficiari previsti dal punto g) dell'art. 2 della citata legge, secondo la quale (art. 5) i programmi di intervento dovevano essere predisposti dai Consigli scolastici distrettuali. Come si può rilevare, il lavoro preparatorio richiedeva impegno e tempo specie per le provvidenze di cui alla lettera «g».

La Giunta provinciale con deliberazione n. 386 del 19 marzo 1981, dando atto della situazione, e della impossibilità per la Provincia di effettuare l'assegnazione delle sovvenzioni sui programmi da formularsi dai Consigli scolastici distrettuali, decideva di procedere alla ripartizione degli importi a favore dei corsi delle 150 ore per gli anni 1979/1980 e 1980/1981, corsi che comportarono una spesa complessiva di Lire 41 milioni.

Successivamente la Regione, vista l'impossibilità di avere in tempo (anche dalla altre Province della Regione) i programmi dei Consigli scolastici distrettuali, autorizzava di fare a meno per gli anni 1979/1980 e 1980/1981, di tali programmi.

La Giunta provinciale, pertanto, con provvedimento n. 1516 del 21 ottobre 1981 deliberava l'erogazione dei contributi per la frequenza dei lavoratori ai corsi di scuola serale per l'importo complessivo di 47 milioni e 90 mila lire.

La Commissione straordinaria, insediata il 24 ottobre del 1981, si interessò al problema sollecitando i Distretti scolastici ad inviare i programmi, che pervennero alla fine di febbraio 1982. Chiesto e ottenuto quindi dalla Regione il consenso a prendere in esame le istanze per gli anni 1979/1980 e 1980/1981, anche dopo l'ormai scaduto termine di rendicontazione (31 ottobre 81), in data 30 marzo 1982 deliberava l'erogazione di 100 milioni e 200 mila lire per provvidenze agli alunni frequentanti i convitti e semiconvitti (art. 2 lettera «g»).

A questo punto restavano ancora non utilizzate lire 283 milioni 867.040.

Il fatto però che sia rimasta non utilizzata una somma così rilevante, non deve portare alla conclusione che la Provincia per incuria abbia «mandati in fumo» 283 milioni, ma molto più realistica-

mente è da dirsi che la somma di 472 milioni e 157.050 lire posta dalla Regione a disposizione della Provincia di Trieste per il perseguimento di fini rigorosamente indicati dalla legge 10/1980 era eccessiva in rapporto alle esigenze della Provincia medesima.

Non va trascurata, peraltro, la considerazione che qualsiasi tentativo della Provincia di utilizzare il contributo di cui trattarsi per fini diversi da quelli indicati dalla legge sarebbe stato certamente e giustamente vanificato dalla Corte dei Conti.

Nell'articolo, là dove si

lascia intendere che, se i 283 milioni fossero stati utilizzati in tempo, le scuole non si troverebbero oggi in difficoltà per il pagamento della tassa sull'affermazione del rifiuto, si fa un'affermazione suggestiva ma non esatta, perché mai i fondi della Legge 10/1980 si sarebbero potuti utilizzare per l'asporto immondizie, per fini cioè non previsti dalla legge stessa.

La Regione per l'anno 1981-82 ha assegnato sulla legge in parola 102 milioni e 400 mila lire per la cui erogazione è già stata adottata la deliberazione n. 205 del 21 aprile 1982.

## SEGNALAZIONI

## Troppi neri nel volto della città

Vivo in questa città dal 1938 e ne sono profondamente innamorato; mi considero ormai un triestino. Con profondo rammarico devo constatare che purtroppo ogni anno le cose qui peggiorano.

1) L'albergo Riviera di Grignano quest'anno ha chiuso; un albergo con invidiabile posizione e meravigliosa terrazza sul mare. Non si riesce a trovare un accordo con qualche organizzazione turistica straniera per riempire l'albergo in estate?

2) In luglio e agosto al caffè degli Specchi non si può stare nelle ore pomeridiane perché fa troppo caldo. Fino all'altro anno c'erano i due caffè dell'altra parte della piazza dove c'è ombra e piacevole fresco. Pare che quest'anno non metteranno fuori tavoli e sedie.

3) La birreria Forst rimane chiusa ed in generale la sera dopo le 9 è un problema trovare un ristorante aperto.

Si parla tanto di turismo ma a Trieste sembra si faccia di tutto e per nulla. Quando a mezzogiorno vedo passare per la piazza una signora nota per le sue toilettes «belle époque» mi viene da pensare che sia lei l'unica che faccia qualcosa per il turismo in loco. M. Frankfurter.

Concordo con quanti denunciano la trascuratezza che rende Trieste sempre meno ospitale e cito tre fatti:

A. Grignano, uno dei pochi posti dove si può fare il bagno, è stata chiusa con transenne una buona parte della superficie, disponibile per parcheggio, per «pericolo caduta massi». Un'altra buona parte è costantemente occupata da roulotte e autocaravan, mentre ancora una parte del terreno è ingabbiata perché deformata dalle radici degli alberi e il selciato è sconnesso.

2) Largo Piave, un parcheggio attorno all'isola che fa spavento, specialmente alle macchine provenienti da via Cicerone e dirette in via Palestina. Il pericolo di incidenti con le macchine che risalgono via Cicerone è persistente.

3) Piazza Oberdan: davanti alla Sip e alla Regione nonché tutto in giro all'isola, specialmente dopo le 18 è un disastro. Capannelli di giovani, macchine ferme in ogni dove; dal mezzo della strada alle zone riservate agli autobus, macchine e moto che si muovono in senso vietato. (Lettera firmata).

Ecco alcune domande in attesa di risposta:

Pontana di piazza Ponterosso: solo due getti d'acqua; e gli altri? Canale: sporco; e la pulizia?

Posteggi con disco orario: e gli jugoslavi tutto il giorno?

## Rassegna delle gallerie

### Fedeltà di otto pittori al modulo naturalistico

L'attaccamento al modulo naturalistico costituisce tutt'oggi il cardine dell'esperienza di molti pittori triestini.

La pittura del fascino che paesaggio e nature morte esercitano sugli artisti nostrani si coglie con facilità proprio in questi giorni in una veloce carrellata tra le mostre del centro.

L'immediatezza espressiva già ammirata altre volte in Giacomo Cirami appare ora confortata da una particolare attenzione all'impianto disegnativo ed al colore. Il pittore che espone nella sala d'arte Moderna si svolge verso una tradizione più morbida della ripresa realistica, sfumando con gusto ed accortezza.

Sempre alla Moderna è di scena Lido Ambrosi con una serie indovinata di acquarelli su seta. L'artista dimostra di aver raggiunto uno stadio notevolmente maturo sia nella ricerca di una certa pulizia formale, sia nella acquisizione di un linguaggio di studiata sintassi. Rosanna Le pittore riprende una volta una non comune intelligenza nei tagli composti e soprattutto nella scelta delle tonalità indirizzate verso valori sobri e delicati.

Scurduretti così un discorso misurato ed armonico e non privo di una certa piacevolezza non solo decorativa.

Viceversa Fiorello Medeot opta per una scala di toni più chiari e caldi senza mai cedere però a fastidiose saturazioni. Tra le opere presentate da questo artista triestino autodidatta nella galleria Sant'Elena si distinguono i paesaggi carichi per il maggior biancamento strutturale, nonché per la freschezza d'una pittura «plein-air».

Il naturalismo rilevabile invece nei quadri esposti da Paolo Barucci alla Galleria Bologna aveva, si discosta da una feroce pittura realistica. Infatti su fondi neutri, ottenuti mediante l'accostamento di varie campiture tendenzialmente monocrome, si accostano forme lievemente astrattizzate. Parimenti il pittore sembra attratto — seppure ancora timidamente — da stiliemmi vagamente informali in quel segmentare attraverso graffi e limitati riporti materici.

Maggiormente legati alla tecnica tradizionale risultano i dipinti di Taliana presenti nella galleria Rosanna. La pittrice riprende una pennellata appena sfiorata che diluisce la penezza del colore donandogli una freschezza senza comprometterne la passività. Fiori, infatti, distinguono il fare di Taliana, ormai arrivato verso una maturità definitiva.

In chiave cromatica si risolve

anche il dipingere di Flora Settimo che aveva esposto in precedenza sempre nella galleria Rossoni. I fiori, tema centrale della mostra, balzano all'attenzione per le tonalità vivide, accese da una massa luminosa.

L'irrompente vitalità di Ilda Andreaggi Pelek sgorga altrimenti in tumultuosi vortici di tratti e pennellate. La pittrice e poetessa triestina (e padovana di adozione), ospite della galleria alla corsia Stadion, gioca con i pigmenti, piegandoli al proprio fervore pugnico così da travolgere la sorgente ispirativa fino a una trasfigurazione quasi onirica della realtà. Si sfaccetta in tal modo una personalità già definita e ben affinata nella tecnica, nonché rigogliosa di tematiche e comunicativa.

Infine ricorderemo la rassegna di Corrado Davide nella sala comunale d'arte di piazza dell'Unità d'Italia. L'artista ha saputo affiancare alla sua pittura chiarista il gusto per superfici larghe monotoni operando in tal modo una scelta figurativa efficace. Questo modulo più volte elaborato, in passato verso timbriche più trattentate, ora verso effetti decisamente più intensi, distingue il fare di Davide, ormai arrivato verso una maturità definitiva.

V.S.

### Mostre d'arte

### Discepoli di Vedova alla Rettori

Domani alle 18 nella galleria Rettori Tribbio 2, si inaugurerà una mostra dei pittori Paolo Cervi, Franz Jenull e Bruno Lorini. Paolo Cervi, nato a Trieste nel 1951 e Bruno Lorini, nato a Padova nel 1957, si sono diplomati all'Accademia di Venezia. Franz Jenull, austriaco, frequentava l'Accademia di Venezia ed ha esposto due volte a Innsbruck. I tre artisti si sono incontrati nel laboratorio di Emilio Vedova dove hanno operato assieme. La rassegna potrà essere visitata sino al 16 luglio.

### Segno gesto e voce oggi all'«Officina»

L'associazione culturale «L'Officina» di via Torreglia 41, presenta stasera con inizio alle 19.30 «Il segno, il gesto, la voce» di Giustina Prestento con la partecipazione di Nicoletta Giavotto e la voce di Cathy Berberian.

Questo lavoro, che è il risultato di una ricerca sulla intercomunicazione fra tre linguaggi ed è stato portato alcuni mesi or sono alla ribalta della «Sala polivalente» del museo di Ferrara, ha una durata complessiva di circa 20 minuti. Si tratta di un «collage» di frammenti ricavati da pezzi musicali di Berio, Cage, Monteverdi, interpretati dalla voce di Cathy Berberian.

Giustina Prestento, nata a Gorizia, risiede a Roma. Ha studiato arte e architettura a Venezia. Negli anni Sessanta è vissuta a Milano, New York e nel New Jersey. Si dedica a queste ricerche sulla intercomunicazione dal 1979. Ha al suo attivo numerose mostre. Nicoletta Giavotto ha studiato danza classica a Genova, Londra, Cannes. Perfezionatasi alla Juilliard school of music and Performing arts di New York, studia con Martha Graham e con B. Jones.

### Premi al «Miani»

La premiazione dei partecipanti alla recente ex tempore «Miramare» ambiente, storia e tragedia» avverrà questa sera con inizio alle 18, nella sede del Centro studi «Erocle Miani», di piazza San Giovanni 3.

### Palazzo Costanzi

UGO CARA  
Scultura opere grafiche  
Orario 10-13, 17-20  
festivo 10-13

### Quell'erba alta al Cimitero

Un'altra lettera accorata riguardante il cimitero, al cimitero di Sant'Anna, dove riposano i bambini.

Ogni estate si ripresenta il solito problema, quello dell'erba alta, che ha trasformato quel camposanto in una giungla.

Non si riesce a trovare più i vasi dove collocare un fiore, e neppure si riesce a leggere le lapidi perché sepolte in un mare di edera e rampicanti. Il direttore del cimitero mi ha detto che questo succede perché non abbiamo un sindaco e perché non è compito dei giardinieri falciare l'erba.

Ma al Comune non c'è nessuno a decidere? In definitiva, a chi spetta falciare l'erba? Dovremmo noi, che andiamo a portare un fiore, armarci di machete e indossare la tuta da campo? Sono tutte domande che, alle quali penso di avere diritto ad avere una risposta da chi di competenza. Graziella Viero.

La signora Giorgia Milleri fa osservare che non soltanto il campo V è trascurato, ma tutto il cimitero.

E afferma di essersi slogata una caviglia, nel campo I, perché tra le erbacce non vedeva dove metteva i piedi. E conclude: non abbiamo il diritto di avere almeno in condizioni decorose il camposanto? Una volta quel luogo sacro era curato, ma purtroppo da qualche anno non lo è più.

Se aveste vostra madre sepolta al Campo VIII vi sareste indignati come me. Sono andata a visitare la sua tomba ma l'accesso era quasi impossibile: erbe ed arbusti alti fino al ginocchio e gatti in ogni sito.

Mi è stato detto che ciò avviene perché attraversiamo un momento di confusione politica.

Spero che qualcuno provveda per il rispetto dei nostri poveri defunti, per noi che mandiamo «vivi» possiamo provvedere da soli. Maria Silvana Baglio.

Il cap. G. G., osserva che da un anno il Comune non fa tagliare in cimitero l'erba, ormai tanto alta da impedire l'accesso alle tombe. Questa trascuratezza egli soggiunge è segno di inciviltà. Si pagano tasse sempre più salate sull'asporto rifiuti, per cui si potrebbe pretendere un'accurata pulizia anzitutto nei cimiteri e poi nelle strade. O forse qualcuno a Roma pensa a un'estrosa leggina per imporre ai cittadini di far da sé? Tutto ci si può aspettare da chi ha creato anche la tassa sulla salute, osserva il lettore.

### Scolaresche grate

Gli alunni della III C della scuola «Damiano Chiesa» i genitori e l'insegnante ringraziano la guida didattica Novella Boccoli per le gentili spiegazioni fornite in occasione della visita all'Acquario marino.

### Incontri culturali

### Tecnica navale

Il Collegio capitani invita i propri soci ad assistere alla conferenza organizzata dall'Atena, in programma per oggi, con inizio alle ore 18.30, al Jolly hotel. Tema: «L'istruzione e l'addestramento professionale con l'ausilio di simulatori». Parleranno i capitani Giorgio Bonat e Gianfranco Namer e il perito industriale Carlo Riva. Ingresso libero.

### Iniziative FIERA

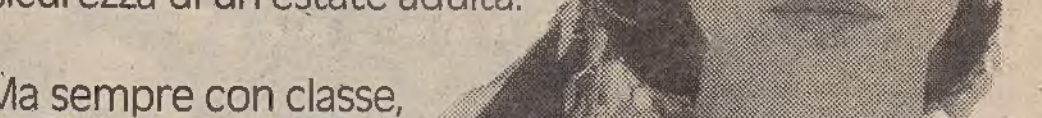
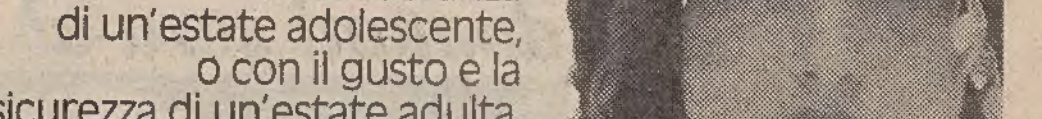
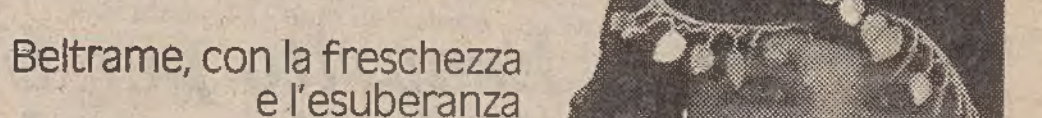
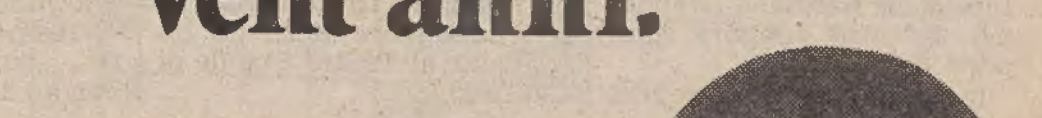
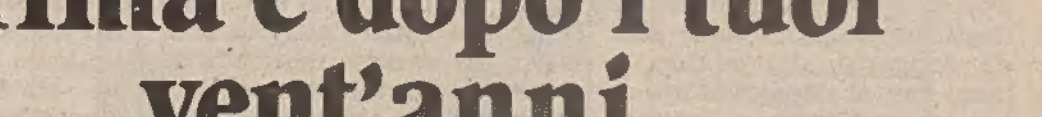
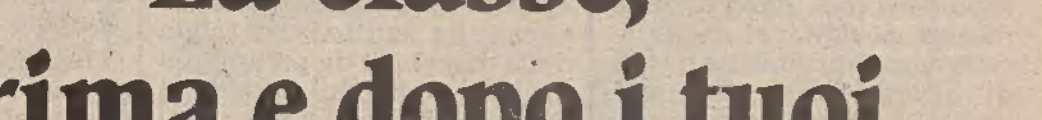
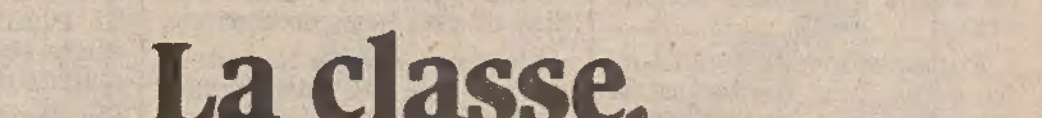
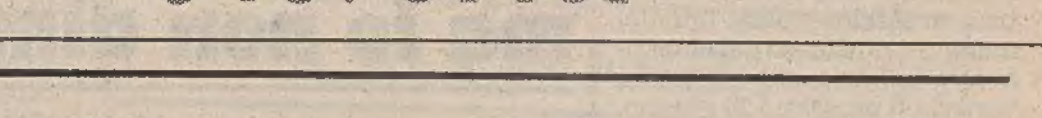
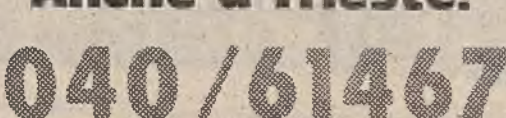
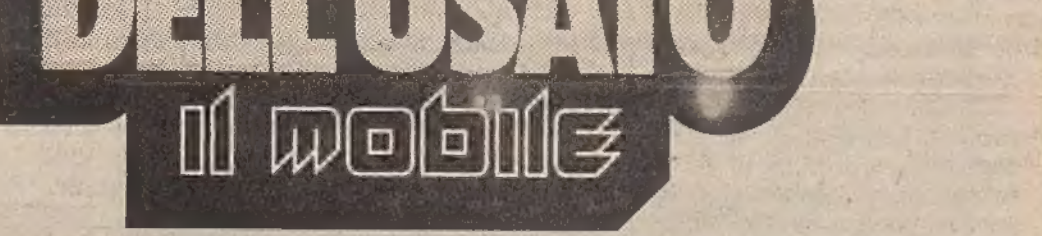
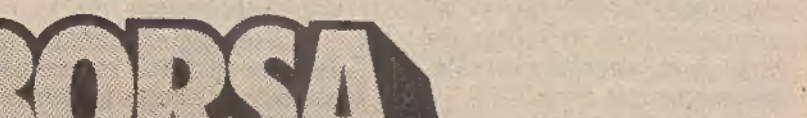
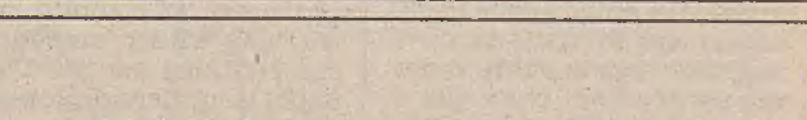
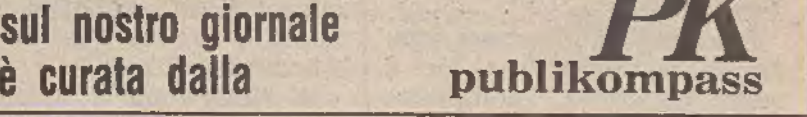
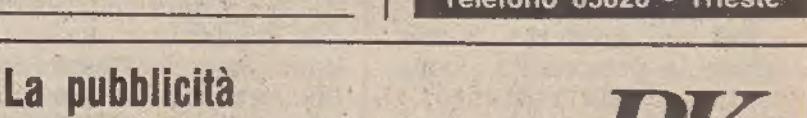
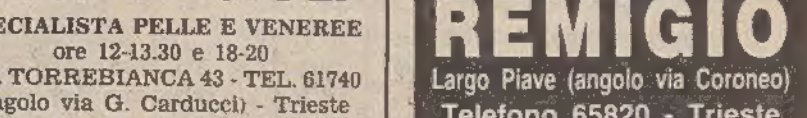
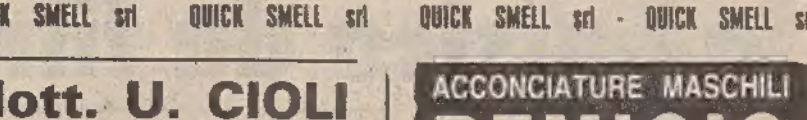
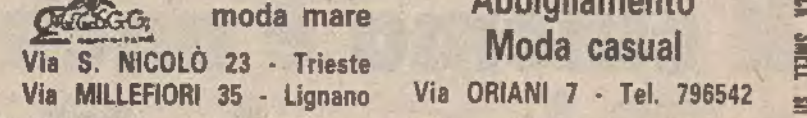
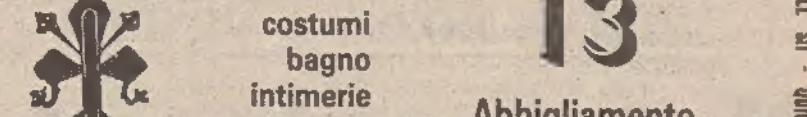
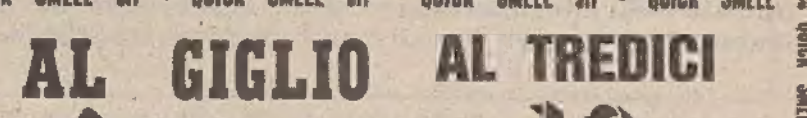
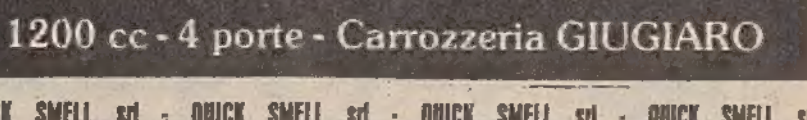
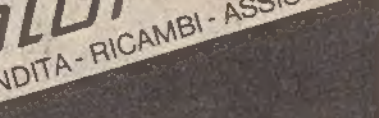
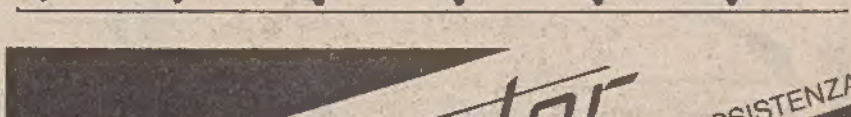
### FESTA A ISTANBUL

In aereo 9-13 settembre

L. 670.000

### UTAT

Via Imbriani 11 - Gall. Protti 2 Trieste



## ORE DELLA CITTA'

### Mdl in Fiera

Anche quest'anno la presidenza dell'Ente Fiera rende il tradizionale omaggio ai Maestri del lavoro onnivertitici dedicando loro una giornata. I Mdl e i loro stretti congiunti sono invitati a visitare domani pomeriggio il comprensorio di Montebello dove, all'ingresso di piazzale De Gasperi, saranno ricevuti alle 17 dal console provinciale dott. De Polo.

### Pro missioni

Oggi domani e domenica 27 in concomitanza con la «Festa campestre» organizzata dalla parrocchia di Borgo San Sergio, si può visitare una mostra «Pro missioni» nel salone dell'oratorio di piazza XXV Aprile.

### Corsi di pittura

Dalle 17 alle 20 dei giorni feriali, sabato escluso, nella sede di viale Ippodromo 22 dell'Associazione artistica regionale sono aperte sino alla fine del mese le iscrizioni ai corsi di pittura e nudo che si terranno dal settembre prossimo.

### Foto al Tommaso

Al Caffè Tommaso è allestita una mostra di fotografie di Livia Comandini.

### Film di Gino Soldà

Stasera alle 20 nella sala della Stazione Marittima, sotto i comandi auspicati dell'Alpina delle Giulie e del gruppo sci-montagna del Cral Ente porto, è in programma un incontro con Gino Soldà, accademico del Cral, figura tra le più notevoli e rappresentative nella storia dell'alpinismo italiano. L'ospite presenterà due suoi film di montagna, intitolati «Dalle fonti alla montagna» e «Diretissimi sulla Ovest della Grande di Lavaredo», nonché il libro «Escursioni con Gino Soldà», una raccolta di scritti sulla sua vita di alpinista, a cura di Franco Bertoldi. L'ingresso è libero.

### Offerta anonima

L'Ente Istituto triestino per interventi sociali ringrazia l'ignoto cittadino che nei giorni scorsi ha lasciato una banconotta da cinquantamila lire nella cassetta degli oboli del servizio annaffiati del cimitero comunale di Sant'Anna.

### Giovani Aiti

L'Associazione Internazionale dei Temps Libre invita i soci più giovani a passare insieme un'altra serata. L'appuntamento è nella sede sociale di via Machiavelli 9, i piano domani alle 19.

### Orfani di guerra

Gli ex allievi del collegio per orfani di guerra hanno organizzato per domenica una gita, in pullman, a Pierabech. Parteciperanno, oltre agli ex allievi e ai loro familiari, direttori, istruttori, istruttrici e collaboratori. Sono liberi ancora alcuni posti, che vanno prenotati rivolgendosi al Bar «Campi Elisi» di via Tonello 40 (tel. 755498). La partenza avverrà alle 7 da piazza Oberdan.

### Assemblea Astad

L'assemblea generale ordinaria dell'Astad si terrà mercoledì 30 giugno, alle ore 19, nella sala maggiore del circolo culturale «Il Corso», via Mazzini 12, con il consueto ordine del giorno.

### Invito alla canoa

Il Gruppo Kayak XXX Ottobre organizza per domani alle 15.30 a Sirtiana mare (molo «ex attracco Dione») un incontro aperto a tutti coloro che vogliono avvicinarsi all'attività della canoa. Materiale a disposizione.

### Telefono amico 766666-7

Vi siete mai chiesti che cos'è? Un invito continuo a chiamare.

### Torneo di «Vagabondo»

Il Winners Club Trieste Atd, in collaborazione con l'Associazione italiana giochi intelligenti, il Centro master mind e l'Inivicta, organizza il primo torneo provinciale di «Vagabondo» valido quale selezione per il primo Campionato italiano. Si gioca domenica 27 dalle 9.30 in poi. Iscrizioni nella sede di via Machiavelli 9 (tel. 60888) dalle 17.30 alle 19.30.

### Camicie - camicie

Settimana della camicetta con sconto dal 20 al 40% da Tommasini Sport boutique, via Mazzini 37. (Com. al Com. il 16.6.82).

### Stasera... tutto in bellezza!

Maria Fedele e la sua équipe saranno a disposizione dei gentili pubblico per dimostrazioni tecnico-estetiche insieme stasera al Palazzo delle Nazioni III piano, Fiera Campionaria.

### Biancheria Grilli

Muggia, piazzale Foschiatti 4, capolinea 20. Per la vendita promozionale con sconti del 10-50% un'ottima opportunità d'acquisto: lunedì il negozio rimane aperto tutto il giorno.

L. MI

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

INAUGURATO IL FESTIVAL DEI DUE MONDI

## Henry Moore per Spoleto



Spoleto — Si è inaugurato ieri sera il 25.º Festival dei Due Mondi di Spoleto con «Il vascello fantasma» di Wagner. Ecco il manifesto di questa edizione, opera di Henry Moore

MIKLOS ROZSA A VENEZIA

## Il cinema è anche la musica da film

Il cinema come «fabbrica dei sogni», si diceva un tempo. Eppure di questa fabbrica — anzi, è meglio dire industria — è del suo prodotto, il film, spesso la personalità è nascosta e a volte, anzi, è proprio la regista.

Si finisce infatti quasi sempre per scordare che il film è opera collettiva, «complice» in qualche modo anche quella critica che, fin dagli anni '50, scopre il regista come «autore», mettendo da parte quindi chi altro partecipa — dallo sceneggiatore al fotografo, al musicista, eccetera — alla costruzione del film.

Certo, questa «dimenticanza» ha le sue ragioni ben precise e determinate — che non è questo il luogo di esaminare — ma solo recentemente si è iniziato a correggere questa tendenza.

L'estate scorsa, per esempio, a Goria si è potuto seguire un convegno ad una retrospettiva dedicata ad uno sceneggiatore, Sergio Amidei; fra i futuri programmi del Comune di Roma c'è una manifestazione incentrata sul lavoro dei direttori della fotografia; il Circuito cinema del comune di Venezia, infine, approfondisce il discorso sulla musica da film con un incontro con Miklos Rozsa, uno dei maggiori musicisti del cinema hollywoodiano, che si terrà a Venezia il prossimo 29 giugno.

Durante tutto il mese a Venezia si sono potuti vedere alcuni tra i più noti film musicati da Rozsa, da «Il ladro di Bagdad» di Michel Powell (1940) a «Providence» (1976) di Alain Resnais.

Nato a Budapest nel 1907, Miklos Rozsa è, insieme a David Raskin e Alex North, tra gli ultimi nomi della storica scuola americana ancora attiva.

Pur essendo noto soprattutto come uno dei massimi esponenti nel campo della musica da film, nel quale lavora ininterrottamente da più di quarant'anni, Rozsa è anche musicista conosciuto dagli appassionati delle sale da concerto: diplomatosi a pieni voti al Conservatorio di Lipsia con Hermann Grabner nel '29, inizia subito a comporre.

Il cinema Rozsa lo incontra

## Gli appuntamenti

## Musica da camera in Castello a Gorizia

Dopo il concerto di ieri sera del Quartetto di Vienna, oggi alle 21.15 sarà protagonista nel Castello di Gorizia il Trio Lorenz, che ha in programma musiche di Haydn, Skrejanec e Schumann.

## Barbara Sukowa al Festival dei Festival

In occasione della presentazione al Castello di San Giusto (6 luglio) del film di Margarethe von Trotta «Anni di piombo», Leone d'Oro alla Mostra di Venezia 1981 e ora «Ariston d'Oro» premio del pubblico al 25.º Festival dei Festival di Trieste, la protagonista del film Barbara Sukowa sarà per alcuni giorni ospite del Festival, partecipando alla premiazione.

## In Duomo a Muggia

Oggi alle 21 nel Duomo di Muggia si terrà un concerto di musica sacra con il coro delle voci bianche della Città di Trieste, diretto dalla prof. Eda Calvano.

## Esaurito per Uto Ughi domani sera al Rossetti



Il concerto a favore dell'Associazione Amici del Coro offerto dal violinista Uto Ughi che sarà direttore e solista dell'Orchestra da Camera di Santa Cecilia avrà luogo domani sera con inizio alle ore 21 al Politeama Rossetti. In programma concerti di

Mozart e di Bach preceduti da un divertimento di Mozart. Il teatro è esaurito.

Per i frequentatori del Teatro, sarà aperto il posteggio al Giardino Pubblico, compatibilmente con lo spazio riservato al cine estivo.

PROFILO DI MARIO LICALSI TRA VERDI E IL DRAMMA DI FIUME

## «Non credo al regista autocrate, bensì al dialogo con gli attori»

Il tema dominante dei suoi lavori è la musica in tutti i suoi generi

Il nome di Mario Licalsi (legato attualmente alla regia della serie radiofonica su Giuseppe Verdi, filtrato attraverso gli occhi della moglie Giuseppina Strepponi) è, da anni, molto familiare agli ascoltatori di tutta la regione.

Diplomatosi attore all'Accademia di Arte Drammatica di Roma, dopo aver lavorato accanto a «grossi calibri» come Costa, Salvini, Paviola, approdò, infatti, ancora negli anni '60, alla Rai regionale, lavorando dapprima come attore e passando successivamente alla regia, specializzandosi in programmi in cui il tema dominante è costituito soprattutto dalla musica, nei suoi aspetti, nella sua storia, nei suoi interpreti e riscuotendo un successo in progressivo

aumento. Un amore, quello per la musica, che l'ha portato a collaborare con l'Associazione Musicisti Giuliani per la realizzazione dei «Seminari di primavera», da cui quest'anno ha tratto un programma per la Terza rete televisiva nazionale sulle lezioni-concerto del soprano Lefja Gencer su «Aspetti della vocalità donizettiana».

Pur essendo appassionato del melodramma, dal belcanto a Verdi, Licalsi non disdegna la musica moderna ed è a lui che si deve, infatti, la realizzazione del primo spettacolo di varietà, «Viaggio nel mitteleurock» della sede televisiva di Trieste.

E' difficile però, per cui si è formato nel teatro, allontanarsi di molto. Il richiamo è sempre prepotente. Ed il ritorno, anche per Licalsi, s'è verificato.

L'occasione s'è presentata qualche tempo fa durante la registrazione del ciclo radiofonico «Istria nobilissima» (una serie di puntate sull'arte e la cultura delle popolazioni dell'Istria e della regione di Fiume), quando gli è stata offerta dal Dramma Italiano di Fiume la regia de «La cantatrice calva» e «Delirio a due» di Ionesco.

Un'offerta alla quale ha aderito con slancio, allestendo due spettacoli che hanno riscosso successo di critica e di pubblico.

Licalsi, voce baritonale, con toni vellutati, un'energia promette che trasmette a chi gli lavora accanto, parla con entusiasmo dell'esordio come regista teatrale; un esordio che ha richiesto quel preciso impegno che lo caratterizza, ma che è stato vissuto senza troppi patemi.

L'esperienza maturata in tanti anni di regia radiofonica — dice Licalsi — mi ha permesso di immagazzinare una serie di cognizioni ed esperienze teoriche che ho trasferito senza molta difficoltà sul piano pratico, aiutato dalla eccezionale professionalità degli attori del Dram-



ma italiano, molti dei quali calcano le scene da trent'anni. C'è stata una continua collaborazione, perché non credo al regista autocrate, ma al continuo dialogo con l'attore; cerco di comprendere le sue

esigenze e l'azione di mediazione è reciproca, con ottimi risultati.

Il significato delle due commedie è stato, infatti, unanimemente recepito dal pubblico, sia per la caratterizzazione precisa dei personaggi ne «La cantatrice calva» sia per l'accentuazione dell'elemento drammatico in «Delirio a due», che riproponeva i conflitti e le nevrosi dell'uomo attuale.

Soddisfatto del successo ottenuto e ripreso dal demone del teatro, Licalsi aspira ora a nuovi lavori, a nuovi successi; si lascia guidare dalle proposte non mancano e si trincererà poi dietro il più assoluto riserbo.

Elisa Ferronato

UN ALTRO ROMANZO DI MORAVIA DIVENTA FILM

## L'ipocrisia di un'epoca sarà presto anche in tivvù

ROMA — Un altro romanzo di Alberto Moravia, dopo, tra gli altri, «La ciociara» che valse l'Oscar alla Loren, «Il conformista» di Bertolucci e il più recente «La disubbidienza» di Aldo Lado, è diventato film: si tratta di «Le ambizioni sbagliate» che lo scrittore pubblicò nel 1935 e nel quale è ancora viva e pungente la vena moralistica da lui espressa nel primo romanzo «Gli indifferenti», considerato anche il suo capolavoro, di sei anni prima.

A portarlo sullo schermo, per ora soltanto televisivo, perché Moravia ha ceduto i diritti alla Rai, è il regista Fabio Carpi («Corpo d'amore», «L'età della pace» e l'ancora inedito «Quartetto Basileus» per la tv) proposto dallo stesso Moravia quando prospettò al responsabile della seconda rete tv l'idea di fare un film da «Le ambizioni sbagliate».

Interpreti di «Le ambizioni

sbagliate» sono l'attrice francese Veronique Legest (ha dato «Anima e corpo» a «Nana», l'eroina di Maupassant che Maurice Cazeneuve ha portato in tv e di cui è atteso l'arrivo dalla Francia), Maria Laborit (attrice di teatro e figlia del biologo Henry, le cui teorie sull'aggressività animale e quindi umana sono arrivate sullo schermo in «Mon Oncle d'Amerique» di Alain Resnais), Alessandro Haber, Karl Ziny (con il cognome paterno Dimunash è stato protagonista di «La disubbidienza»), Lina Sastri e Gabriele Ferzetti.

Personaggi (un giornalista ambiguo ed arrivista, la sua nobile e torbida fidanzata, la disinvoltata amante del fratello di lei e poi del lei fidanzato) sui quali nel film come nel romanzo grava l'atmosfera opprimente di un'epoca, la mancanza di autentici ideali, il velleitarismo piccolo borghese, quella profonda

SI APRE DOMANI LA RASSEGNA

## Ragazzi, a teatro! C'è anche Dario Fo

Un prologo «lirico» di Eduardo De Filippo

Da domani fino al 6 luglio tutta Muggia sarà una prestigiosa ribalta per gli attori e le compagnie che prendono parte alla quinta edizione della Rassegna Teatro Ragazzi in piazza divenuta internazionale sotto l'egida dell'Ente Teatrale Italiano. E contemporaneamente sarà la scena festosa per l'adesione prevista di pubblico, proveniente dalla Regione, e per il coinvolgimento dell'intera cittadina.

Domani sera alle 21 allo stadio comunale il prologo «lirico» di Eduardo De Filippo, uomo di teatro e senatore della Repubblica, che in queste vesti farà da padrino alla manifestazione, mentre domenica, come già annunciato, si aprirà la rassegna vera e propria, con un altro eccezionale «fuori programma» que-

sta volta di Dario Fo che reciterà per il suo pubblico preferito — i ragazzi, appunto — le «Storie della tigre e altre storie».

Nell'ambito delle giornate mugugnesi del Teatro ragazzi in piazza la compagnia del Teatro popolare «La Contrada», con il coordinamento del regista Francesco Macedonio, terrà dal 27 giugno al 6 luglio un laboratorio per insegnanti e operatori culturali sul tema «Dal racconto alla drammatizzazione allo spettacolo».

L'iniziativa si inserisce in un discorso che «La Contrada» tiene vivo già da diversi anni con docenti e operatori scolastici, cercando di creare un rapporto sempre più completo con le strutture scolastiche.

A conclusione del laboratorio teatrale dovrebbe esserci uno spettacolo finale, dimostrativo di quanto elaborato nelle giornate precedenti. Al corso interverranno gli attori Giorgio Bertan, Lidia Braico, Riccardo Canali, Grazia Gheller, Carlo Moser, Ariella Reggio, Franco Zucca. Collaboreranno le compagnie del Carnevale mugugnesi.

Sempre nell'ambito di questa rassegna avranno luogo altri tre laboratori tenuti rispettivamente dal Teatro Stabile di Torino e dalla Compagnia «Ruota libera» di Roma. Per iscriversi o avere ulteriori informazioni in merito, basta rivolgersi agli uffici della Trieste Traduzioni e congressi (tel. 765355).

## I Rolling Stones anche a Napoli

NAPOLI — Un'affluenza di circa 200 mila persone, molte delle quali provenienti da zone del sud e del centro Italia, è prevista a Napoli il 17 e 18 luglio prossimi in occasione del due concerti dei Rolling Stones che si svolgeranno nello stadio «San Paolo».

L'altra sera, la Giunta comunale ha infatti dato il suo assenso alla realizzazione degli spettacoli. Il concerto dei Rolling Stones, che si esibiranno a Napoli dopo l'esordio di Torino, è inserito in un programma estivo.

TORNA MARA BERNI, EX PARTNER DI ALBERTO SORDI

## «Il cinema mi ha dimenticato, ma io non dimentico il cinema»

ROMA — Contemporaneamente all'annuncio del ritorno di Yvonne Sanson nel film «Tentativo di corruzione» di Nanni Fabbri, c'è quello di Mara Berni, un'altra ex vamp del cinema italiano di ieri (in un modo particolare quale partner di Alberto Sordi in «Buonanotte», avvocato, «Accade al commissariato», «Il vigile», «Il moralista») che torna in un film di prossima produzione.

L'attrice, che ha lasciato il cinema nel '66 (ultimo film «Notte di sangue» di Enzo Giccia), ha sentito la nostalgia della macchina da presa dopo un lungo periodo, durante il quale, però, non ha abbandonato del tutto l'attività artistica essendosi dedicata al teatro e alla televisione (l'anno scorso fu tra le interpreti de «La signora Morli» di Pirandello, al Teatro Stabile di Catania).

Mara Berni, che oggi ha 44 anni e che, nonostante il passare del tempo, non tradisce la sua fama di sex-symbol (in concorrenza nei suoi giorni ruggenti con la Lollobrigida, la prima Sandra Milo, Brigitte Bardot, Eleonora Rossi Drago e altre «dive» di successo), farà la sua rentrée nella parte di Alcmena in un film comico e moderno dall'«Anfitrione» di Plauto, adattamento al quale sta lavorando uno specialista del teatro greco e latino: il regista Giuseppe De Martino.

Intanto, però, sarà Alcmena (quasi come preparazione ideale alla sua «rentrée» cinematografica) in un'edizione teatrale classica di «Anfitrione» in scena quest'estate a Taormina, Tindari e Segesta. «Il cinema mi ha dimenticato», dice la Berni — ma io non ho dimenticato il cinema.

È un virus che ti resta attaccato addosso, che non si può espellere neppure con altri interessi artistici (come ho fatto io). Quindi riconosce che il ruolo di vamp che aveva negli anni '50 e '60 oggi sarebbe improponibile, non tanto perché le stagioni della vita sono diverse fra loro quanto perché è mutato il gusto.

«Mi piacerebbe spiegare — affrontare ruoli brillanti o passionali. Penso che ruoli disponibili, in un cinema che si rispetta, dovrebbero esserci in qualsiasi età. Ad esempio, mi piacerebbe figurare in un film con Alberto Sordi che ritrova vent'anni dopo un suo vecchio amore e che, con la sua sconfinata ironia, ci scherza sopra, sia pure amaramente. È una storia divertente che potrebbe piacere a molta gente, anche ai giovani».

Alle 21, nell'antica Basilica di Grado, suonerà l'orchestra «Albionini» dalla stessa ora, nel Duomo di Gradisca, si esibirà il complesso «Nuova Accademia di Trieste».

L'Orchestra «Albionini» di Venezia, è stata costituita nel 1978, allo scopo di dare la massima divulgazione alla letteratura per orchestra da camera dal Settecento ad oggi. Dalla Regione Veneto, la sua attività si è subito espansa in tutta Italia e all'estero, ottenendo sempre larghi consensi e molti riconoscimenti. È diretta da Giuseppe Marotta, già allievo di musicisti quali Zecchi, Scimone, Ferrara ed attualmente impegnato in un'intesa attività concertistica. A Grado verranno eseguiti brani di Albionini, Respighi, Tartini, Telemann, Benedetto Marcello e Vivaldi.

Il complesso triestino «Nuova Accademia» è a sua volta

formato da Stefano Casaccia (flauto dolce), Giancarlo Naldi (violin), Flavio Gregoletto (cembalo e organo regale) e Claudio Gasparoni (viola da gamba e violone).

Il quartetto è specializzato nella musica barocca, con particolare riferimento alla «cantata» e alla «trisonata»; si avvale di strumenti originali o di copie fedeli, aumentando così l'aderenza allo spirito musicale dell'epoca.

A Gradisca sono in programma «pezzi» di Sammartini, Vivaldi, Van Eyck, Yocli, Telemann, Riccio, Castello.

Oggi proseguirà con due nuovi appuntamenti, la rassegna musicale, di iniziativa della Regione, denominata «Concerti in Chiesa».

Alle 21, nell'antica Basilica di Grado, suonerà l'orchestra «Albionini» dalla stessa ora, nel Duomo di Gradisca, si esibirà il complesso «Nuova Accademia di Trieste».

L'Orchestra «Albionini» di Venezia, è stata costituita nel 1978, allo scopo di dare la massima divulgazione alla letteratura per orchestra da camera dal Settecento ad oggi. Dalla Regione Veneto, la sua attività si è subito espansa in tutta Italia e all'estero, ottenendo sempre larghi consensi e molti riconoscimenti. È diretta da Giuseppe Marotta, già allievo di musicisti quali Zecchi, Scimone, Ferrara ed attualmente impegnato in un'intesa attività concertistica. A Grado verranno eseguiti brani di Albionini, Respighi, Tartini, Telemann, Benedetto Marcello e Vivaldi.

Il complesso triestino «Nuova Accademia» è a sua volta

formato da Stefano Casaccia (flauto dolce), Giancarlo Naldi (violin), Flavio Gregoletto (cembalo e organo regale) e Claudio Gasparoni (viola da gamba e violone).

Il quartetto è specializzato nella musica barocca, con particolare riferimento alla «cantata» e alla «trisonata»; si avvale di strumenti originali o di copie fedeli, aumentando così l'aderenza allo spirito musicale dell'epoca.

A Gradisca sono in programma «pezzi» di Sammartini, Vivaldi, Van Eyck, Yocli, Telemann, Riccio, Castello.

COMUNE DI MUGUGIA  
TEATRO POPOLARE LA CONTRADA  
ETI - RAGAZZI  
V. Sogno Internaz. Teatro ragazzi in piazza  
Muggia dal 25 giugno al 6 luglio  
Domenica 27 giugno, ore 22.15  
DARIO FO  
Storia della tigre e altre storie  
di Dario Fo  
Ingresso: 2.000 - Anc. Amici Rassegna L. 4.000  
Informazioni e prenotazioni:  
UTAT - Galleria Protti (040) 99406  
Muggia: Az. Sogno (040) 27329

COMUNE DI MUGUGIA  
TEATRO POPOLARE LA CONTRADA  
ETI - RAGAZZI  
V. Sogno Internaz. Teatro ragazzi in piazza  
Muggia (Trieste) dal 25 giugno al 6 luglio  
SERATA INAUGURALE  
Domenica ore 21.00  
Stadio Comunale di Muggia  
EDUARDO DE FILIPPO  
Legge le sue poesie  
• INGRESSO GRATUITO •

COMUNE DI MUGUGIA  
TEATRO POPOLARE LA CONTRADA  
ETI - RAGAZZI  
V. Sogno Internaz. Teatro ragazzi in piazza  
Muggia (Trieste) dal 25 giugno al 6 luglio  
SERATA INAUGURALE  
Domenica ore 21.00  
Stadio Comunale di Muggia  
EDUARDO DE FILIPPO  
Legge le sue poesie  
• INGRESSO GRATUITO •

UNA NUOVA RIVISTA DI PATTINAGGIO ARTISTICO

## La tre giorni «Jollies»



Fervono i preparativi all'impianto sportivo di via Giardello per l'allestimento della nuova rivista di pattinaggio artistico che il «Jolly» presenterà al palasport nei giorni 9, 10 e 11 luglio.

Mentre allenatori e atleti intensificano le prove, i dirigenti sono impegnati a rifinire gli scenari e le mamme danno gli ultimi ritocchi ai vari costumi dei loro figli.

Dopo 4 anni di attesa, tralasciando le esibizioni effettuate nell'agosto del 1980 durante il Campionato Europeo, ritorna quindi la rivista sui patini, spettacolo sempre ben accolto e apprezzato da un numeroso pubblico.

«Jollies 1982» è stata ideata e concretizzata dall'allenatore Mario Vitta, che oltre a istruire tecnicamente e stilisticamente i suoi allievi, ha scelto le musiche inventato i percorsi, allestito tutta la messa in scena.

Validi collaboratori si sono rivelati Claudio Rech per gli

scenari, Mario Tonzar per la parte meccanica, Natale Alberti per la falegnameria, Sergio Tommasini per l'impianto artistico e Elsa Santini per la sartoria.

I protagonisti di «Jollies 1982» saranno centocinquanta tra giovani e giovanissimi, dai 4 ai 19 anni; atleti già affermati in campo nazionale e internazionale e bimbi alla loro prima esperienza, da pochi

mesi alle prese con le rotelle. Lo spettacolo si impenna su 9 numeri, in alcuni dei quali, Araboleno e Haway, tutti i 120 partecipanti saranno contemporaneamente in pista con un effetto ottico molto suggestivo.

Oscar Music sarà invece particolarmente dedicato a Sandro Guerra, da tre anni consecutivi campione italiano e prossimo a vestire la maglia azzurra, mentre nell'operaetta Il Principe studente avremo la trionfale passerella di Emanuela Corenca-Boris Mazziero, campioni europei di danza nel 1980 e 1981.

Particolare simpatia desteranno certamente le 14 piccole e piccolissime coppie di danza guidate dai giovani, ma già esperti Francesca Pergola-Ezio Mazziero. In programma anche le commedietti «Trieste 1950» e «Pattinaggio ieri... e oggi», nell'esposizione degli atleti del settore agonistico e una fiaba: Peter Pan.

«Giallo Calvi» a Tam Tam  
ROMA — Un'inchiesta filmata a Londra sul «Giallo Calvi» aprirà il numero di «Tam tam» in onda oggi alle 20.40 sulla rete 1 tv.

Piero Badaloni ha cercato tra la City e Scotland Yard qualche risposta ai tanti interrogativi sollevati dalla tenebrosa fine del banchiere milanese: suicidio o omicidio? Perché a Londra? Che cosa cercava nella City?

PARK HOTEL OBELISCO  
OPICINA TEL. 212666

RIAPRE CON UNA NUOVA GESTIONE

BANCHETTI - MATRIMONI - COCKTAIL  
ALBERGO - RISTORANTE - BAR - APERTO TUTTI I GIORNI

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

**TV RETE 1**

10.15 Programma cinematografico  
12.30 Come installare un'antenna Tv, ultima puntata  
13.00 Agenda casa  
13.30 Telegiornale  
14.00 «Breve gloria di Mister Miffin», 5.a puntata  
14.40 Oggi a Parigi  
14.50 Hoffding orchestra  
15.00 Federico da Montefeltro - L'umanista  
15.30 Lo spaventapasseri  
16.00 Tg 1 Cronache: Nord chiama Sud - Sud chiama Nord  
16.30 Tre nipoti e un maggiordomo  
17.00 Tg 1 - Flash  
17.10 Gion - Calcio: Germania-Austria  
19.00 La sedia a sdraio - Tullibridi per l'estate  
19.45 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
20.40 Tam 4m - Attualità del Tg 1  
21.30 «Travolta '53», film  
23.05 Telegiornale - Oggi al Parlamento  
- Che tempo fa

**TV RETE 2**

12.30 Meridiana - Parlare al femminile  
13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.30 Virgilio, l'uomo gentile che tutto seppe  
14.00 Il pomiggiolo - Frotte indovino - L'opinione di Giuseppe Barbellini Amidei  
14.20 «Dottori in allegria», telefilm  
15.25 Noi e il terremoto - Come affrontare il terremoto  
16.00 «Il primo Mickey Rooney», telefilm  
17.10 Helzodomic - Un programma di risate  
17.45 Tg 2 - Flash  
17.50 Tg 2 - Sportsera - Dal Parlamento  
18.05 Vita privata del castore - L'avventura di un aeromodelista  
18.50 Cuore e batticuore: «La collana di diamanti», telefilm  
- Previsioni del tempo  
19.45 Tg 2 - Telegiornale  
20.40 La musica di «Mizer»  
20.55 Valencina - Calcio: Spagna-Irlanda  
22.50 Suspense: «La sciappa», telefilm  
23.20 Tg 2 - Stagnotte  
23.45 Scienza delle connessioni

**TV RETE 3 (regionale)**

10.15 Programma cinematografico  
13.55 Invito - Boccaccio & C.  
15.00 Oviedo - Calcio: Algeria-Cile  
16.30 Valtorta - Cicismo: Giro d'Italia dilettanti, 10.a tappa: Veghera-Valtorta  
17.15 Invito - Boccaccio & C.  
18.25 I bambini chiedono... - Integrazione e autonomia  
19.00 Tg 3  
19.10 Tg 3 del Friuli-Venezia Giulia  
19.35 «Le Supplici» di Eschilo  
21.30 Quel melodioso anni  
22.30 Sapere di sport - Cultura e sport in Italia  
23.00 Tg 3  
23.12 Tg 3 del Friuli-Venezia Giulia

## Radiouno

Giornali radio: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

**Radiotre**

Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 15.15, 18.45, 20.45, 22.55. Meridiana Radiotre: 6. Preudio: 6.55, 8.30, 11. Il concerto del mattino: 7.30; Prima pagina: 10; Not. voi loro donna: 11.48; Succede in Italia: 12. Pomeriggio musicale: 13.30; Radiotre: 14.45; Il giro del sole: 15.50; Speciale Gr2 Cultura: 15.57; Mass music: 22; Città notte: Firenze: 23.29; Chiusura.

## Radio Regionale

7.30: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 11.30: Folkstudio; 12: Ma che modi; 12.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 14.45: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 18.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

## Radiodue

Giornali radio: 6.05, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 18.30, 19.30, 22.30, 6.06, 6.35, 7.05, 8.10; I giorni - 7: Bollettino del mare 7.20; Un minuto per te: 8. Gr2 Radiodue: 8.35; Spagnola: 8.45; Sintesi dei programmi: 9; Il sogno dello zio (3); F. Dostoevski, regia di R. De Baggis; al termine: Il primo e l'ultimo: a Camerini; 9.30, 10, 13, 15, 15.42; Radiodue: 9.31; 11.32: Un'isola sa trovare; 12.10: Trasmissioni regionali; 12.48: Hi parade; 13.41: Soundtrack; 15.30: Gr2 Radiodue: Bollettino del mare - Media delle

## Radiouno

«Travolta '53» (Rete 1, ore 21.30). Sesto film della serie dedicata a Vittorio Cottafavi. È singolare constatare che, 29 anni fa, questo bravo ed eclettico regista propose, in chiave originale, un'ennesima trasposizione cinematografica del dramma di Dumas. Fra gli interpreti Barbara Lange e un «bello» dell'epoca, Armando Francioli. I panni di «Papa Germon» sono stati indossati con molto mestiere naturalmente da Eduardo De Filippo.

## «Suspense» (Rete 2, ore 22.50). Undici appuntamenti con la paura. «La sciappa» telefilm diretto da Garet Davies, con Jan Holm e Liam Redmond. Tre ex combattenti, ospiti di una casa di riposo, vengono accompagnati da un infermiere a fare una scampagnata, ma l'allegria dei primi minuti si spegne rapidamente quando il morbosissimo attacco di due dei tre catterati si risolve in una rissa.

## «Dse: scienza delle connessioni» (Rete 3, ore 23.45). Nuove tendenze della progettazione architettonica e ambientale, di Giulio Macchi.

## «Quei melodiosi anni '30» (Rete 3, ore 21.30). Programma con Lello Luttazzi, orchestra diretta da Guido Cergoli. Regia di G. Degantini.

## Barbara Laage e Armando Francioli

«Dse: scienza delle connessioni» (Rete 3, ore 23.45). Nuove tendenze della progettazione architettonica e ambientale, di Giulio Macchi.

«Quei melodiosi anni '30» (Rete 3, ore 21.30). Programma con Lello Luttazzi, orchestra diretta da Guido Cergoli. Regia di G. Degantini.

Barbara Laage e Armando Francioli

UN FILM DI NANNY LOY  
Tutto il razzismo in «Testa o croce»

Protagonisti Nino Manfredi e Renato Pozzetto

ROMA — Nino Manfredi e Renato Pozzetto saranno gli interpreti principali del nuovo film di Nanny Loy «Testa o croce», attualmente in fase di sceneggiatura a cura di Oldo e Ferrini e le cui riprese cominceranno a fine agosto.

«Testa o croce» sarà un tradizionale film italiano del genere della commedia italiana ma non all'italiana — ha detto all'Ansa Nanny Loy — ed il soggetto è formato da due racconti.

Il primo «La testa», interpretato da Manfredi nel personaggio di un operaio artigiano, che crede di essere gregario mentre quando scopre l'omosessualità del figlio si rivela ancorato ad una cultura vecchia, superata e razzista.

Il secondo episodio, «La croce», con Pozzetto protagonista, è incentrato sul rapporto laicità-cattolicesimo, sulla verginità dei preti, sul grande problema dei diversi e sul razzismo che in un paese ancora apparentemente cattolico si riferisce soprattutto al sesso.

«Mi interessa cogliere nei miei film i momenti di razzismo, che purtroppo sono ancora tanti, nella società ma anche dentro di noi». «Testa o croce» sarà prodotto da Luigi e Aurelio De Laurentiis.

«Non mi illudo che «Testa o croce» possa migliorare la società perché sono convinto che nessun film isolato — può portare un miglioramento ma può servire a rendere gli spettatori un po' consapevoli della società nella quale vivono e del fatto che i loro problemi sono comuni a tante altre persone e può così aumentare il tasso di conoscenza e di consapevolezza. Ma comunque il cinema italiano, tutto insieme, ha contribuito al progresso della società italiana».

Sul suo prossimo lavoro televisivo Nanny Loy ha affermato: «C'è l'ipotesi di un mio lavoro, per la prima rete, con Pino Caruso che è un attore intrattenitore con un suo personale bagaglio di umorismo, di ironia e di osservazione molto garbo, molto civile ma anche molto pungente. In questo progetto io sarei conduttore con lui attore e presentatore».

**«Sapere di sport» sulla terza rete**

ROMA — I rapporti, spesso contraddittori, tra l'agonismo sportivo e la cultura letteraria, politica e scientifica saranno esaminati nel programma «Sapere di sport» in onda in due puntate sulla terza rete tv, oggi alle ore 22.30 e venerdì 2 luglio alle ore 19.35.

Alla trasmissione, diretta da Sergio Arlotto e cui sottotitolo è appunto «Cultura e sport in Italia», parteciperanno tra gli altri, Massimo Mili, Gianni Minà, Antonio Ghirelli, Giovanni Arpino, Livio Bruni e Ida Magli.

Il programma propone anche spezzoni celebri di avvenimenti sportivi tra i più popolari.

## REBUS (Frase: 7, 9)



Soluzione del rebus pubblicato ieri

M aglio; ne ve; R d astro = maglione verdastro

## ETICHETTE &amp; TARGHE AUTOADESIVE

## MAGLIETTE PUBBLICITARIE

## HD SERIGRAFIA

VIA PASCOLI 32-TRIESTE-TEL 727200

## Andy Capp



## Mafalda



## MOBILI DA DIMENTICARE ALL'APERTO

JOLLY MARKET

TRIESTE TRIESTANA 040/299277

MONFALCONE MARINA JULIA 0481/75089

Arredamento per gli stabilimenti balneari

## TEATRI E CINEMA

## ARENA ARISTON

Ore 21.30  
In caso di maltempo proiezione in sala  
Sport... amore... amicizia...  
UN MERCOLEDÌ DA LEONI  
di John Milius  
con le incredibili riprese dei campioni del SURF nelle grandi mareggiate del Pacifico  
SCOPELOPER PER TUTTI  
ANCHE DOMANI

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Festival dell'Opera  
Settimanale 1982. Dal 3 luglio al 14 agosto. «La rosa di Stambul», «La danza delle libellule», «Sogno di un valet».

ARISTON. Vedei estivi (in caso di maltempo proiezione in sala).  
EDEN. Chiuso per ferie.  
FENICE. 17, 18.45, 20.30, 22.15. Il commissario Nico nel giallo mozzafiato e Thomas Millan con Lante Della Rovere nell'Assassino sul Tevere.

FILODRAMMATICO. Luce rossa - Serie ore 15 ult. 22. «Love sensation love». Nuovo, sensazionale, da non perdersi V.m. 18 anni.  
GRATTA-CIELO. 17, ult. 22.15: John Belushi improvvisamente cominciatamente alle prese con una giovane vamp: Cathy Moriarty in «I vicini di casa». Un film che è tutto uno spasso.

MIGNON. 16.30 ult. 22.15: «Penitenti» con Leo Isaac Kennedy e Thomas Pollard. Non riuscite mai ad immaginare cosa accade in un duro carcere americano finché non avrete visto questo film. Se vi piace l'ultraviolenza non mancate di vederlo. V.m. 14 anni.

NAZIONALE. 16.15 ult. 22.15: «Alpha blue, l'universo erotico di Gerard Damiano». V.m. 18 anni. Da domani: «Zombi 2».

RITZ. Ore 18, 20, 22.15: «Il gatto a nove code», il capolavoro di Dario Argento con Karl Malden e Catherine Spaak. V.m. 14 anni.

AURORA. 17: Ancora oggi a eccezionale richiesta il fantastico, divertente e piccante technicolor «Heavy metal». Vietato 14. Prossimamente: «Il marchese del grillo».

CAPITOL. 17. La più sadica e ferocia caccia all'uomo della storia del cinema. Da un fatto realmente accaduto lo sconvolgente technicolor «Arizona, campo quattro» con G. Henry e K. Len. Vietato ai minori. Domani: «Fort Bronx».

CRISTALLO. 17. Per la rassegna completa del film James Bond. Agente 007, Roger Moore in «Moonraker - Operazione spazio». Prossimamente: «Solo per i tuoi occhi».

MODERNO. (Adiacente Nuovo Hotel S. Giusto). 16, 18, 20, ult. 22. Prosegue la rassegna del film di grande successo con «Il padrone e l'operaio» con Renato Pozzetto. Divertentissimo.

VITTORIO VENETO. 16.30, 18.15, 20.10, 22. Thrilling. La morte è l'unica ospite che festeggia con Virginia il suo «Compleanno di sangue». Melodie Sue Anderson, Glenn Ford, Lawrence Dane, Sharon Acker, regia Lee Thompson. V.m. 14.

ALCIONE. (Tel. 796162). 17, 18.40, 20.30, 22. Ancora oggi Renato Zato in «Ciao Nini». Da domani in poi un film delizioso: «Il bambino e il grande cacciatore» con Richy Schroder, lo sbalorditivo giovane interprete di «Il campione».

LUMIERE. (Tel. 820530). Ore 16.30: Rassegna del film su Bruce Lee: «3 di operazione Drago» con Bruce Lee.

RADIO. Ore 18.30, ult. 21.30. «Pernostory 1980». Sev. viet. min. 18 anni.

RIDUZIONI C.I.C.A. (Acli, Arel, Endas): Radio, Capitol, Alcione, Cristallo, Vittorio Veneto, Aurora.

## RISTORANTI E RITROVI

## RISTORANTE GRIFONE BARCOLA

Tel. 414274.

## PANCIERA «PIANO BAR» - GRADO

Raffinato ritrovo tutte le sere dalle 21 all'1. Pianista Ennio Gentile.

## HOTEL EUROPA PIANO BAR

Al piano Umberto Lupi. Ristrutturato notturno. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 200230.

## RISTORANTE «LA VILLA»

Strada costiera - Grignano. Specialità pesce e musica da ballo. Prenotazioni: 224346.

## BOTTEGA DEL VINO

Si avverte la gentile clientela che sabato 26 corr. è già tutto esaurito.

## PIANO BAR «LA VILLA»

Grignano. Prenotazioni: 224346.

## RISTORANTE PIZZERIA ALTURA

Sabato dalle ore 20 alle 24 concerto con Luciano Bronzi. Prenotazioni tel. 870081 (specialità griglia).

## AL PORTO

Prenotazioni tel. 411185.

Astrod  
OROSCOPO DI OGGI

## Cercate di accontentarvi di quanto vi offre

Questo periodo e non sentitevi troppo inquieti e insoddisfatti perché desiderate qualcosa in più; le buone occasioni non mancano, basta saper afferrarle con abilità e tempestività. Tenete in ordine la contabilità, il bilancio.

## Potete contare sull'appoggio di molti astri

ma dipende anche da voi saper cogliere con tempestività quanto vi offrono. Siete pieni di idee, di programmi di lavoro e di svago: muovetevi con calma e troverete la strada giusta per realizzare quanto desiderate.

## A avete discrete possibilità in diversi campi

ma molto è legato alla vostra capacità di guardarsi attorno e di affermare al volo le buone occasioni. In famiglia o nel lavoro può esserci la necessità di un momento di verifica, di chiarificazione: non litigate.

## Oggi molti possono sperare di ottenere dei

# Gasolio a regime sorvegliato Il Cipe approva il passaggio

# Trieste resta per l'Austria un porto di diretta economia

# Gas algerino: forse colloqui conclusivi

# Cee: ancora crisi nel settore carta

CHINA, REPUBLIC OF

## Assemblea ordinaria e straordinaria

— l'aumento del capitale sociale da L. 24.000.000.000 a L. 30.000.000.000 mediante l'emissione di n. 6.000.000 azioni da nominali L. 1.000 da assegnare gratuitamente agli Azionisti in ragione di una azione nuova ogni quattro vecchie possedute in godimento 1.º gennaio 1982;

Il Consiglio di Amministrazione, in esecuzione della delibera dell'Assemblea degli Azionisti del 29 aprile 1982, Parte Straordinaria, delibera omologata e trascritta ai sensi di legge, in virtù dei poteri ad esso conferiti dalla deliberazione di cui sopra, ha stabilito di dar corso all'operazione di aumento del capitale sociale a partire dal giorno 1° LUGLIO 1982, in base al quale, per ogni azione ordinaria in circolazione, si emetteranno nominalmente delle azioni su certificati azionari in circolazione e contro stacco delle cedole n. 15. Da tale data tutti gli Sportelli dell'Istituto saranno a disposizione degli Azionisti per l'esecuzione dell'operazione. Per l'assegnazione a titolo gratuito, nel rapporto di una nuova azione per ogni gruppo di 10 azioni vecchie possedute, si farà luogo all'emissione di buoni franchigioni nei casi in cui, in base a detto rapporto, non possa farsi luogo all'assegnazione di un numero intero di azioni nuove. Si rende noto che, ai sensi della legge 16 dicembre 1977 n. 904, il presente aumento gratuito del capitale sociale non comporta alcun onere fiscale a carico degli Azionisti.

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

#### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

**Il dollaro  
retrocede  
a 1387,50 lire**

Scarsi gli scambi nel corso della giornata: il mercato è in una posizione di attesa e l'indebolimento di ieri viene attribuito alla ripresa dei combattimenti in Libano e al leggero ribasso dei tassi sui depositi in Eurodollari.

# IL PARERE DELL'ESPERTO

## Fondi immobiliari Ci vuole

Questi dati sono stati in-  
strati dalla Banca d'Italia, a  
traverso un suo esperto,  
dott. Bruno Bianchi, all'  
commissione finanze e tesori  
del Senato che sta per conclu-  
dere l'indagine conoscitiva  
sui fondi di investimento in-

## *I gruppi Centrale e Pesenti ancora in forte arretramento*

Per quanto riguarda infatti i titoli del gruppo Ambrosiano particolarmente offesi sono risultate le due Centrali (-14,5 pct l'ordinaria e -13,5 pct la preferenziale, rispettivamente, rispetto alle risp), mentre più contenuti sono risultate le flessioni accusate da Toro ord (-3,7), Toro pref (-3,7), Toro ord

| VALUTE             | COMMERC. | BANCONOTE   | MEDIE UIC |
|--------------------|----------|-------------|-----------|
| Dollaro USA        | 1387,55  | 1325,—      | 1387,50   |
| Dollaro canadese   | 1085,10  | 1050,—      | 1085,55   |
| Marco tedesco      | 564,05   | —           | 563,97    |
| Florino olandese   | 510,25   | 506,—       | 510,69    |
| Franco belga       | 29,60    | 25,50       | 29,60     |
| Franco francese    | 203,10   | 201,50      | 203,10    |
| Lira sterlina      | 2410,—   | 2415,—      | 2410,92   |
| Lira irlandese     | 1937,80  | 1890,—      | 1938,90   |
| Corona danese      | 163,30   | —           | 163,32    |
| Corona svedese     | 127,27   | 215,—       | 127,26    |
| Corona svizzera    | 227,56   | 223,50      | 227,40    |
| Franco svizzero    | 663,86   | 655,—       | 663,55    |
| Scellino austriaco | 80,02    | 79,—        | 80,05     |
| Escudo portoghese  | 16,65    | 15,—        | 16,72     |
| Peseta spagnola    | 12,48    | 12,25       | 12,48     |
| Yen giapponese     | 5,45     | —           | 5,47      |
| Dracma greca       | —        | 19,10       | —         |
| Dinaro (Milano)    | —        | 37,—        | —         |
| » (Roma)           | —        | 21,75       | —         |
| » (Trieste)        | —        | 22,30-24,50 | —         |

| Londra — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia troy (31,103 grammi) e relative variazioni: |        |           |        |        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|--------|--------|----------|
| Frankforte                                                                                                                                                     | 312,00 | (+ 9,03)  | Milano | 315,82 | (+ 9,10) |
| Hongkong                                                                                                                                                       | 312,05 | (+ 13,55) | Parigi | 307,54 | (+ 7,58) |
| Londra                                                                                                                                                         | 310,25 | (+ 6,25)  | Zurigo | 301,75 | (- 0,25) |
| New York                                                                                                                                                       | 311,25 | (+ 8,25)  |        |        |          |

Sterlina vc 119000-129000; sterlina nc 138000-148000; marengo italiano 115000-125000; marengo svizzero 120000-130000; marengo belga 110000-120000; marengo francese 130000-140000; 20 dollari oro 550000-650000; krugerrand 480000-550000; oro fino 13350-13550; argento 228-234; platino 12350. La quotazione della sterlina «nc» si riferisce alle coniazioni fino al 1973.

# Acciaio prodotto in eccesso Italsider multata dalla Cee

A) L'Italsider, multata per 3.909.000 unità di conto europeo (un Ecu vale oggi 1.331 lire circa) per avere superato di 52.250 tonn la quota di produzione di coils e nastri

B) La Lucchini siderurgica,

|              | 1 mese | 3 mesi | 6 mesi |
|--------------|--------|--------|--------|
| Dollaro Usa  | 15-1/4 | 16     | 16-1/4 |
| Sterl. brit. | 13     | 13     | 13     |
| Marco ger.   | 8-7/8  | 9      | 9-1/8  |
| Franco sv.   | 5-3/4  | 6      | 6-1/2  |

rimborsi avverranno in soluzione unica il primo luglio dell'84 per i certificati biennali e il primo luglio '86 per certificati quadriennali.

I tagli maggiori colpiscono il tondino di ferro (-50 pct)

Il primo dissalatore entrerà in attività nell'agosto del 1982 mentre entro lo stesso anno sarà ultimato l'intero complesso, questa consistente commessa si affianca a quella che l'industria pubblica genovese ha già ottenuto: l'Italimpianti sta infatti realizzando a Sitra una centrale elettrica da 24 megawatt ed un dissalatore da diecimila metri cubi l'ora.

# La Patriarca per risollevarsi necessita del mutuo regionale

Il meccanismo di reperimento di oltre sette miliardi di denaro fresco ha un suo presupposto nell'aumento di

Il consiglio di amministrazione ha successivamente nominato presidente della società Giuseppe Gabrielli, uno dei massimi progettisti di aeronautica in campo mondiale.

Il risanamento della Patriarca, tuttavia, non potrebbe essere ottenuto solo con uno sforzo finanziario: dovrebbe essere sacrificata anche una grossa fetta di occupazione. Calcolando l'attuale capacità produttiva di circa 60 miliardi e visto che gli ulti-

**È IL MAGGIOR Bilancio**

Il fatturato consolidato del gruppo è stato di 2.887 miliardi di lire (con un incremento del 32,5 per cento r

**Sogene:**  
**4.109**  
**miliardi**  
**gli utili**

■ **KRUPP** — I risultati della Krupp Stahl Ag sono nettamente migliorati nel primo semestre. Lo ha dichiarato il presidente del consiglio di amministrazione, Alfons Goedde, nel corso dell'assemblea annuale. Nel 1981 il gruppo ha accusato una perdita record di 112 milioni di marchi. Le entrate, ha detto, sono state aiutate da due aumenti effettuati agli inizi dell'anno dei prezzi dell'acciaio laminato ed un nuovo incremento è fissato per il 1° luglio.

## Bilancio consolidato Olivetti Oltre i 95 miliardi gli utili

L'amministratore delegato della Olivetti ha tuttavia assicurato che l'attuale sindacato di controllo della società (suddiviso paritariamente tra Saint Gobain, Cir e un altro gruppo di privati) rimarrà immutato. La Saint Gobain infatti, possiede una quota di azioni fuori del sindacato di controllo.

L'aumento di capitale — il quinto dalla gestione De Benedetti — sarà effettuato con l'emissione di nuove azioni a pagamento. De Benedetti si è detto fiducioso che la nuova operazione sul capitale possa essere assorbita senza problemi dalla Borsa. Nel corso dell'incontro stampa, l'amministratore delegato della Olivetti ha annunciato inoltre che è in studio da parte della società un progetto per estendere la partecipazione al capitale dei propri dipendenti.

## Martedì la Montedison presenterà il bilancio

state offerte agli azionisti di varie opportunità interessanti, sotto forma di aumenti di capitale, prestiti obbligazionari, assegnazioni di azioni. «Farmitalia-Carlo Erba» e altre operazioni sullo stesso titolo, operazioni sulle «Stan- da» e sulle «Rol»; ci sono

## COMUNE

**AVVISO**

Piano Particolareggiato del Centro Storico della città di Trieste approvato con D.P.G.R. 052/Pres. - 12/P.U. dd 6.2.1980  
 Variante n. 2 alle norme urbanistico edilizie di attuazione

ai sensi e per gli effetti del combinato disposto dagli artt. 15 della Legge n. 1150 dd. 17.8.1982 con successive modifiche ed integrazioni, e 19 della L. R. n. 39 dd. 4.5.1973 e art. 40 e 41 Legge Reg. n. 24 dd. 13.4.1978,

- 1) il 29 luglio 1982 Variante predetta rimane depositata nella Segreteria del Comune, Albo Pretorio, via Malcantoni n. 3;
- 2) che durante tale periodo chiunque ha facoltà di prenderne visione nelle ore di accesso del pubblico agli uffici e nei giorni festivi dalle ore 8 alle ore 14;
- 3) che entro 20 giorni a decorrere da quello successivo all'ultimo giorno di deposito sopraindicato, e cioè entro il 18 agosto 1982, potranno essere presentate per iscritto, su competente carta legale, opposizioni da parte dei cittadini interessati, e che entro tale termine dovranno essere compiute le osservazioni da parte di chiunque ne sia interessato.

IL SEGRETARIO GENERALE  
(dott. Beniamino Rava)

[illegible]



## CRONACHE DELLO SPORT

# Evitata un'altra Corea, resta la vergogna

LA QUALIFICAZIONE OTTENUTA PER UN GOLETTINO IN PIÙ...

## Mollezza e insipienza tattica senza mai trovare la «bussola»

Dov'è finito lo spirito argentino?

Lo spettro di un'altra Corea è stato cacciato. L'Italia passa alla seconda fase del primo Mundial a 24 squadre, resta insomma tra le dodici formazioni migliori del mondo, ma adesso questo dodicesimo posto conquistato pareggiando con il Camerun ci sembra addirittura largo per le attuali possibilità del nostro calcio. Da accorgersi addirittura con una certa soddisfazione perché poteva anche andare peggio...

Dov'è finito lo spirito d'Argentina? Quattro anni fa, in una competizione a sedici squadre (si badi bene) sorprendemmo il mondo e incantammo i critici inflando tre vittorie di seguito su Francia, Ungheria e Argentina (unica sconfitta della compagine di Menotti che poi sarebbe diventata campione del mondo), giocammo con dignità il girone di semifinale impattando con la Germania e battendo l'Austria, salvo poi arrendersi di fronte alle bordate olandesi (ma creavamo addirittura passati in vantaggio per primi) e infine lasciammo il bronzo al Brasile più che altro perché delusi dalla conclusione della partita con i «tulipani», anche qui comunque dopo essere andati in vantaggio per primi e reggendo comunque con dignità.

A distanza di otto anni dal Messico dove Valsargi aveva condotto in finale la più bella nazionale del dopoguerra, l'Italia era tornata grande e Bearzot era il suo profeta. Paolo Rossi aveva da parte sua conquistato l'America del Sud, tanto da passare alla storia come il «Pablitto» nazionale.

Adesso, quattro anni dopo, l'Argentina siamo qui a gioire, a chi è possibile, per lo scampato pericolo.

L'Italia d'Argentina non esiste più. Il mondo del calcio corre in fretta e quattro anni rappresentano pur sempre la durata di una generazione calcistica. Solo Pelé e pochi altri hanno fatto leggenda durando più di un quadriennio. Basta scorrere la formazione brasiliana che ci batté nella finale per il terzo posto e scoprire che delle squadre di allora è rimasto solo Toninho Cerezo.

Dei nostri invece, sette su undici sono quelli che hanno battuto quattro anni fa i campioni del mondo. Non ci sono però Benetti e Bellugi, Causio è stato portato al seguito per l'amarcord, e Bettiga avrebbe dovuto venire, ma non avesse avuto la possibilità di piegare il ginocchio come Bearzot ha sperato sino all'ultimo.

Quattro anni sono molti, ma non sono bastati per chiarire le idee a Bearzot, fedelissimo fino alla morte ai suoi argentini, non ricordandosi nemmeno che già in Argentina si discuteva se Antognoni poteva essere l'uomo-squadra della nazionale. Lo stesso commissario tecnico aveva forti dubbi al riguardo, e come Valsargi in Messico pensò di attuare una staffetta fissa: quella Antognoni-Zaccarelli.

Adesso, quattro anni dopo, alla riprova del Mundial con sette uomini su undici della vecchia generazione argentina, ci accorgiamo di avere una squadra inculchata (quattro anni pesano per tanti) e acclata, priva di leggende. E non basta piangere sull'assenza di Bettiga.

Siamo andati in Spagna senza che la lezione degli ultimi europei ci sia servita.

Il rinnovamento della squadra, anche se il convento non offriva molto in verità, andava attuato per gradi, cercando una via nuova, ed ovviamente per tempo, sin dalle partite di qualificazione. Invece Bearzot è rimasto ancorato, in modo addirittura stantio, al modulo argentino, cercando invano uno che gli facesse il Benetti per coprire le spalle ad Antognoni.

E correndo dietro ai fantasmi ha dato credito ad un Paolo Rossi che non giocava partite vere da oltre due anni (era già squallificato alla vigilia degli europei) e fosse disposto da lui avrebbe dato credito anche a Bettiga, sottovalutando il fatto della trasformazione del «padrino», che ormai non è più un'«aquila» d'area di rigore, come lo era in Argentina.

Per fortuna, Zoff, Cabrini e Scirea non ci hanno tradito perché a quest'ora non saremmo qui a parlare dell'Argentina e del Brasile, nostre prossime avversarie ma di un'altra Corea...

Ma ormai non vale recriminare, Argentina e Brasile ci aspettano. Si può solo sperare. Perché la palla è rotonda. E solo per questo.

Ezio Lipotti

VIGO — Promossi. Ci sarebbe mancato altro. C'è però da vergognarsi. Gli azzurri accedono alla seconda fase del mondiale senza aver colto almeno una vittoria, soltanto grazie ad un golettino in più segnato rispetto al Camerun. Neppure è differenza reti: e perché hanno messo a segno in tre partite due gol subendo altrettanti mentre gli africani uno ne hanno fatto e un altro subito. Una vergogna. L'Italia ha anche rischiato una nuova Corea, cioè l'eliminazione da parte di una squadra del terzo mondo, ma certamente nel gioco a Vigo ha fatto ancora peggio di quanto fece sedici anni orsono a

Middlesbrough. E' stata protagonista di una prestazione indecorosa, inqualificabile per mollezza e per insipienza tattica.

Più che dal Camerun la squadra ha rischiato di essere sconfitta dal ridicolo. Gli azzurri hanno disputato tutto l'incontro senza idee, senza schemi, senza grinta, senza determinazione. Hanno smarrito la bussola dopo appena un quarto d'ora e sono andati avanti chiedendosi dove sarebbero andati a finire. Hanno trovato anche un gol dopo oltre un'ora di gioco, al 61° con Graziani che di testa ha battuto lo sprovveduto N'Kono colto in contropiede, ma mezz

zo minuto più tardi hanno subito il gol del pareggio africano scaturito da una mischia davanti a Zoff in seguito ad una grave esitazione della retroguardia italiana.

Andare a Barcellona tra le dodici elette di questo Mundial adesso imbarazza molto. L'Italia è senza dubbio la formazione che meno ha meritato il passaggio del turno. Il Camerun, infatti, ha ottenuto i risultati degli azzurri e pur non avendo vinto un solo incontro, neppure lo ha perduto. Se ne torna in Africa imbattuto ma il suo mondiale l'ha vinto e l'ha vinto proprio l'eroe del terrorizzante ottavo minuto del miliardario calcio ita-

liano, umiliandolo anche. Ora l'Italia va nel girone di Barcellona dove ci sono Argentina e Brasile.

Perdere contro le due grandi sudamericane sta nelle previsioni generali: cosa può questa «Italetta» di fronte ai tre volte campioni del mondo e ai detentori del titolo? E l'alibi è già pronto. Occorre rilevare invece che, nonostante sia andata avanti, questa nazionale avrebbe meritato l'esclusione. Nelle tre partite che ha disputato non ha mai dato prova di essere squadra, se non di fronte ai timorosi polacchi nell'esordio di dieci giorni fa. L'1-1 contro gli «indomabili leoni» del Camerun non premia, umilia soltanto. E' stata un'autentica sagra del non calcio, dove il caos l'ha fatta da padrone. Nessun reparto si è salvato.

L'attacco è sopravvissuto soltanto sulla carica scomposta di Graziani, ma Rossi e Conti sono state due nullità. Lo juventino in particolare non ne ha imbroccata una se si eccettua il travaso che ha dato la palla dell'effimero 1-0. L'ex «Pablitto» ha correato la sua prestazione negativa con continui isterismi nei confronti di compagni e avversari, è sempre stato anticipato dagli africani, mai ha avuto uno spunto efficace, sempre è finito a terra al minimo contatto. Fragile psicologicamente ma anche fisicamente, è diventato niente altro che una «mascotte» e solo così si spiega perché Bearzot lo abbia tenuto in campo per tutti i 90' di gioco quando già nell'intervallo, se non prima, avrebbe dovuto correre ai ripari immettendo un elemento più tonico.

Così Conti che, evidentemente sorpreso di essersi sentito diverso dagli altri nelle precedenti buone prove, si è uniformato ai compagni tingendosi di grigio.

Il Camerun è un avversario più ordinato e tatticamente meglio disposto dell'Italia.

Fabio Masotto

QUANDO GLI ATTORI SONO SOLTANTO DEI DILETTANTI

## Settanta milioni a testa forse sono un po' troppi

Un tempo gli azzurri ci esaltavano, oggi ci fanno andare in bestia. Non basta la crisi economica, non basta la nuova ondata estantata per rimettere in sesto la spesa pubblica, adesso ci si mettono anche loro. L'Italia del Mundial che avrebbe dovuto distrarci dai più gravi problemi del Paese, ce ne crea al contrario altri. E a Montecarlo non sanno più che pesci pigliano. Di fronte a 55 milioni di italiani interrotti, i nostri politici hanno pensato bene che 70 milioni ciascuno (20 dei quali subito), gli azzurri, dopo questo disastroso gruppo eliminatorio che ci ha comunque dato il passaggio alla seconda fase, non se li sono guadagnati. Il tetto del 16 per cento, si sono giustamente chiesti, non vale anche per loro?

Il «clan» dei privilegiati economicamente, come è sempre stato il «clan» Italia, dunque treme. Anche se, dalle dichiarazioni di Bearzot sembra sia andato tutto molto bene. Il tecnico friulano come al solito è soddisfatto, per Cabrini e Graziani gli africani sono una buona squadra e via dicendo. L'importante, in questi momenti, è fare quadrato. Se non salviamo l'onore, salviamo la paga! Il motto, più o meno, deve suonare così.

Allora gridiamo allo scandalo? Che i nazionali fossero dei privilegiati, non c'erano dubbi. E, tutto sommato, è ovvio che lo siano. Un grande attore ha il suo prezzo. Sordi e Manfredi vengono pagati a suon di milioni perché ci fanno ridere. Altri perché ci fanno piangere, altri ancora perché ci fanno pensare. Il grande circo dello spettacolo che accompagna il nostro tempo libero ha dunque un suo prezzo. E fin quando assolve il suo dovere, fin quando questi professionisti lo fanno con impegno, è anche giusto che incassino in proporzione. Non entriamo co-

munque in merito sul «quantum», perché ci sarebbe comunque da discutere.

I calciatori che, dopo tutto, sono gli attori dello spettacolo più grande e più seguito del mondo, sono remunerati di conseguenza. E nessuno avrebbe esposto se, a Vigo, non avessero fatto quella figura. Il clan Italia, insomma, ha mancato al patto, il patto che ha con il grande pubblico della nazionale, più che con Sordillo. E quando si manca ai patti si paga.

I calciatori, da tempo, reclamano quel ruolo di lavoratori che, dopo tutto, spetta loro. Ebbene, se non andiamo errati, per tutti i lavoratori esiste una voce «scarso rendimento» che, dunque, può calare pure per i nostri ex eroi. Allora, caro Sordillo, se abbiamo pattuito un premio possiamo pure pretendere che gli azzurri, in certe circostanze, come succede poi in tutti i club calcistici, subiscano le conseguenze di un comportamento completamente negativo. Parliamo di multe, naturalmente. Premiamo quando si deve e multiamo quando occorre. Ma, soprattutto, evitiamo di pature premi a scatola chiusa.

Nel gruppo di Barcellona, con Argentina e Brasile per l'Italia non ci dovrebbe essere storia. Tuttavia, per l'orgoglio ci dovrebbe esser un piccolo posto nell'animo di tutti i calciatori. Se quest'orgoglio non uscirà, al ritorno dalla Spagna il copione dovrà allora essere rispettata in pieno, e suonano di nuovo i lamenti di disamore. Settanta milioni di immatrita grafica comprendono pure le fatiche cariche di Fiumicino. Perché per salire su un palcoscenico bisogna essere attori e quando paga un biglietto, se la compagnia che si spaccia per professionistica è fatta solo di dilettanti, lo spettatore ha pure il diritto di fischiarlo.

Fabio Cesutti

IL COMMISSARIO TECNICO SEMBRA NON RENDERSI CONTO DI COME GIOCHINO GLI AZZURRI...

## Bearzot non cambia (nemmeno nelle dichiarazioni) «Il pareggio toglie troppo ai meriti della squadra»

VIGO — Bearzot è soddisfatto per la qualificazione, recrimina per il pareggio che toglie troppo ai meriti della squadra ed è certo che con avversarie di prestigio nel secondo turno si potranno disputare partite più che dignitose.

«Sono sempre sincero — afferma il ct azzurro — come dopo il Perù avevo detto che i sudamericani avrebbero meritato qualcosa di più, così ora devo affermare che il risultato ci sta decisamente stretto. E' stata una gara a senso unico, Zoff ha toccato una sola palla raccogliendo la sfera nella propria porta nell'unico tiro partito dalla nostra difesa.

Solo il secondo tempo ci ha fatto cambiare idea. La rete di Mbidia mi è sembrata in netto fuorigioco. Speravamo che il fuorigioco, se ne fosse tenuto conto, potesse cambiare la qualificazione, invece ha giocato come sempre, mirando a non scoprirsi più del lecito. In questo modo i nostri attaccanti si sono trovati a giocare in spazi molto stretti ed è stato tutto più difficile. Nonostante questo — prosegue Bearzot — potevamo chiudere il primo tempo con almeno due gol di vantaggio. Questo ci avrebbe consentito di tentare la goleada e raggiungere la vittoria nel girone. Globalmente credo che abbiamo disputato tre partite dignitose. Solo il secondo tempo con il Perù non è stato all'altezza della situazione».

Cosa potrà fare l'Italia nel secondo turno di fronte ad avversari del calibro di Argentina e Brasile? «Faremo il nostro dovere, come sempre. Contro le due sudamericane, grandi favorite del Mundial, l'Italia saprà senz'altro trovare gli stimoli giusti per vendere cara la propria pelle. Non ci offriamo in olocausto. La più forte — prosegue Bearzot — mi sembra il Brasile che ottiene il massimo risultato con il minimo sforzo potendo contare su individualità di spicco e su un collettivo estremamente collaudato. L'Argentina è più legata alle sue individualità: una volta bloccato Maradona ha grosse difficoltà a trovare il bandolo della matassa. Temo di più il Brasile che, rimontando due volte un gol nei suoi due primi incontri del mundial, ha di-

mostrato di essere di una spanna superiore a tutti».

Perché non ha cambiato qualcosa nell'intervallo? «Non cambio a vanvera — prosegue il tecnico friulano — gli azzurri stavano profondendo il loro sforzo, penso che un cambio avrebbe nociuto alla squadra».

«Alcuni giocatori poi — continua Bearzot — incutevano grande timore reverenziale agli africani, per cui sarebbe stato inutile utilizzare la panchina. La condizione fisica va molto bene: lo dimostra Orsini che, pur entrando a freddo, si è ben amalgamato ai compagni ed ha disputato una giudiziosa partita».

Come giudica Rossi, Conti e le punizioni di Antognoni?

«Non giudico mai i singoli, ma sono soddisfatto un po' di tutti. Rossi si è mosso con profitto, ha corso molto, ha

detto il passaggio del gol a Graziani. I suoi problemi psicologici li aveva risolti 24 ore dopo la sostituzione con il Perù. Conti ha fatto il suo dovere e non deve sorprendere che l'ho utilizzato ora a sinistra ora a destra perché può offrire dappertutto il suo contributo. Antognoni non ha trovato lo specchio della porta nelle punizioni, ma è lui incaricato a calciare i tiri da fermo e una volta l'altra può trovare il gol».

Il presidente Sordillo giudica positivamente la qualificazione al secondo turno. «Gli azzurri hanno disputato una gara dignitosa ottenendo un risultato che ci consente di entrare tra le 12 squadre più forti del mondo».

«Oltretutto — prosegue Sordillo — il gol del Camerun mi è sembrato in netto fuorigioco. Penso che contro Argentina e Brasile la squadra

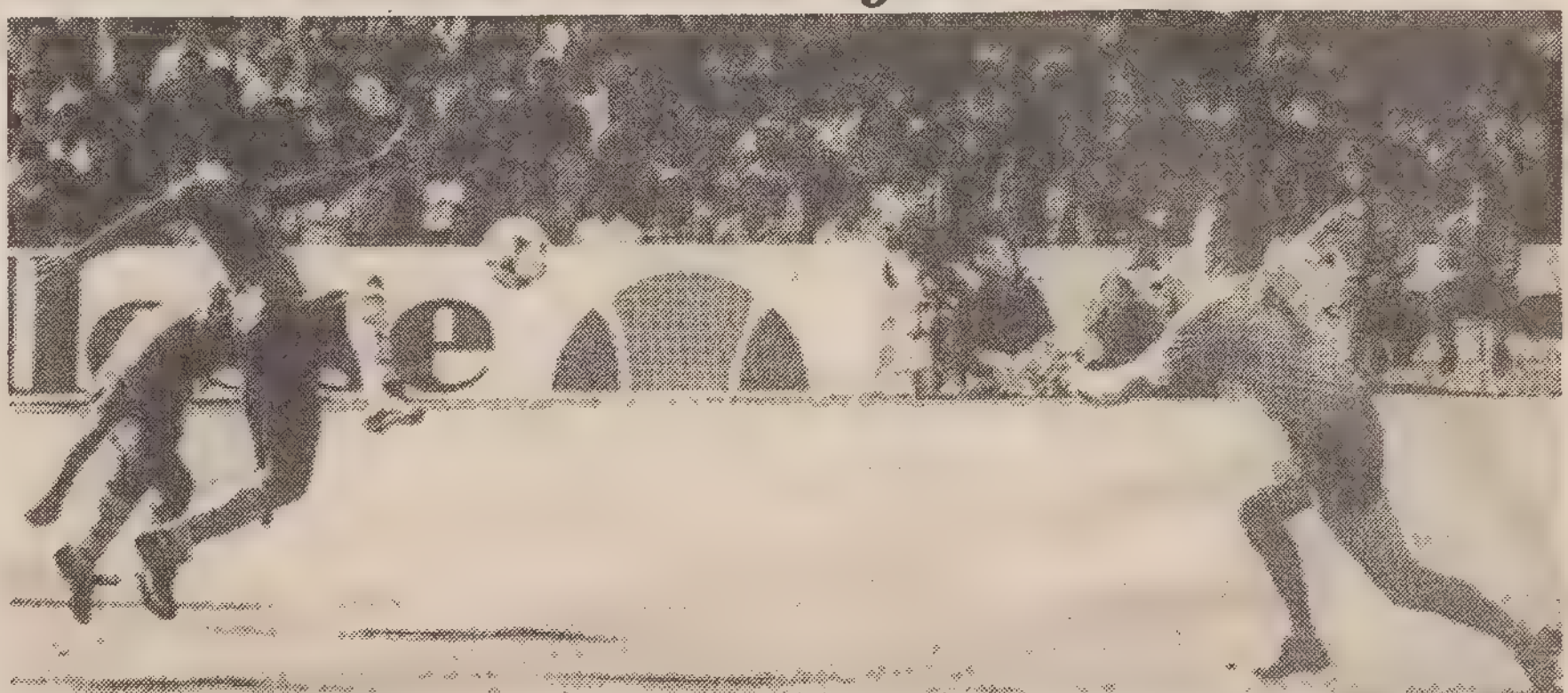
saprà esaltarsi e porterà a termine delle prestazioni lusinghiere».

La soddisfazione per il passaggio al secondo turno coincide anche gli altri azzurri.

Marini: «E' molto complicato giocare contro il Camerun. Gli africani non hanno mai cercato di ottenere la vittoria. Nel primo tempo potevamo segnare tre o quattro gol, ma la vera Italia è quella che si è vista contro la Polonia. Solo contro grossi avversari riusciamo a concentrarci e ad esprimere il meglio del nostro gioco».

Orsini: «A noi interessava la qualificazione e l'abbiamo ottenuta. In questo momento non è il caso di fare considerazioni tecniche, dobbiamo essere soddisfatti per aver raggiunto questo ambito traguardo. Non ho incontrato grosse difficoltà ad inserirmi in questa squadra, ma l'Italia

## Così tornano in Africa imbattuti



VIGO — Gregoire Mbidia segna per il Camerun la rete del pareggio dopo che Graziani aveva portato temporaneamente in vantaggio gli azzurri. Agli africani resta la grossa soddisfazione di aver concluso imbattuti la loro prima esperienza al «Mundial».

TRE PAREGGI NON SONO VALSI A N'KONO E COMPAGNI LA QUALIFICAZIONE

## L'allenatore francese del Camerun: «Abbiamo fatto quant'era possibile»

VIGO — Per il Camerun tre pareggi conseguiti al Mundial hanno il sapore di una vittoria nella finalissima. Il tecnico francese Jean Vincent è felice per il comportamento della squadra e non entra nel merito della qualificazione azzurra. «Onestamente l'Italia — afferma Vincent — meritava qualcosa di più del pareggio perché ha creato un numero maggiore di occasioni da gol. Non abbiamo grosse recriminazioni da fare. Abbiamo ottenuto tre ottimi risultati per il nostro calcio è un successo di rilevanti dimensioni. La qualificazione ce la siamo giocata nel secondo tempo contro la Polonia quando abbiamo gettato al vento l'occasione di vincere».

«Gli italiani — prosegue il ct del Camerun — obiettivamente sono più forti di noi e hanno giocato, come d'abitudine con grande realismo. Di-

te che dovevamo attaccare di più? Abbiamo fatto il possibile, anche perché il nostro migliore attaccante, Milla, doveva tenere a bada due o tre difensori azzurri e favorire l'inserimento a turno dei centrocampisti. Se avessimo giocato diversamente avremmo commesso un grosso errore. Oggi abbiamo raccolto forse più dei nostri meriti. L'Italia potrà ottenere buoni risultati nel secondo turno anche se Argentina e Brasile sono avversarie molto competitive».

N'Kono: «Il sogno di mantenere intatta la mia porta si è infranto nel secondo tempo, ma francamente non me la sento di recriminare. L'Italia ha avuto svariate occasioni per battermi ma le ha sprecate. Forse i nostri avversari meritavano di essere al centro dell'attenzione ma non hanno voluto fare precisazioni in proposito».

«Effettivamente — ha detto

emergente. Fra gli azzurri mi è piaciuto molto Graziani».

Mbidia: «Non credo di aver segnato in posizione irregolare. L'azione si è sviluppata sulla sinistra e sono scattato tempestivamente riuscendo ad anticipare Zoff. Per noi l'esperienza in questo mundial è molto importante. Adesso speriamo tutti di trovare qualche contratto in squadre europee».

«Oggetto di offerte allettanti, in particolare, è il bravissimo portiere Thomas N'Kono, che si è messo in luce rendendo inviolabile la rete del Camerun nelle partite con il Perù e con la Polonia».

Le offerte più consistenti gli vengono da squadre francesi, belghe e tedesche. Il giocatore ha ammesso di essere al centro dell'attenzione ma non ha voluto fare precisazioni in proposito.

«Molti stanno cercando di agganciare alcuni di noi, me compreso, personalmente, sono incline a prendere in considerazione qualcuna delle offerte, ma non penso che prenderò decisioni prima della fine del campionato».

Heleno Herrera, che di giocatori se ne intende, ha detto del capitano del Camerun: «N'Kono è uno dei migliori portieri del mondo. E' un giocatore di rara consistenza».

Altri giocatori del Camerun che, per riconoscimento dei direttori tecnici italiani, possono pervenire a diventare assi del calcio con una maggiore esperienza in campo internazionale, sono i centrocampisti Gregoire Mbidia, Emmanuel Kande e Theophile Abega. Nelle partite disputate in Spagna, hanno dimostrato ottimo controllo della palla, chiara intuizione del gioco d'insieme.

IL «TACCUINO» DI RUDY KROL

## Strano che gli africani non abbiano attaccato



VIGO — L'errore più grave dell'Italia è stato quello di sottovalutare gli avversari, per questo ha giocato una partita bruttissima, la peggiore delle tre finora disputate. Forse sarebbe stato diverso se Conti avesse segnato nel primo tempo quando si è trovato solo davanti alla porta di N'Kono; ha avuto una palla eccezionale che ancora non riesco a spiegarmi come possa aver sprecato in quel modo baltardo.

Ma ancora più incredibile è stato il gol del Camerun. Una squadra come l'Italia non può snobbare gli avversari a tal punto da credere di aver già vinto l'incontro dopo essere

solo sull'1-0. Una rimontata lampo è sempre possibile, ma in campo non bisogna mai farsi prendere dall'entusiasmo, perché la presunzione di una vittoria viene subito punita. Con questo però non voglio dire che il gol di Mbidia sia stato regolarissimo.

Gli italiani hanno protestato, anche ho avuto l'impressione che tutta l'azione fosse iniziata da un fuorigioco. Ma voler giustificare così gli errori commessi durante un'intera partita dalla squadra di Bearzot sarebbe ingiusto.

Comunque proprio il Camerun mi ha sorpreso negli ultimi dieci minuti: avrebbero dovuto attaccare molto di più e invece si sono dati al non-gioco. Hanno perso tempo, proprio nel momento più importante della partita: se avessero seguito con più attenzione Italia-Perù avrebbero imparato che non si può snobbare gli avversari a tal punto da credere di aver già vinto l'incontro dopo essere

LE DICHIARAZIONI DI MENOTTI E SANTANA SUL «TERZO INCOMODO» NEL GRUPPO C DELLA SECONDA FASE CHE GIOCHERÀ A BARCELONA

## Ma Argentina e Brasile ci temono (almeno così dicono...)

ALICANTE — «L'Italia può sorprendere in questa seconda fase del mondiale», ha detto l'allenatore dell'Argentina, Cesar Menotti, dopo la vittoria ottenuta dalla sua squadra sul El Salvador con la quale i sudamericani si sono classificati per il prossimo turno.

«Ho visto alla televisione Italia-Camerun ed ho notato che il rendimento degli italiani è in crescendo. Ora i giocatori di Bearzot sono più tranquilli, avendo raggiunto il loro obiettivo ed il loro rendimento può aumentare sensibilmente».

Per Menotti Brasile ed Italia sono avversari difficili per l'Argentina nel prossimo turno di qualificazione. «Una cosa è certa — ha aggiunto il tecnico argentino — nel nostro gruppo ci sarà più calcio che in quelli formati da squadre europee, più calcio nel senso del buon spettacolo, come piace a tutti».

I commentatori radiofonici e televisivi argentini hanno affermato che la vittoria dell'Argentina sul Salvador è stata meritata.

La squadra biancoceleste, diretta da Cesar Luis Menotti, hanno elevato i citati commentatori, è stata superiore alla squadra centroamericana, anche se collettivamente i campioni del mondo in carica non hanno funzionato come si sperava.

L'Argentina ha vinto per le sue individualità. Si fa inoltre notare che, per conservare il titolo mondiale, l'Argentina dovrà migliorare il suo rendimento che in queste tornate è stato altissimo. Dovrà almeno raggiungere il livello della partita contro l'Ungheria.

L'Argentina, che ha esercitato un ovvio dominio territoriale ma con poca fantasia e poca penetrazione, ha mantenuto la sua formazione abituale, compreso Maradona, e schierando fin dall'inizio Calderon senza ricorrere a Valdano o Roman Diaz, il quale ultimo però è entrato in campo verso la fine al posto di Bertoni, autore del secondo gol su azione personale. Nessuna delle stelle argentine si è distinta in modo particolare.

SECONDA FASE: GRUPPO «C»

### IL CALENDARIO AZZURRO

MARTEDI' 29 GIUGNO - ORE 17.15

ITALIA-ARGENTINA

VENERDI' 2 LUGLIO - ORE 17.15

BRASILE-ITALIA

(in caso di vittoria dell'Italia contro l'Argentina, si gioca Brasile-Argentina)

LUNEDI' 5 LUGLIO - ORE 17.15

BRASILE-ARGENTINA

(in caso di vittoria dell'Italia contro l'Argentina, si gioca Brasile-Italia)

SIVIGLIA — I commenti sportivi dei giornalisti brasiliani di radio e televisione che hanno seguito la partita Italia-Camerun sono stati decisamente favorevoli alla nazionale azzurra ed hanno considerato giusta la qualificazione dell'Italia e della Polonia nel gruppo uno.

Pur considerando evidente la superiorità della selezione del Brasile, tutti hanno però ricordato la straordinaria capacità italiana di superare i problemi e la crisi interne che la accompagnavano all'arrivo in Spagna, ed hanno rilevato che la nazionale azzurra sarà molto più offensiva e solida nella seconda fase del mondiale, quando potrà giocare senza tanto timore della eliminazione.

In dichiarazioni alla televisione brasiliana, il tecnico Santana ha chiarito che considera la nazionale azzurra «un avversario pericoloso come qualsiasi altro» ed ha aggiunto: «chi vuole vincere la Coppa del mondo, deve essere in condizioni di affrontare in qualsiasi momento qual-

siasi altra squadra, ottenendo un risultato favorevole».

In proposito della partita con la Nuova Zelanda, la goleada è rimasta contenuta in proporzioni dignitose perché il Brasile non ha cercato il record «mondiale» di segnature, ma ha preferito giocare a ritmo di allenamento tranquillo. È emersa ancora una volta la eccellente forma di Paolo Roberto Falcão: il romanista ha giocato a tutto campo facendo, a seconda delle circostanze, il difensore, il centrocampista, l'ala, il suggeritore e anche il realizzatore ottenendo il suo secondo gol personale di questo Mundial.

Ha segnato pure Serginho e questo è importante per il morale dei centravanti che è utile alla squadra, ma lui stesso sa di non essere indispensabile data l'elevata qualità della panchina brasiliana. Per un quarto d'ora si è visto anche il neo-acquisto uditese Edinho che ce l'ha messa tutta per dimostrare a Santana di meritare il posto di libero o comunque di difensore centrale

solo sull'1-0. Una rimontata lampo è sempre possibile, ma in campo non bisogna mai farsi prendere dall'entusiasmo, perché la presunzione di una vittoria viene subito punita. Con questo però non voglio dire che il gol di Mbidia sia stato regolarissimo.

Gli italiani hanno protestato, anche ho avuto l'impressione che tutta l'azione fosse iniziata da un fuorigioco. Ma voler giustificare così gli errori commessi durante un'intera partita dalla squadra di Bearzot sarebbe ingiusto.

Rudy Krol



## CRONACHE DELLO SPORT

# Il Mundial detta oggi gli ultimi verdetti

FRANCIA PROMOSSA, LA CECOSLOVACCHIA ABBANDONA A TESTA ALTA LA SCENA

## Allons enfants de... Platini

### Il Mundial in cifre

#### Gruppo 1

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Italia - Polonia  | 0-0 |
| Perù - Camerun    | 0-0 |
| Italia - Perù     | 1-1 |
| Polonia - Camerun | 0-0 |
| Polonia - Perù    | 5-1 |
| Italia - Camerun  | 1-1 |

#### CLASSIFICA

|         |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| Polonia | 3 | 1 | 2 | 0 | 5 | 1 | 4 |
| Italia  | 3 | 0 | 3 | 0 | 2 | 2 | 3 |
| Camerun | 3 | 0 | 3 | 0 | 1 | 1 | 3 |
| Perù    | 3 | 0 | 2 | 1 | 1 | 6 | 2 |

#### Gruppo 2

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Germania Ov. - Algeria | 1-2 |
| Cile - Austria         | 0-1 |
| Germania Ov. - Cile    | 4-1 |
| Austria - Cile         | 2-0 |

#### CLASSIFICA

|                |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Austria        | 2 | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 4 |
| Algeria        | 3 | 2 | 0 | 1 | 5 | 5 | 4 |
| Germania Ovest | 2 | 1 | 0 | 1 | 5 | 3 | 2 |
| Cile           | 3 | 0 | 3 | 3 | 3 | 8 | 0 |

#### Gruppo 3

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Argentina - Belgio      | 0-1  |
| Ungheria - El Salvador  | 10-1 |
| Argentina - Ungheria    | 4-1  |
| Belgio - El Salvador    | 1-0  |
| Belgio - Ungheria       | 1-1  |
| Argentina - El Salvador | 2-0  |

#### CLASSIFICA

|             |   |   |   |   |    |    |   |
|-------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Belgio      | 3 | 2 | 1 | 0 | 3  | 1  | 5 |
| Argentina   | 3 | 2 | 0 | 1 | 6  | 2  | 4 |
| Ungheria    | 3 | 1 | 1 | 1 | 12 | 6  | 3 |
| El Salvador | 3 | 0 | 0 | 3 | 1  | 13 | 0 |

#### Gruppo 4

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Inghilterra - Francia        | 3-1 |
| Cecoslovacchia - Kuwait      | 1-1 |
| Inghilterra - Cecoslovacchia | 2-0 |
| Francia - Kuwait             | 4-1 |
| Francia - Cecoslovacchia     | 1-1 |

#### CLASSIFICA

|                |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Inghilterra    | 2 | 2 | 0 | 0 | 5 | 1 | 4 |
| Francia        | 3 | 1 | 1 | 1 | 6 | 5 | 3 |
| Cecoslovacchia | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 4 | 2 |
| Kuwait         | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 5 | 1 |

#### Gruppo 5

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Spagna - Honduras       | 1-1 |
| Jugoslavia - N. Irlanda | 0-0 |
| Spagna - Jugoslavia     | 2-1 |
| Honduras - N. Irlanda   | 1-1 |
| Honduras - Jugoslavia   | ... |

#### CLASSIFICA

|            |   |   |   |   |   |   |   |
|------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Spagna     | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3 |
| Jugoslavia | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 |
| Honduras   | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 |
| Irlanda    | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 |

#### Gruppo 6

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Brasile - Urss          | 2-1 |
| Scozia - Nuova Zelanda  | 5-2 |
| Brasile - Scozia        | 4-1 |
| Urss - Nuova Zelanda    | 3-0 |
| Brasile - Scozia        | 2-2 |
| Brasile - Nuova Zelanda | 4-0 |

#### CLASSIFICA

|               |   |   |   |   |    |    |   |
|---------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Brasile       | 3 | 3 | 0 | 0 | 10 | 2  | 6 |
| Urss          | 3 | 1 | 1 | 1 | 6  | 4  | 3 |
| Scozia        | 3 | 1 | 1 | 1 | 8  | 8  | 3 |
| Nuova Zelanda | 3 | 0 | 0 | 3 | 2  | 12 | 0 |

### I gironi dei «quarti»

| «A»                       | «B»                          | «C»                        | «D»                          |
|---------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Barcellona, 21 (Nou Camp) | Madrid, 21 (Bernabéu)        | Barcellona, 17.15 (Santia) | Madrid, 17.15 (Calderón)     |
| Polonia                   | Austria o Germania o Algeria | Italia                     | Austria o Germania o Algeria |
| Urss                      | Irlanda o Jugoslavia         | Brasile                    | Spagna                       |
| Belgio                    | Inghilterra                  | Argentina                  | Francia                      |

### Cecoslovacchia-Francia 1-1 (0-0)

MARCATORI: 66' Six, 88' Panenka su rigore.  
CECOSLOVACCHIA: Stromsik, Barmos, Fiala, Vojacek, Stambach, Radnec, Bieovsky, Kria (Masny, 31'), Nehoda, Vizek, Janecka (Panenka 70').  
FRANCIA: Ettori, Amoros, Janvion, Tresor, Bossis, Genghini, Giresse, Platini, Soler (Girard 88'), Lacombe (Couriol 70'), Six.  
ARBITRO: Casarin (Italia).

VALLADOLID — La Francia virtualmente si assicura la qualificazione per la seconda fase del mondiale ma deve soffrire parecchio in finale di partita mettendo a dura prova le coronarie della numerosa rappresentanza dei suoi tifosi giunti per l'occasione allo stadio Jose Zorrilla di Valladolid.

La Cecoslovacchia, che all'84' con un rigore (giusto) realizzato da Panenka pareggia il gol segnato al 66' da Six, costinge, nonostante ridotta in dieci per l'espulsione da parte di Casarin di Vizek (falaccio su Soler), gli uomini di Hidalgo ad una affannosa difesa negli ultimi minuti ed Amoros addirittura deve salvare risultato e qualificazione con un portentoso salvataggio sulla linea proprio negli ultimi sessanta secondi.

Ora il cammino della Francia verso la seconda fase può essere interrotto soltanto da una straripante vittoria (cinque gol di scarto) del Kuwait oggi nei confronti della già qualificata Inghilterra. Ma questa è fantascienza. Il pareggio contro la Cecoslovacchia permette in effetti ai francesi di occupare il secondo posto del gruppo quattro che dà diritto ai «galletti» a continuare il mondiale nello stadio Vicente Calderon di Madrid.

Se si eccettuano venti minuti nel secondo tempo, i francesi non dominano mai la squadra cecoslovacca che invece, da parte sua, anche senza brillare eccessivamente, dà prova di determinazione e di grande generosità, senz'altro molto di più che contro il Kuwait e l'Inghilterra. Tuttavia è esclusa dal mondiale.

Il primo tempo non permette vantaggi né all'una né all'altra squadra. Le vere occasioni da gol sono poche, appena due, scampate però dal cecoslovacco Vizek (23') e dal francese Giresse (31').

La Francia ha un buon momento dopo il gol di Six al 66' (tocco finale dell'ala su tiro di Lacombe frenato dalla difesa avversaria). Soler coglie un palo mentre Giresse tira alto.

### Cala il turismo: colpa del Mundial

MALAGA — Questo è il peggior giugno turistico degli ultimi dieci anni, ha dichiarato il presidente dell'associazione alberghiera della Costa del Sol, Luis Callejon.

Secondo Callejon, i Mondiali hanno allontanato la clientela tradizionale senza apportare quasi niente perché dall'Irlanda e dalla Nuova Zelanda sono venuti pochi turisti, dalla Scozia sono arrivati soprattutto giovani esaltati e con pochi soldi, la cui cattiva fama anzi ha contribuito a tenere lontano i turisti normali.

La colpa sta innanzi tutto nei prezzi eccessivamente alti e nelle condizioni di prenotazione troppo rigide, col risultato che gli alberghi sono quasi vuoti. E che con l'avvicinarsi mostrata per un mese (e giustamente punita) si corre il rischio di distruggere l'immagine di un paese come la Spagna, tutto sommato non caro e provvisto di numerose ed eccellenti attrezzature.

SAN SEBASTIANO — Sei persone sono state ferite in un bar di Zarauz, vicino a San Sebastiano, da un gruppo di tifosi britannici, durante una rissa.

gio ma i francesi, spesso incerti in difesa specialmente per la cattiva giornata di Tresor, si salvano seppure in affanno. Amoros deve respingere sulla linea ad un minuto dalla fine. Casarin decreta la prima espulsione del mondiale (87' Vizek).

Platini e Soler risultano i migliori della Francia. Nella Cecoslovacchia brilla Nehoda ma anche Stambach, Masny e Vizek sono sempre in evidenza.

A questo punto comincia il serrate della squadra di Vengler.

### Algeria-Cile 3-2 (3-0)

MARCATORI: 7' E 31' Assad, 35' Bensaoula, 59' Neira su rigore, 73' Letellier.

ALGERIA: Cerbah, Merzekane, Guendouz, Kourichi, Larbes, Mansouri, (73' Dahleb), Fergani, Assad, Bourebhou (31' Yaht), Bensaoula, Madjer. (A disposizione: Amara, Hor, Tlemcanti).

CILE: Osben, Galindo, Figueroa, Valenzuela, Bigorra, Dubo, Bonvallet (48' Sotol), Neira, Yanez, Caszely (58' Letellier), Moscoso. (A disposizione: Wirth, Escobar, Gamboa).

ARBITRO: Mendez Molina (Guatemala).

NOTE: sereno e fresco; terreno in buone condizioni; 22.000 spettatori; ammonito Letellier.

OVIEDO — Situazione ingarbugliata nel gruppo 2 a una partita dal termine della fase di qualificazione. L'Algeria, squadra rivelazione di questa Coppa del mondo, ha superato per 3-2 il Cile, mettendo la Germania Ovest in una posizione precaria. A questo punto, per qualificarsi, Rummenigge e compagni devono assolutamente vincere contro l'Austria nell'ultima partita del gruppo. Contemporaneamente agli austriaci è vietato perdere con 3 gol di scarto, pena l'eliminazione (a meno che non si tratti di punteggi improbabili come 6-3, 7-4 e così via: un 5-2 invece costringerebbe l'Austria ad andare al sorteggio insieme all'Algeria).

Chi rischia di più è comunque la squadra affidata a Jupp Derwall, che proprio contro l'Algeria ha conosciuto una delle sconfitte più umilianti della storia calcistica tedesca occidentale. Verosimilmente Austria e Germania Ovest finiranno per passare il turno, ma le imprese della simpatica squadra araba saranno ricordate per un bel pezzo.

ANCORA UNA VOLTA LA GERMANIA PER QUALIFICARSI DEVE BATTERE I BIANCHI DI SCHMIDT

## Altro sgambetto austriaco ai «cugini»?

Gijon, ore 17.10, TV 1

#### GERMANIA OCC.

|            |    |
|------------|----|
| SCHUMACHER | 1  |
| BRIEGEL    | 2  |
| KALTZ      | 20 |
| FORSTER    | 5  |
| STIELKE    | 15 |
| DREMMER    | 6  |
| LITTBARSKI | 7  |
| MAGATH     | 14 |
| HRUBESCH   | 9  |
| BREITNER   | 3  |
| RUMMENIGGE | 11 |

#### AUSTRIA

|              |    |
|--------------|----|
| KONCILIA     | 1  |
| KRAUSS       | 2  |
| OBERMAYER    | 3  |
| DEGEORGI     | 4  |
| PEZZEY       | 5  |
| HATTENBERGER | 6  |
| SCHACHNER    | 7  |
| PROHASKA     | 8  |
| KRANKL       | 9  |
| HINTERMAYER  | 10 |
| WELZL        | 20 |

All.: DERWALL

All.: SCHMIDT

Arbitro: VALENTINE (SCOZIA)

Valencia, ore 21, TV 2

#### SPAGNA

|              |    |
|--------------|----|
| ARCONADA     | 1  |
| URQUIAGA     | 12 |
| ALESANCO     | 6  |
| TENDILLO     | 5  |
| GORDILLO     | 3  |
| CAMACHO      | 2  |
| ALONSO       | 4  |
| SANCHEZ      | 16 |
| JUANITO      | 7  |
| SATRUSTEGUI  | 9  |
| LOPEZ UFASTE | 11 |

All.: SANTAMARIA

All.: BINGHAM

Arbitro: ORTIZ (PARAGUAY)

Bilbao, domani TV 3, ore 15

#### INGHILTERRA

|          |    |
|----------|----|
| SHILTON  | 22 |
| BUTCHER  | 4  |
| MILLS    | 12 |
| SAMSON   | 17 |
| THOMPSON | 18 |
| COPPEL   | 5  |
| ROBSON   | 16 |
| WILKINS  | 19 |
| FRANCIS  | 8  |
| RIX      | 15 |
| MARINER  | 11 |

All.: GREENWOOD

All.: CARLOS ALBERTO

Arbitro: ARISTIZABAL (COLOMBIA)

#### KUWAIT

|              |    |
|--------------|----|
| AL TARABULSI | 1  |
| N. MUBARAK   | 2  |
| MA' YOFF     | 14 |
| M. MUBARAK   | 3  |
| W. MUBARAK   | 5  |
| AL HOVI      | 6  |
| MARZOUK      | 7  |
| AL BULOUSHI  | 20 |
| AHMAD        | 18 |
| AL DAKIL     | 16 |
| AZIZ         | 13 |

All.: CARLOS ALBERTO

All.: CARLOS ALBERTO

Arbitro: ARISTIZABAL (COLOMBIA)

per farsi operare al ginocchio destro, in seguito a un infortunio riportato un paio di giorni fa in allenamento, Greenwood chiederà alla Fifa di poterlo rimpiazzare.

L'allenatore inglese ha detto che le norme della Fifa vietano le sostituzioni col campionato mondiale in corso. Ma il caso dei portieri è diverso — ha sottolineato — in quanto si tratta di specialisti che è difficile sostituire. Bisogna averne per forza tre, perché con due, se uno è fuori servizio, il portiere resta senza rimpiazzo.

Se la Fifa autorizzerà la sostituzione, verrà chiamato quasi sicuramente Gary Bailey del Manchester United che attualmente si trova a Marbella, nella Spagna meridionale, per prendere il sole. Corrigan, che ha impiegato vari anni per mettersi in luce, ha giocato undici volte in nazionale ma al Mundial è sempre rimasto in tribuna, dopo aver brillato negli allenamenti.

### Pilota speciale per l'antidoping

MADRID — Se puntualmente, ogni giorno, saranno noti i risultati degli esami antidoping fatti dopo ogni partita di questo Mondiale di calcio, il merito è anche e soprattutto di un giovane pilota spagnolo, José María Recarte.

Recarte è stato infatti scelto per pilotare il bimotore «PA-23» che quotidianamente fa il giro degli stadi dove si gioca per raccogliere i campioni di urina dei giocatori sottoposti a controlli antidoping e trasportarli a Madrid per le analisi. Ogni giorno ci sono tre partite e altrettante sono le città da visitare per puntare poi su Madrid.

## videoregistratore portatile TELEFUNKEN

per conservare (ma anche per rivedere subito) ogni attimo felice delle vostre vacanze.

Leggerissimo, veramente «portatile», dotato di caratteristiche avanzatissime. La stessa qualità, la stessa perfezione di tutto ciò che è TELEFUNKEN.

# UNIVERSALTECNICA

All'Universaltecnica i «portatili» TELEFUNKEN (videoregistratori ma anche TV color) si possono acquistare alle ormai famose condizioni: minima rate senza acconto, senza cambiali, in 40 ed anche in 60 mesi.

Corso Saba 18  
Piazza Goldoni 1

CENTRO HI-FI E VIDEOREGISTRAZIONE:  
Via Zudecche 1

## CRONACHE DELLO SPORT

LA NAZIONALE FEMMINILE PRESENTE AL TORNEO DI DANZICA

## Con Gamba 15 cestisti nell'esagonale a Cuba

ROMA — La nazionale azzurra maschile di basket è partita per Cuba dove parteciperà al torneo «Coppa de Cuba» che si svolgerà all'Avana dal 27 giugno al 4 luglio. Gli azzurri incontreranno le nazionali di Urss, Usa, Canada, Cuba A e Cuba B.

Il ct Gamba ha confermato 15 atleti che erano in raduno, e cioè: Bonamico, Dino e Franco Boselli, Brunamonti, Cagliari, Ferracini, Generali, Gracis, Innocentini, Magnifico, Motta, Sacchetti, Solfrini, Vecchiato e Villalta.

## Ancora la Lombardia nello «Scuri» femminile

La Lombardia si è assicurata anche la fase finale femminile del trofeo «Decio Scuri» per rappresentative regionali. Il Friuli-Venezia Giulia ha dovuto accontentarsi della medaglia d'argento pur terminando a pari punti in vetta alla classifica assieme alle lombarde. È stata determinante la differenza canestri (due punti) nello scontro diretto affrontato dalle ragazze preparate da Bruno Crisman con un po' di superficialità. Una bella soddisfazione, comunque, per le cestiste regionali e una particolare per Maria Grazia Huez, della Gaggia Chiarbola, premiata da Gamba quale migliore giocatrice del torneo.

Nell'ultima giornata il Friuli-Venezia Giulia, trascinata dalla Donadel, dalla Bessi e dalla Zari, ha battuto per 82-74 la Toscana. Crisman ha avuto a disposizione queste giocatrici: Lorenza Bessi, Viviana Battaglia, Ivana Donadel e Claudia Cati dell'Inter club Muglia; Sabrina Colomban e Maria Grazia Huez della Gaggia Chiarbola; Manuela Bertoni (Libertas Paderno Udine); Daniela Cester e Giuliana Diviacchi della Gefidi Ginnastica Triestina; Elena Fitza Vitale e Silvia Zari dell'Eurocar Udine; Stefania Gaspario del Portus Naonis Pordenone.

## Trofeo di basket «Amici di S. Giacomo»

**Cordialità** 68  
**Qualità** 60

**CORDIALITÀ:** Del Fabbro 6, Klobas 2, Lomax 1, Pavone 8, Boniccioli 8, Bibali 7, Urini 24, Daris 1, Paoletti 6, Martone 5. All: Odinali.

**QUALITÀ:** Tognon Sa, Biasi 2, Russo 4, Legatella 6, Tonari 7, Dordel 16, Del Piero 13, Mayer 2, Nani 2, Di Pasquale 8. All: Fortunati.

Risparmio 94  
Convenienza 74

**RISPARMIO:** Russignan 1, Norio 8, Bertocchi 8, Vidotto 6, Potecco 12, Apollonio 6, Gimona 17, Donati 2, Poretti 28, Floren 12. All: Dalla Costa.

**CONVENIENZA:** Franceschini B, 6, Cassano L, 2, Stocco 4, Milocco 10, Silvini 7, Corsi, Ziberna 25, Ruscic 6, Basolo 14, Furlan. All: Dolcetti.

Risparmio 87  
Simpatia 69

**RISPARMIO:** Russignan 6, Satala 2, Norio 2, Vidotto 6, Potecco 6, Scolini 4, Gimona 16, Sanzin 4, Poretti 28, Floren 15. All: Dalla Costa.

**SIMPATIA:** Tognon Sa, Bartolini 4, Tracchini 10, Scherschen Sodomaco 1, Franceschini 14, Tomè 15, Vignetti 7, De Pese 5, Naccarato 12. All: Zovatto.

Cortesie 85  
Convenienza 41

**CORTESIE:** Amadei 5, Ginaschi 14, Santini 2, Giordano 7, Trani 11, Masala 16, Cinciolelo 10, Peretti 8, Peretti 12, Bianchi 6. All: Perin.

**CONVENIENZA:** Franceschini B, 2, Stocco 4, Milocco, Silvini 2, Ziberna 6, Baldini 10, Ruscic 8, Basolo 4, Furlan 4, Cassano L. All: Dolcetti.

RITORNA LA MANIFESTAZIONE PER GLI SPECIALISTI DELLO SCI NAUTICO

## Campionato di velocità fra Miramare e Barcola

Domenica alle ore 15 e alle ore 15.30, sul consueto percorso di gara Miramare-Barcola, si svolgeranno la terza prova del campionato italiano velocità sci nautico (classe 8.000 e 5.000 cmc) e la terza prova del campionato italiano giovani nelle due categorie juniores e delfini.

La manifestazione quest'anno si presenta particolarmente interessante perché nelle due prove già disputate (su otto dell'intero campionato)

si è registrata una vittoria di Luca Di Lello e di Donato Trezzi; sfortunatissimo Alberto Todeschini, dovutosi ritirare nella prima gara per guasto meccanico e per caduta nella seconda. Todeschini, si trovava nettamente in prima posizione.

Per quanto riguarda gli altri concorrenti, saranno presenti tutti i migliori specialisti italiani: Bassi, Rota, Roncoroni. In questa manifestazione regnerà pure Maurizio Furlan

che domenica, guidato dal triestino Giulio Bone, è riuscito ad ottenere il settimo posto assoluto. Vedremo se questo promettente giovane, che ha ripreso questa disciplina sportiva dopo qualche anno di assenza, riuscirà a fare ancor meglio nel mare del nostro golfo.

Infine, fra i più giovani, da segnalare la presenza di William Giorgini che nell'attuale classifica della categoria delfini si trova al secondo posto dietro il comasco Colombo. Nelle due precedenti prove si è classificato al terzo e secondo posto.

**G.S. MONTEBELLO** — Domani alle 20 nella parrocchia S. Pio X di via Revoltella si terrà l'assemblea di chiusura dell'anno sportivo 1981-82 con il seguente ordine del giorno: relazione morale, tecnica e finanziaria; programma per l'attività dell'anno 1982-83; premiazioni; varie ed eventuali.

## Armi tricolori a Piediluco

Proseguono domani e domenica a Piediluco i campionati italiani canottaggio che si concluderanno a settembre con i campionati assoluti e junior a Milano. Questa volta sono di scena i «senior pesi leggeri», «senior e ragazze» e «veterani» e quale completamento, una regata riservata alla categoria allievi.

Parteciperanno le seguenti società della nostra regione: Cc Saturnia «8 ragazzi» ed alcuni allievi; Vv Ravallio: «singolo ragazzi», «due di coppia», e «due senza» pesi leggeri; Ginn. Clivdin: «veterani»; Sc Nettuno: «quattro di coppia ragazzi» e «due senza» pesi leggeri; Sc Tiverno: «singolo p.i. «due di coppia» p.i.

Le migliori speranze sono puntate sul «due senza» p.i. del Gs Ravallio formato da Zettin e Savarin. Si attende inoltre con interesse il debutto della barca lunga del Cc Saturnia, tutta formata da giovanissimi.

PRESENTATA L'IMBARCAZIONE CHE COSTERÀ UN MILIARDO

## Non ha più segreti Azzurra destinata all'America's Cup



L'ing. Marco Cobau, Andrea Vallicelli e l'ing. Tonino Cardo durante una manifestazione a Trieste per l'illustre imbarcazione «Azzurra»

PESARO — La barca «Azzurra», che nel prossimo anno rappresenterà l'Italia nella grande sfida sul mare della «Coppa d'America» è stata presentata a Pesaro. L'imbarcazione è stata costruita dalla «Yachts officine» di Pesaro, sotto la guida dell'ing. Marco Cobau. Per la sua realizzazione sono state necessarie nove mila ore di lavoro ed il costo effettivo si aggira attorno al miliardo di lire. L'intera operazione per la partecipazione alla gara costerà però sei miliardi e la copertura della spesa è stata possibile grazie alla costituzione di un consorzio fra 15 ditte italiane.

Sino ad oggi la «Yachts officine» si era astenuta da ogni dichiarazione ufficiale sulla «Azzurra», perché il contratto le imponeva il divieto di divulgare informazioni e fotografie sulle caratteristiche della barca. Lo scafo, del tipo «12 metri di stazza internazionale», è stato realizzato in lega di alluminio; il suo peso è di circa cinquemila chilogrammi. È la prima volta che una barca italiana tenta l'impresa di gareggiare contro gli americani.

## Nuoto a Gorizia per il Trofeo dell'Est

È in programma per domenica nella piscina della Campagnazza a Gorizia il Trofeo dell'Est di nuoto. La manifestazione (ad invito) vedrà la partecipazione di numerosi atleti della regione e della Slovenia; Trieste sarà rappresentata dalle squadre della Triestina e dell'Edera. Questi i limiti di età fissati per la partecipazione: maschi 1967-68 ragazzi, 1969-70 esordienti A; femmine: 1968-69 ragazze, 1970-71 esordienti A.

## Saggio di artistico della Pol. Opicina

Si svolgerà nelle serate di domani e domenica il saggio sociale della sezione pattinaggio artistico della Polisportiva Opicina.

Teatro del saggio sarà la pista del Centro giovanile di via Carsia a Opicina. L'inizio è fissato per entrambe le serate alle 20.30.

## Pattinaggio: Edera

Sarà particolarmente intenso il prossimo fine settimana sulla pista di pattinaggio «Gabriele Fochiati» dell'Edera; oggi (inizio alle 17) si svolgerà il campionato sociale per i pattinatori rossoneri appartenenti al Centro di avviamento allo sport, mentre domani gli atleti più grandi, assieme ai ginnasti del settore «ritmica» della Società Ginnastica Triestina e ai velocisti della Pattinatori Cavallini, daranno vita a uno show di giuniori e pattinatori.

Questa seconda manifestazione (inizio ore 18) si annuncia come una novità per la pista di San Giovanni.

DOMENICA SI RECUPERA A SAN LUIGI L'INCONTRO CON IL VILLAR PEROSA

## I «pratisti» del Cus Trieste decideranno la promozione

Il campionato ha emesso i suoi verdetti definitivi; Eur Marlena campione d'Italia. Cus Catania, promosso in A1, mentre per il secondo posto di disposizione del girone Nord della A2 bisogna attendere ancora. La situazione è la seguente: in testa c'è il Doko Villafraanca con un punto di vantaggio sul Villar Perosa. I piemontesi, però, debbono disputare ancora un recupero, programmato per domenica alle 11 a San Luigi con il Cus Trieste. Nelle mani dei cussini c'è quindi tutta la stagione, tanto del Doko, quanto del Villar Perosa; se vincono, il Doko è promosso; se perdono, lo è il Villar Perosa; se pareggiano, Villar e Doko vanno ad una bella che promette scintille.

Per i ragazzi di Busan la responsabilità è grande, e nes-

suno si sarebbe immaginato che i cussini potessero essere arbitri di un lunghissimo campionato che al via non li vedeva certo protagonisti anche se indiretti. Al loro primo anno in A2 Dintignana e compagni hanno dimostrato, però, di essersi assuefatti al clima di battaglia che regna in questa categoria, e dopo essersi assicurati con molto anticipo la salvezza, hanno ora la possibilità di levarsi un'ultima soddisfazione.

Il Cus Trieste dovrebbe schierare la sua formazione tipo, mentre il Villar Perosa dovrebbe esser ancora privo del suo giocatore di maggiore talento, Luigi Esposito, assiduo cliente del giudice sportivo.

Domani e domenica c'è inoltre un interessante Torneo Internazionale Under 18,

organizzato a Monfalcone dal Cus Trieste. Arminen Vienna, Mladost Zagabria, Cernusco sul Naviglio e Cus Trieste i protagonisti, che si contenderanno il 2° Trofeo Città di Monfalcone, in un girone all'italiana che avrà inizio alle ore 16 di domani sul campo comunale. Continuazione l'incontro con il Villar Perosa alle ore 9.

Per la serie «B», domenica a San Luigi: H.J. Itala Polisportiva Trieste ore 9.30 e S.S. Triestina-Valeggio ore 12.30. A.D.V.

**Venti anni del Boccifoglio Ponizianina**  
Il gruppo Boccifoglio Ponizianina festeggerà domani nella propria sede sociale di via Orlandini (inizio ore 19) il ventennale della fondazione.

## Sui campi di baseball e softball

Il Black Panthers in casa della cenerentola Inter - A Prosecco derby Alpina-Passonivini  
A Redipuglia di scena il Treviso - Nel softball per le duinesi trasferta difficile e Schio

I campionati di baseball e di softball si apprestano ad entrare in dirittura d'arrivo in vista del primo traguardo della stagione, quello cioè delle varie fasi eliminatorie.

**BASEBALL SERIE A 2** — Il Black Panthers, ricardato dai recenti successi in serie, va a Seveso sul diamante dell'Inter, cenerentola della classifica. L'obiettivo è naturalmente quello di una doppia vittoria, che consentirebbe ai ronchesi di mantenersi a stretto contatto di gomito con le prime della classe. Facile impiego casalingo, per la Libertas Sant'Arcangelo Rimini contro il Senago, mentre il Crocetta Parma sarà di scena a Ravenna e la Libertas Macerata giocherà sul campo del Collecchio.

**BASEBALL SERIE B** — È un campionato che, sulla base dei sempre più sorprendenti risultati, sembra nessuno voglia vincere. Alpina e Treviso dopo le battute d'arresto di Padova con il Bellamio per i biancoverdi e quella interna del nove della Marca con il Conegliano, sono state raggiunte sul tetto della coppia Cassa Rurale Staranzano e Bellamio Padova. Sei squadre si trovano ora nello ristretto

spazio di due soli punti. Domenica a Prosecco è in programma il derby Alpina-Passonivini. Udine. I biancoverdi, dopo due sconfitte, devono a tutti i costi riscattarsi. Anche i Rangers Redipuglia giocherà in casa (ospite il Treviso) mentre la Cassa Rurale Staranzano dovrà tenere gli occhi aperti a Conegliano.

**BASEBALL SERIE C GIRONI A** — Il Panthers Cervignano, vinto lo scontro diretto con l'Europa di Bagnaria Arsa, è già in finale. Domenica, nell'ultima giornata, sono in programma queste gare: Gorizia-Panthers Cervignano, Buttrio-Pordenone e San Lorenzo-Europa Bagnaria Arsa.

**BASEBALL SERIE C GIRONI B** — In questo raggruppamento tutto è ancora in gioco, anche perché alla conclusione mancano quattro giornate. Falcons Monfalcone e Chiarbola saranno opposte a due compagni jugoslavi, rispettivamente lo Jezice e il Gundje.

**SOFTBALL SERIE A 1** — Barbara Bort di Ronchi va domenica all'assalto della roccaforte della capolistina Cus Trento. Un doppio impegno difficile anche se la condizione delle isontine lascia spera-

re in una buona prestazione. Un pareggio, insomma, è pronosticabile e i due punti consentirebbero alle regionali di non perdere contatto con le migliori.

**SOFTBALL SERIE A 2** — L'ultima giornata della fase eliminatoria propone l'attesissimo scontro diretto al vertice fra la capolistina Mode Giovanni e lo Schio. Per le duinesi una trasferta indubbiamente difficile, anche se non impossibile stante l'ottima vena che sorregge l'intero complesso. In casa giocherà il Buri Buttrio, opposto allo Steelers Vicenza.

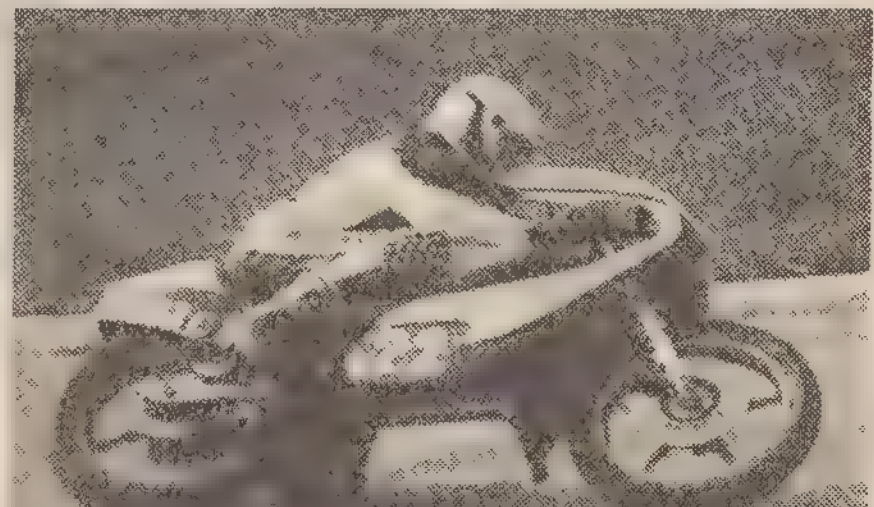
**SOFTBALL SERIE B** — Queste le gare in programma domenica per la quarta giornata di ritorno: Squaw Trieste-Castellone, Porpetto-Black Eagle Cervignano, Gorizia-Inter 2000 Trieste, Friul 81 Bagnaria Arsa-Azzanese. C.N.

**BLUE STAR** — La squadra del Blue Star, battendo per 4-0 la Stella Est di Udine nell'ultima giornata della «Coppa Regione» per società pure della categoria giovanissimi, si è assicurata il titolo regionale.

UN PORTUALE CON L'HOBBY DELLA MECCANICA HA SISTEMATO LA BENELLI DEL TRIESTINO

## Sulla pista bagnata di Magione secondo posto d'oro per Babich

Il motociclismo è uno sport ricco di fascino, ma molte volte è anche un'attività pericolosa. In questo caso, la passione per la meccanica ha permesso a Diego Babich, triestino, di sistemare la sua Benelli del Triestino.



Lo stile del centauro triestino Diego Babich su Benelli 250

con la Honda 500 già appartenuta a Sergio Bertocchi (oggi l'unico pilota senior di Trieste), rimediando anche una

caduta. L'anno successivo partecipa più assiduamente al Trofeo nazionale junior, ottenendo il nono posto finale, e come miglior risultato parziale, un quarto posto a Magione.

Nell'82 si presenta al via con l'intenzione di combinare finalmente qualcosa di più positivo e acquista una Benelli 250 per poter gareggiare nella TT 3 (riservata alle 250 due tempi e 400 quattro tempi). Per la preparazione del motore si affida ad un noto «mago» emiliano e ottiene due discreti piazzamenti (incoraggiando il settimo posto di Monza tra gli «junior nazionali»), ma accusa frequenti cedimenti meccanici che gli impediscono di portare a termine le altre gare. Stanco di non riuscire a toccare con mano quanto gli veniva promesso dal tecnico emiliano, ricorre alle «cure» di Mario Rapone, un portuale triestino con l'hobby della meccanica, che già in passato aveva dato una mano a Luigi Rinaldi e Aldo Però, gloriosi bandiere del motociclismo locale. I risultati di questo «nuovo corso» non tardano ad arrivare, grazie soprattutto ad un propulsore non ancora velocissimo ma finalmente affidabile.

Diego si presenta a Magione per la quinta prova del Trofeo nazionale junior, come sempre «assistito» dalla sua ragazza e a bordo del proprio camioncino che utilizza nella vita di tutti i giorni nell'attività di autotrasportatore. Il giorno della gara piove, ma il fondo bagnato costituisce forse un vantaggio per il pilota triestino, in quanto livella le prestazioni delle moto ed esalta le doti di guida. Dopo

una buona partenza, che gli fa guadagnare molte posizioni rispetto al quindicesimo tempo realizzato in prova, Babich inizia una decisa rimonta, fino ad agganciare al quarto giro il comando. Viene superato solo a pochi giri dal termine dal locale Mariotti, profondo conoscitore della pista umbrina, che gli strappa il miglior tempo sul giro e lo precede di poco sul traguardo.

Dopo questo brillante risultato, Babich si ripresenterà in pista con rinnovato entusiasmo e con tanta voglia di migliorare ancora per poter ben figurare anche nella prossima stagione, che affronterà dopo la più probabile promozione tra gli «junior nazionali».

Roberto Zei

QUARTI DI FINALE DELLA SERIE C DI TENNIS

## A Milano con Bassi il Gedeco Triestino

Il campionato nazionale maschile di serie C di tennis è giunto ai quarti di finale. Il Tc Gedeco Triestino, dopo i successi casalinghi ottenuti a spese del Tc Match Ball Firenze e del Tc Vomero Napoli, dovrà mettersi in viaggio alla volta di Milano per rendere visita al Tc Ambrosiano.

Una trasferta difficile, ricca di insidie per le racchette biancoverdi. I lombardi sono reduci da una importante vittoria ottenuta a Roma sui campi del Tc Fleming dopo la disputa del doppio supplementare, considerato che i primi sei incontri in programma si erano chiusi con tre successi per parte. Il Tc Ambrosiano ha nell'ex prima stella di tennis italiano, il giocatore spicco, il giocatore cioè capace di far pendere l'ago della bilancia dalla parte voluta.

Per Tositti e compagni, dunque, un impegno molto severo, anche se non impossibile considerato l'attuale stato di forma che sorregge tutti i componenti la formazione. Domenica nei singolari tutti i componenti la formazione. Domenica nei singolari verrà

impiegato anche Leo Bassi, lasciato prudenzialmente a riposo la settimana scorsa per un dolore a una gamba.

## PALLANUOTO La Triestina ospite del Tridente Pesaro

Seconda giornata domani del girone di ritorno del campionato di serie C di pallanuoto. La Triestina giocherà in trasferta, ospite del Tridente Pesaro, penultimo in classifica, che sabato scorso ha sordamente fermato il Perugia.

Altre due partite interessanti e con esito incerto, quelle fra Mutina e Firenze e fra Ancona e Mestrina. Un ulteriore passo falso delle inseguitrici e per la Triestina la promozione giungerebbe con ulteriore anticipo rispetto alla fine del campionato.

Per la terza e ultima giornata di andata per il campionato di serie D, a Gorizia si affronteranno la locale formazione e l'Edera, che attualmente guida il girone, mentre il Nuoto Friuli riceverà a Udine il Cus Trieste.

## Il sabato, Totip. Felici e vincenti.

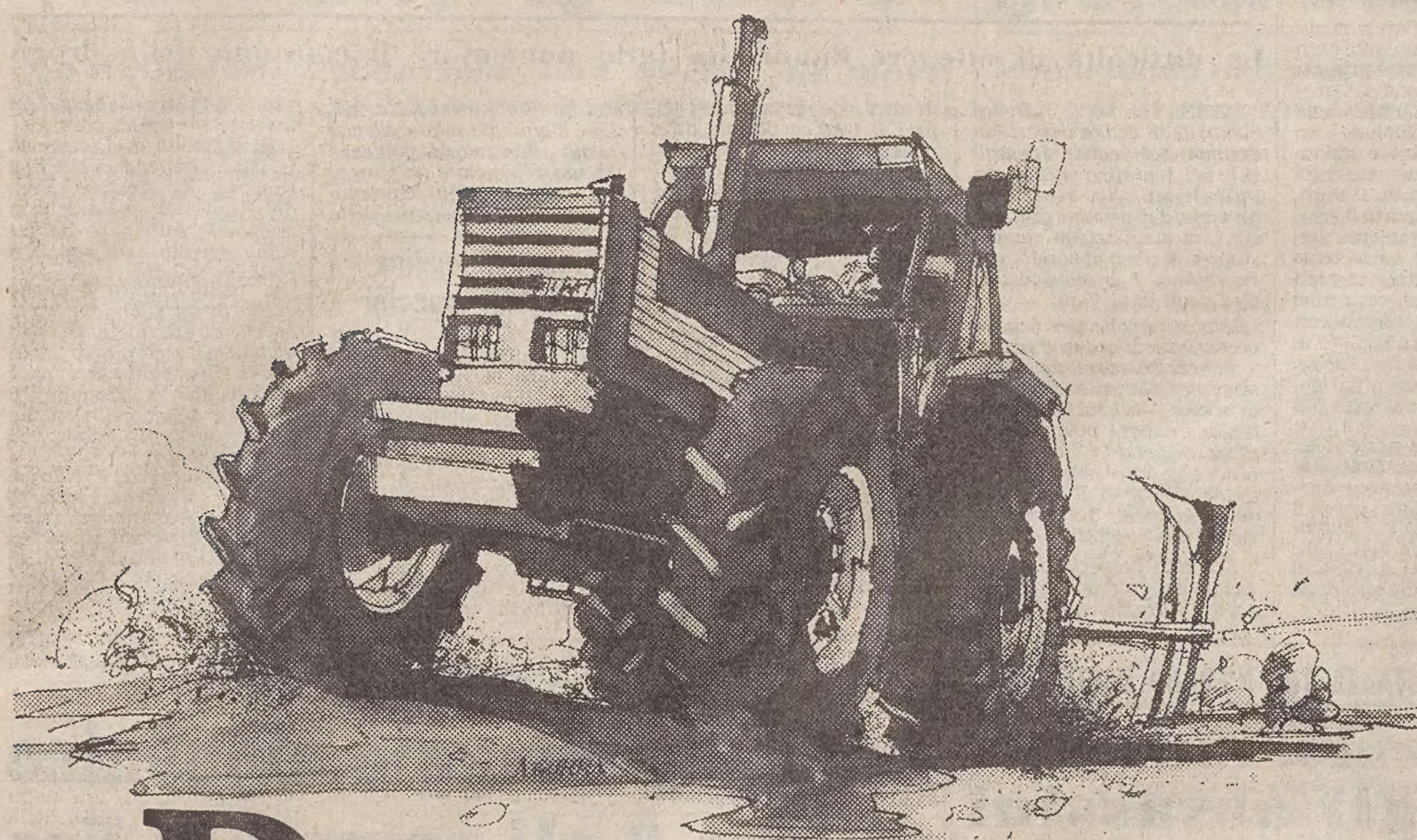
## Anche d'estate.

Il sabato, ogni sabato, anche in pieno agosto, la schedina Totip ti aspetta. Altri concorsi sono in vacanza, ma non il Totip; hai 52 settimane all'anno per vincere! E vincere è più facile perché, oltre il 12 e l'11, Totip paga anche il 10, e paga subito.

Perciò, anche d'estate, gioca la schedina che ti dà tante probabilità in più.

**totip** La schedina di tutti i giorni dell'anno.

# Un trattore, una diga.



**D**a tre anni i trattori Fiat sono i più venduti in Europa e i primi nel mondo nella doppia trazione e nei cingolati.

E mentre le macchine agricole Fiat lavorano sui campi di mezzo mondo, la Impresit del Gruppo Fiat, lavora alla costruzione di grandi opere di ingegneria civile per lo sviluppo dei paesi emergenti.

E tutto è nato con l'automobile. Nella sua continua evoluzione, la Fiat ha sviluppato, con l'automobile, conoscenze tecnologiche che ha saputo applicare ad altri settori.

Come turbine a gas, valvole cardiache, motori marini e jet, telecomunicazioni, autocarri, treni, macchine movimento terra, impianti idroelettrici e di irrigazione, porti, aeroporti, sistemi robotizzati, pacemakers, componenti ad elevata tecnologia per l'industria mondiale.

E questa diversificazione porta esperienze che si riversano anche sull'automobile nello sforzo costante di migliorarla.

Ogni prodotto Fiat, diventa così il risultato di un sistema integrato che fa di Fiat una delle prime industrie nel mondo, e dell'Italia uno dei paesi industriali più stimati.



---

*Nati per l'auto abbiamo imparato a fare altre cose.  
E tutto per fare prodotti migliori.*

---

**Fiat Gruppo.**  
Un'impresa italiana.

## ATTUALITÀ

IN UNA GRANDE DISCOTECA DI MONDOVI IL CONVEGNO NAZIONALE

# Il governo assicura ai magistrati la piena autonomia e indipendenza

Il ruolo del pubblico ministero e il nodo del pensionamento - La lotta contro il terrorismo

MONDOVI — Il ruolo, l'autonomia e il potere dei magistrati; la questione del p.m.; il problema del pensionamento; i provvedimenti legislativi previsti e quelli in discussione, tra cui il varo del nuovo codice di procedura penale: questi gli argomenti di maggiore attualità che si sono discussi ieri a Mondovì, durante la prima giornata di lavori del XVII Congresso nazionale dei magistrati svoltosi in una gigantesca discoteca trasformata in sala convegni. Il ministro della Giustizia, on. Clelio Darida, intervenuto durante la cerimonia inaugurale dell'assemblea (alla quale ha presenziato, per la prima volta, il Presidente della Repubblica Pertini) ha dissipato ogni dubbio sull'ipotesi di dipendenza del p.m. (l'organo giudiziario che promuove l'azione penale) dal potere esecutivo, ipotesi che preoccupa in modo particolare i magistrati, i quali avvertono il pericolo di perdere la loro autonomia.

Il ministro ha infatti affermato che «il governo non ha mai intrapreso o solo ipotizzato iniziative tese a ledere l'indipendenza e l'autonomia della magistratura» e che «non ha mai pensato di portare il p.m. alle dirette dipendenze dell'esecutivo, né di organi parlamentari». Il guardasigilli ha poi ribadito la funzione del p.m. di organo indipendente e «parte integrante del potere giudiziario».

Dopo aver difeso l'azione del governo Spadolini in materia giudiziaria, il ministro di Grazia e Giustizia ha toccato gli altri temi di attualità. Sul problema del nuovo codice di procedura penale, Darida ha assicurato che è intenzione del governo di arrivare al varo del corrispondente provvedimento legislativo entro la fine della legislatura, mentre in riferimento allo spinoso problema delle pensioni ha garantito la disponibilità dell'esecutivo verso le esigenze dei magistrati.

In proposito, ha ricordato che nella riunione del Consiglio superiore della magistratura del 15 giugno scorso questo tema «era stato giustamente collocato nel contesto della riforma dell'ordinamento giudiziario».

Darida ha quindi elencato altri provvedimenti in discussione, tra cui il d.d.l. sulla disciplina dei magistrati e quello relativo al divieto di iscrizione dei giudici ai partiti politici, nonché la riforma dei consigli giudiziari. Il ministro ha infine annunciato le conferenze regionali sulla giustizia (che inizieranno in luglio con quella dell'Umbria) e

ha ribadito la necessità della lotta alla criminalità organizzata comune e terroristica.

Un richiamo al terrorismo e alla criminalità — nonché alle vittime da essi procurate — è stato fatto dal presidente dell'Associazione nazionale dei magistrati, Adolfo Beria d'Argentine. «Pensiamo — ha detto — ai tanti attacchi anche politici che ci sono stati mossi, ai tanti colleghi, da Vittorio Bachelet, vice presidente del Csm, a Simonetta, la figlia del giudice Lamberti».

Il magistrato ha poi ricordato gli uomini politici, primo fra tutti l'on. Aldo Moro, i giornalisti, gli avvocati (fra cui Ambrosoli e Croce) e gli industriali (Tallierio, per esempio) e gli uomini delle forze dell'ordine caduti nell'esple-

tamento del proprio dovere. «Il terrorismo, la camorra, la mafia, le logge segrete, la criminalità degli affari — ha concluso — non possono avere diritto di vita nella nostra democrazia, meno ancora diritto di potere».

L'intervento del vice presidente del consiglio superiore della magistratura, Giancarlo de Carolis, è stato invece incentrato sulla difesa dei fondamentali principi dell'autonomia della categoria. De Carolis ha infatti annunciato di aver sottoposto all'attenzione del presidente del Consiglio Spadolini e dei presidenti dei due rami del Parlamento Fanfani e Jotti la mozione consiliare approvata dal Csm nella riunione del 15 giugno scorso, presieduta dal Presidente

Pertini. Ha detto inoltre di aver ricevuto assicurazioni sul varo dei provvedimenti richiesti: ossia, «un disegno riformatore dell'amministrazione della giustizia che, per quanto riguarda lo stato giuridico dei magistrati, si ispiri a un coerente quadro di riforma organica dell'ordinamento giudiziario».

Il rapporto tra magistratura e potere è il principale tema di questo congresso, che è stato ampiamente trattato dai tre relatori ufficiali intervenuti in rappresentanza dei componenti dell'associazione. Piero Casadei Monti, di «Unità per la costituzione», Enrico Ferri, di «Magistratura indipendente», e Giovanni Palombarini, di «Magistratura democratica».

Usa in allarme per la droga che proviene dalla Cina: il «metaqualone»

PECHINO — Con una dichiarazione del suo ministero degli esteri, la Cina è intervenuta nella questione del «metaqualone», un farmaco che sotto forma di «Qualude», un pericoloso sedativo e ipnotico, ha invaso il mercato degli stupefacenti negli Stati Uniti.

La Cina non esporta il «metaqualone» direttamente verso gli Stati Uniti, bensì verso l'Europa occidentale; ma larghi quantitativi di esso sono poi dirottati illegalmente verso gli Usa. Il Dipartimento di Stato ha reagito più volte, cercando di ottenere dal governo cinese controlli più severi.

«La vendita da parte della Cina di alcuni quantitativi di «metaqualone» ceduto e finalizzato mediche tramite i normali canali commerciali, è perfettamente conforme alla pratica internazionale», ha detto il portavoce del ministero degli affari esteri cinese.

LA LOTTA CONTRO L'ALCOLISMO SCATENI IL CRIMINE ORGANIZZATO

# La Polonia della vodka razionata come gli Usa del proibizionismo

La difficoltà di ottenere liquori ha fatto aumentare il consumo della droga

VARSAVIA — Il razionamento della vodka imposto in Polonia dal regime Jaruzelski, nel tentativo di ridurre l'alcolismo, ha scatenato un'ondata di crimine organizzato, di distillazione clandestina e di contrabbando, che ricordano il proibizionismo Usa degli anni Venti.

Imposto anche per ridurre il consumo di grano e patate — generi già scarsi nel paese — usati nella produzione della vodka — il razionamento limitato ad ogni polacco (che abbia compiuto i diciotto anni) di comprare soltanto mezzo litro di vodka al mese, cioè circa la metà del consumo medio pro capite.

Secondo l'esperienza americana del proibizionismo, però, le misure decise dal gover-

no di Varsavia per interrompere il traffico illegale della vodka, potrebbero rivelarsi controproducenti.

«Una volta eliminato il proibizionismo — scrive il quotidiano «Sionow Powszechny» — le attività criminali potranno continuare in altri campi: il crimine organizzato, fiorito in Usa durante il periodo del proibizionismo, passò infatti successivamente al traffico della droga, alla prostituzione e al porno».

Il traffico illegale della vodka, esisteva già molto prima del razionamento odierno, ma era limitato all'uso personale: il razionamento ha portato ora alla nascita di bande organizzate.

A sottolineare quello che è definito «fenomeno negativo»

del «proibizionismo della vodka», il quotidiano precisa che le autorità sanitarie polacche hanno denunciato un marcato aumento degli avvelenamenti da «surrogati» della

Bruxelles: fondine per agenti mancini

BRUXELLES — Il consiglio comunale di Bruxelles ha approvato la spesa di circa dieci milioni di lire per l'acquisto di cento fondine per pistola, destinate a poliziotti mancini.

La relazione che accompagna la proposta di spesa nota che, quando devono estrarre l'arma, essi ora devono prima usare la destra e poi passare la pistola nella sinistra, con evidente rischio in situazioni di emergenza.

vodka: pur di bere, i polacchi ingeriscono liquidi cosmetici. La difficoltà di ottenere la vodka ha anche aumentato il consumo di narcotici: secondo le autorità sanitarie, è in aumento infatti, l'uso di eroina estratta da papaveri coltivati in casa.

Il razionamento è anche causa di un ulteriore «impovertimento» dei familiari degli alcolizzati: col prezzo della vodka sul mercato nero tanto elevato, gli alcolizzati, pur di ottenere il liquore, vendono qualunque cosa, compresi buoni ammonari.

Il quotidiano del Partito comunista, «Trybuna Ludu», riconosce che qualunque intervento del governo ha ora ben poche possibilità di successo.

Harry Trimborn del «Los Angeles Times»

LA DONNA E SUO PADRE DEPONGONO AL PROCESSO

# Italicus: «Dov'è Mario?» chiede l'ex moglie di Tuti

Sentiti anche Giovanna e Gioacchino Fioravanti che ospitarono Aurelio Bianchini

BOLOGNA — Loretta Ruggeri, divorziata da Mario Tuti (col quale ha avuto due figli) e suo padre Lorenzo sono stati i personaggi di spicco dell'udienza di ieri del processo per la strage dell'Italicus. Personaggi, ma nulla più; assenti Tuti (è la prima volta che diserta un'udienza ed è facile intuire il motivo), i due non hanno praticamente portato lumi al processo, limitandosi a confermare i numerosi verbi che aveva rilasciato ai magistrati inquirenti.

Loretta Ruggeri, un bel volto di donna che porta i segni delle traversie passate, ha in sostanza riconfermato di essere all'oscuro dell'asserita «malattia» di Tuti nei primi giorni dell'agosto 1974; e Tuti aveva spiegato questo con il desiderio di provare la nuova motocicletta da cross, senza dirlo alla moglie e assentandosi dal lavoro con la scusa appunto dell'indisposizione.

La donna, che aveva anche in precedenza ricordato alcuni incontri tra Mario Tuti e Luciano Franci ad Empoli, lei presente, alla richiesta del presidente Negri di Montenegro di riconoscere tra le persone in aula Franci, si è girata verso la gabbia ed ha detto «può essere lui». Ha anche

ricordato che Tuti, commentando la strage, ha detto che «era uno spargimento di sangue inutile».

Ancora più breve l'apparizione di Lorenzo Ruggeri, giunto il tempo per ascoltare la lettura dei verbali e riconfermarli (nessun sospetto per l'attività dell'ex genero). Padre e figlia se ne sono andati rapidamente. Loretta ha chiesto a mezza voce «non c'è Mario?», prima di allontanarsi.

Di maggior interesse le deposizioni dei coniugi Giovanna e Gioacchino Fioravanti, di Ascoli Piceno, che ospitarono Aurelio Bianchini nella loro casa a San Benedetto del Tronto per qualche mese, dalla fine del 1978. Motivo della loro convocazione: la presunta confidenza di Bianchini circa la somma di 50 milioni di lire intasata per aver «collaborato» nell'inchiesta. Questa rivelazione venne fatta, lo scorso 16 giugno, dall'avv. Rosini, di San Benedetto del Tronto, il quale disse di avere appreso il tutto da un cliente che era in confidenza con Fioravanti. Logico, quindi, ascoltare i due «benefattori», i quali però hanno detto di essere all'oscuro di tutto.

Il prof. Gioacchino Fioravanti (medico) ha detto che Bianchini si presentò a casa loro su indicazioni di un maestro, che si occupava del problema degli ex carcerati. Giovanna Fioravanti, anch'essa attenta ai bisogni degli ex detenuti, ha ammesso di avere quale legale l'avv. Rosini, cliente è anche suo fratello.

La donna ha detto che il congiunto non conosceva Fioravanti e che, quindi, non poteva essere quella la fonte della notizia. Ha anche negato l'amicizia tra suo figlio Paolo (ventiseienne, studente a Bologna) e Fioravanti; ma quest'ultimo aveva invece detto esattamente il contrario. Il pubblico ministero Riccardo Rossi, a questo punto, ha chiesto al Fioravanti di cercare di rintracciare il figlio onde ascoltarlo, ma l'operazione si è rivelata inutile. Paolo Fioravanti è comparso, all'esterno del palazzo di giustizia, solo quando il pubblico ministero aveva dichiarato di rinunciare alla sua testimonianza.

L'udienza (dopo una riunione in camera di consiglio, che dovrebbe avere avuto quale argomento le prossime ferie estive) è stata sospesa e rinviata a martedì prossimo.

IN PRIMA ISTANZA TRE N'ERANO USCITI BENE

# Palermo: stangata per gli assassini di due carabinieri

Due all'ergastolo, uno a 24 anni e uno a 17

PALERMO — Con due condanne all'ergastolo ed altre due a 17 e 24 anni di reclusione, si è concluso il processo d'appello a carico di quattro imputati accusati dell'assassinio dei carabinieri Carmine Apuzzo e Salvatore Faletta. La sentenza è stata emessa dopo undici ore di riunione in camera di consiglio.

La condanna all'ergastolo è stata inflitta a Giovanni Mandalà ed a Gaspare Gulotta; gli altri due imputati, Vincenzo Ferrantelli e Gualtiero Santangelo sono stati condannati rispettivamente a 17 e 24 anni di reclusione.

In primo grado Mandalà era stato condannato all'ergastolo, gli altri tre erano stati assolti per insufficienza di prove; un quinto imputato, Giuseppe Vesco si suicidò in carcere.

Il sostituto procuratore generale, dopo una requisitoria protrattasi per sette giorni, aveva chiesto per Mandalà e Gulotta l'ergastolo e per gli altri due 30 anni di reclusione.

I due carabinieri furono assassinati nella notte fra il 26 e il 27 gennaio del 1976, mentre dormivano nella caserma di Alcamo Marina un paese al limite fra le province di Tra-

pani e Palermo.

Alla lettura della sentenza i familiari degli imputati hanno invetto contro i giudici, e alcune donne sono svenute.

# È in arrivo la pioggia ...e poi farà più caldo

ROMA — La prossima settimana sarà ancora più calda. Secondo le previsioni dei meteorologi infatti, dopo un ulteriore aumento nelle giornate di ieri, oggi e domani, la temperatura scenderà di qualche grado accompagnata da precipitazioni anche temporalesche al Nord. Subito dopo, la nostra penisola sarà interessata da venti di libeccio e sicuro provenienti dall'Africa, che provocheranno un ulteriore aumento della temperatura.

L'ondata di caldo che ha investito l'Italia, con medie superiori ai livelli stagionali, non si registrava dal giugno del 1960. In questi giorni la colonna del mercurio ha toccato punte eccezionali, in particolare ad Alghero (38°) e a Trapani (39°). Anche a Roma è andata al di sopra della media, superando le normali temperature di giugno dal 2 al 4 gradi.

L'eccezionale ondata di caldo, che da tre giorni ha investito la Sicilia, continua intanto a rendere sempre più pesante la situazione in molti centri dell'isola, provati dalla mancanza d'acqua.

I TENTATIVI DI CARPIRE I SEGRETI ALLA IBM

# Per lo spionaggio nipponico saliti a 9 gli arresti in Usa

A Tokio si parla di manovre della politica di Reagan - Mosca tira in ballo la Cia

SAN FRANCISCO — Sono saliti a nove le persone arrestate negli Stati Uniti sotto l'accusa di spionaggio industriale nel settore dei compu-

ter a danno della Ibm, e a dodici mandati di cattura per altri uomini d'affari giapponesi residenti negli Usa. Lo ha annunciato la procura di San Francisco. Fra gli altri arrestati figurano tre rappresentanti della Hitachi e due della Mitsubishi.

L'industria giapponese del settore ha lanciato una grossa offensiva sul mercato americano dei computer, cercando nello stesso tempo di bloccare l'espansione di quella statunitense nel proprio paese. In Giappone, infatti, l'Ibm ha ora una quota di appena il 30 per cento contro più del 50 per cento in ogni altro paese industriale, fatta eccezione per la Gran Bretagna.

Il Giappone è in inoltre accaparrato, tramite il sostegno diretto e indiretto del governo, il 65 per cento del mercato mondiale delle memorie dei semiconduttori e sta cercando di aumentare la fetta del computer personali, che attualmente ammonta a 11 miliardi di dollari, ma che per il 1990 dovrebbe salire a 50 miliardi. Le imprese nipponiche stanno anche lavorando alla cosiddetta quinta generazione di computer, più vicina al meccanismo intellettuale umano.

Per quanto riguarda lo scandalo, il primo ministro giapponese, Suzuki, si è detto colpito dall'arresto dei funzionari nipponici, e ha espresso la speranza che l'incidente non danneggi le relazioni commerciali Usa-Giappone proprio nel momento in cui i due paesi stanno studiando i modi di una futura cooperazione tecnologica.

Il caso rischia di trasformarsi nel più grosso scandalo commerciale dai tempi dell'affare Lockheed del 1970. Le reazioni giapponesi si annunciano molto veementi. Dei fra i principali giornali, il «Yomiuri Shimbun» e il «Mainichi Shimbun», sostengono che alla base del caso ci sarebbero moventi politici volti a screditare l'industria giapponese, la cui tecnologia si basa sul perfezionamento di invenzioni americane ed europee, e a danneggiare, in un momento di tensioni protezionistiche, le relazioni commerciali tra Stati Uniti e Giappone. Dello stesso avviso è l'agenzia sovietica Tass, che mette anche in guardia dal pericolo di un ampliamento dei poteri dei servizi segreti americani, cioè della Cia.

# OPERAZIONE SCONTO ZERO.



Con questa provocazione i Concessionari Opel desiderano mettervi in guardia contro il dilagare degli sconti.

Tutti i Concessionari sono disposti a venirci incontro. Ma non è questo il solo criterio per scegliere un'automobile. I Concessionari Opel vi

propongono, ogni volta, un'offerta concreta, talvolta inattesa. Anche su Opel Kadett, un'auto che vi ripaga ogni giorno con l'affidabilità, la durata, i bassi consumi, il valore che mantiene nel tempo. Fate bene i vostri conti.

I Concessionari Opel vi aspettano.



## OPEL KADETT. UN'OFFERTA DEI CONCESSIONARI OPEL-GM.



ESTERI

TAGLIATA LA STRADA PER DAMASCO, DUELLI AEREI CON DUE «MIG» ABBATTUTI

# Ormai intrappolati i siriani a Beirut

Un'esplosione misteriosa con decine di morti in un albergo abitato da profughi palestinesi

BEIRUT — Le colonne dei carri armati israeliani hanno travolto ieri le difese del caposaldo siriano a Bhamdoun, sulle montagne del Libano centrale, 25 chilometri a Est di Beirut, tagliando così le vie di rifornimento della forza militare siriana fortificata ad Est della capitale libanese.

La caduta del caposaldo siriano non è stata ancora ammessa dai guerriglieri palestinesi né dal regime di Damasco: quest'ultimo ha peraltro riconosciuto che due caccia-intercettori «Mig» sono stati abbattuti in combattimento aereo con gli israeliani sul cielo di Bhamdoun. La conquista israeliana isolò logisticamente una parte notevole dei 30.000 uomini della forza siriana in Libano, intrappolandoli sulla cerchia di alture a Est della capitale.

Poco prima del tramonto, ondate di caccia-bombardieri israeliani hanno effettuato ieri incursioni in picchiata sui campi dei profughi palestinesi di Bourj-El-Burajneh e di Chatilla, a ridosso del settore occidentale (musulmano) di Beirut, mentre dal mare le unità della marina israeliana hanno sottoposto per l'intera giornata a un durissimo cannoneggiamento le zone della città controllate dai guerriglieri palestinesi. Nelle zone colpite sorgono le ambasciate statunitensi e britannica, ultimamente evacuate, in prossimità dell'aeroporto internazionale di Beirut, ormai inservibile, nonché l'ambasciata sovietica e l'università araba.

Nel frattempo, 40 morti e 120 feriti sono stati estratti finora dalle macerie provocate da una spaventosa esplosione.

## Accuse sovietiche all'Egitto

MOSCA — L'Urss ha accusato ieri l'Egitto di essere in larga misura responsabile dell'invasione israeliana del Libano, avendo firmato un «disgraziato» trattato di pace con lo stato israeliano.

«Sadat, che ha aperto la porta all'imperialismo degli Stati Uniti nel Medio Oriente, indubbiamente ha contribuito alla realizzazione dei piani aggressivi di Israele» scrive la «Tass».

«Con gli accordi di Camp David, l'Egitto — sottolinea l'agenzia — ha rotto l'unità del mondo arabo che poteva diventare un importante elemento per respingere l'aggressione israeliana». Fatta pace con il Cairo, lo stato israeliano ora «cerca di consolidare le sue posizioni per battere gli arabi uno dopo l'altro».

sione nel centro di Beirut. Il numero è provvisorio. I soccorritori dicono che probabilmente ci sono ancora numerosi cadaveri sotto le rovine. Decine di morti, e non si sa perché.

L'esplosione è avvenuta presso l'hotel Phoenix, uno degli alberghi più eleganti del mondo fino a quando non venne distrutto nella guerra civile. Oggi, la zona è occupata dai profughi libanesi e palestinesi che hanno trovato riparo tra i resti distrutti di quelle che un tempo furono case di lusso.

Secondo la polizia libanese, è stato un «F-16» israeliano a sganciare una bomba da 750

chili. Nessuno però ha visto aerei, in quel momento. Altri dicono che è scoppiato un deposito di munizioni dell'Esercito di liberazione palestinese, di obbedienza siriana. Altri ancora sostengono che sono stati due camion carichi di tritolo ad esplodere.

Intrappolati fra gli attacchi aerei e i bombardamenti dal mare, fra il fuoco dell'artiglieria e gli attentati che si moltiplicano ogni giorno, 1.500 mila abitanti circa che sono rimasti a Beirut Ovest vivono letteralmente in una polveriera. La città è piena di depositi di armi ed esplosivi, e le cannonate di Israele non fanno distinzione fra militari e civili.

Alla guerra combattuta con le armi si aggiunge l'enorme pressione psicologica.

Da Gerusalemme si apprende che Israele non si ritirerà da Beirut finché l'Olp rimarrà nella capitale libanese.

TEMPESTOSO IL RIENTRO DALL'AMERICA DEL PREMIER BRITANNICO

# Lettera compromette la Thatcher

## Errore di calcolo sulle Falkland



Londra — Nonostante una certa divergenza di valutazione sulla futura sistemazione delle Falkland, quello tra la Thatcher e Reagan è stato un incontro tra vecchi amici. (Tel Upi)

SCETTICISMO A BUENOS AIRES SUL «PACIFICATORE» BIGNONE

# L'esercito avvia subito il dialogo con i partiti politici in Argentina

BUENOS AIRES — I generali argentini, superstiti di un regime in via di liquidazione, sembrano veramente disposti ad intendersi con gli esponenti delle forze politiche, da anni emarginate, sull'adozione di un programma di emergenza intesa a risolvere il paese dalla grave crisi in cui è precipitato, dopo il conflitto delle Falkland, e a gettare le basi per un ritorno alla normalità istituzionale.

Su questa peculiare svolta della crisi che si sofferma l'attenzione degli ambienti politici e governativi, mentre gli analisti rilevano il clima di diffidenza e d'incertezza in

cui il presidente designato, Reynald Bignone, inizia quello che le stesse forze armate hanno definito «mandato di transizione» verso la restaurazione democratica.

Al successore di Galtieri è stato affidato, infatti, il compito di gestire i rapporti con la classe politica, dalla quale egli cercherà di ottenere un consenso minimo che gli consenta di percorrere senza eccessivi scossoni, l'ultima tappa del regime militare fino al 1984, quando il potere sarà restituito ai civili.

Prima ancora di assumere i poteri, il presidente designato ha già marcato le prime bat-

tute di un dialogo che dovrà essere approfondito dopo il primo luglio, data in cui egli s'insedierà alla Casa Rosada, come quarto presidente della «dinastia militare», sorta con il golpe che difese Isabella Peron nel 1976.

Bignone si è riunito con i comandanti «ribelli» dell'aeronautica e della marina e con una quindicina di dirigenti dei maggiori partiti politici, per una prima presa di contatto sulle «idee generali» che guideranno la sua gestione governativa.

Ma molti osservatori concordano nel giudicare difficile il cammino intrapreso dal

nuovo Presidente. La frattura intervenuta nelle forze armate, in seguito alla crisi originata dalla sua stessa designazione e, pertanto, la presunta fragilità del governo di transizione, hanno suscitato riserve e critiche da parte dei settori politici interessati.

Dalle dichiarazioni dei dirigenti dei partiti e di altre personalità è emerso un clima di accentratismo scetticismo sulla missione di «pacificatore» affidata al Presidente Bignone, impegnato nell'ingrato compito di cicatrizzare le ferite aperte nel corpo della nazione da sei anni di ferreo regime militare.

SOSTEGNO AL BLOCCO DI PREZZI E SALARI

# Ora i socialisti in Francia si mobilitano per l'austerità

PARIGI — Dopo la fiducia ottenuta con 325 voti contro 157, dal primo ministro Pierre Mauroy, che presentava all'Assemblea nazionale il piano per il blocco dei prezzi e dei salari fino al 31 ottobre prossimo, il Partito socialista annuncia una profonda mobilitazione della propria base, attraverso la distribuzione di centinaia di migliaia di manifestini e numerose riunioni sulla necessità di risanare l'economia.

Per il presidente dell'Assemblea nazionale, Louis Mermaz (socialista), i quattro prossimi mesi devono unire, in uno stesso «dovere patriottico», tutti i francesi che vogliono fare uscire la propria economia dall'attuale marasma. In passato i socialisti si sono distinti nella denuncia della politica deflazionistica della politica, appoggiando invece il rilancio delle domande.

Dal canto suo, il Partito

comunista, che ha votato la fiducia al governo, al quale dedica con quattro ministri, pur esprimendo la propria opposizione al blocco dei salari, si trova sempre più confermato nella sua ambizione di rappresentare e proteggere le classi lavoratrici.

Con la sua presa di posizione ambivalente, il Pcf ha consolidato il governo, aumentando contemporaneamente, il proprio spazio di espressione e di manovra. Il sindacato paracomunista «Ogt» ha già deciso di lasciare ai lavoratori delle imprese la cura di decidere se accettare o meno il blocco dei prezzi e si accinge a distribuire cinque milioni di volantini che chiedono «la vigilanza».

Dal canto suo il ministro dell'economia e finanze, Jacques Delors, ha dato inizio alle riunioni con le parti sociali per illustrare lo scopo e gli obiettivi della nuova legge. Parlando con i rappresentanti

del commercio e della piccola industria, egli ha subito indicato che il principale problema di questo blocco provvisorio «è di uscirne» ed ha annunciato che prima del 31 ottobre prossimo, scadenza degli attuali provvedimenti, dovranno essere stati negoziati contatti collettivi capaci di realizzare l'equilibrio fra competitività delle imprese e impiego.

Benché la mozione di censura contro il governo presentata dal suo partito «Rpr» sia stata sconfitta, il leader neogollista Jacques Chirac, che è anche sindaco di Parigi, è riuscito intanto ad apparire come l'unificatore dell'opposizione e si è collocato come l'interlocutore diretto del governo.

■ PAPANDREU — Il premier socialista greco Andreas Papandreu è partito ieri per la Bulgaria, dove si fermerà due giorni in visita ufficiale.

# Sfida alla suocera Indira



Nuova Delhi — Maneka Gandhi, vedova di Sanjay, l'influente e discusso figlio del premier Indira morto due anni fa in un incidente aereo, appare decisa ad entrare nella vita politica e a costituire una corrente in seno al Partito del Congresso. La giovane donna (nella telefoto Ap) mentre arringa i suoi sostenitori è pronta a sfidare le ire della suocera.

RIVELAZIONI

## Trattenuti in Israele brigatisti catturati?

PARIGI — «Ufficiali superiori dei carabinieri si sono recati a Gerusalemme per cercare di farsi consegnare i brigatisti italiani catturati dagli israeliani nei campi di addestramento palestinesi nel Libano».

Lo afferma il settimanale francese «Vsd», in un lungo servizio nel quale afferma, fra l'altro, che, durante la loro avanzata nel Libano, gli israeliani sono riusciti ad impossessarsi dello schedario completo di tutti i terroristi internazionali che hanno seguito corsi di addestramento nei campi palestinesi, prima che i migliori, accuratamente selezionati, venissero inviati per perfezionare la propria preparazione in Unione Sovietica e in altri paesi dell'Europa orientale.

«Vsd» sostiene che i servizi segreti israeliani non intendono, per ora, liberare gli europei (tedeschi, italiani, irlandesi) catturati nei campi dell'Olp, né fornire indicazioni sullo schedario sul quale si sono impossessati.

Gli ufficiali israeliani avrebbero dichiarato: «Preferiamo agire direttamente».

Il settimanale sostiene che l'uccisione, il 17 giugno a Roma, di due palestinesi, fa parte delle operazioni che gli israeliani avrebbero già lanciato nel mondo. Ed aggiunge che «Kamal Hussein era uno dei principali responsabili dell'inoltro di armi fra Medio Oriente ed Europa».

Nelle sue rivelazioni, il settimanale francese «Vsd» afferma ancora che gli israeliani hanno scoperto nei campi dell'Olp da loro occupati centinaia di casse piene di armi ed esplosivi che avrebbero dovuto essere spedite in Europa attraverso il corridoio diplomatico siriano e libico.

Aggiunge che i brigatisti rossi interrogati dagli israeliani desiderano tutti tornare in Italia per beneficiare della legge sui pentiti. Il settimanale crede di sapere che le «Br» hanno trasferito le loro più importanti strutture a Parigi, dove «due uomini, camuffati dietro la loro attività di insegnanti di lingue» (allusione a Duccio Beiro e a Corrado Sinioni e all'istituto «Hyperion», ndr) ricevono armi che rispediscono poi, verso l'Italia, ad altri paesi dell'Europa occidentale.

Edward Cody della «Washington Post»

## Un «caldo» inizio dell'estate sindacale

LONDRA — La conflittualità sindacale — congelata come per magia durante la crisi delle Falkland — è tornata ad esplodere in Gran Bretagna, ora che l'attenzione dell'opinione pubblica non è più magnetizzata dagli eventi nell'Atlantico meridionale.

Agli scoppi dei dipendenti della metropolitana londinese (cominciato quattro giorni fa) e del personale infermieristico si è adesso aggiunta l'agitazione dei ferrovieri.

Per lunedì è in programma uno sciopero generale dei 225 mila dipendenti delle ferrovie britanniche, in lotta sulla definizione dei nuovi schemi di produttività concordati con l'azienda.

Il presidente delle ferrovie, sir Peter Parker, ha inviato una lettera a tutti i lavoratori ammonendoli, con tono cupo, che «al giorno del giudizio manca un solo minuto alla mezzanotte» e che il loro sciopero potrebbe aver conseguenze gravissime (con chiusura di molti servizi).

Il paese rischia di andare incontro ad un'estate di risentimento, che potrebbe vanificare mesi di sacrifici.

## Nessuna garanzia di Mitterrand agli spagnoli

MADRID — Il presidente Mitterrand ha concluso la sua visita ufficiale di due giorni in Spagna, promettendo una collaborazione più stretta tra i due paesi, ma evitando di assicurare l'intenzione del governo di Parigi di accogliere in futuro le richieste di estradizione dei terroristi baschi, o di aprire la strada all'ingresso della Spagna nella Comunità europea.

■ MINTOFF — Il primo ministro maltese Dominic Mintoff è giunto a Berlino per una visita ufficiale in Cina.

### RINGRAZIAMENTO

Profondamente commossi, LINO, PIERO e ANTONIA, nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringraziano gli amici che hanno voluto essere loro vicini nel dolore e rendere omaggio alla memoria della cara

Maria Precali Tessaris

Goodea S. Urbano, 25 giugno 1982

### RINGRAZIAMENTO

I familiari di Gino Citta commossi ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore. Gorizia, 25 giugno 1982

### ANNIVERSARIO

Nel primo anniversario della scomparsa della giovane

### Maura Busa

la consolata nonna MARTA PINTAR. La ricorda con immutato affetto anche a coloro che Le vollero bene. Gorizia, 25 giugno 1982

25-6-1979 — 25-6-1982

Nel 1° anniversario della scomparsa di

### Lucia Sommariva

i familiari La ricordano con immutato affetto. Trieste, 25 giugno 1982

### III ANNIVERSARIO

### Giorgio Odoni

I suoi cari Lo ricordano sempre. Trieste, 25 giugno 1982

†  
Martedì 22 all'ospedale civile di Udine è mancato all'affetto dei suoi cari il

DOTT. Paolo Amadeo Morandini

Ne danno il doloroso annuncio la moglie FULVIA DE MAR-CHI e i figli ANTONIO, PAOLO, CLAUDIO, MARIUCCIA CARPANI e LUCIANA NATTI con le rispettive famiglie.

Il rito funebre avrà luogo sabato 28 alle ore 11.30 nella Cappella del Cimitero di S. Anna.

Un saluto al caro «nonnino» — i nipoti

Trieste, 25 giugno 1982

IL PRESIDENTE, IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE ED IL PERSONALE DEL CONSORZIO AGRARIO DI TRIESTE UNITAMENTE ALLE SOCIETÀ COLLEGATE MEDITEERRANEA S.p.A. Esportazione Vini e S.I.A.M.A. s.r.l. si associano con commovente al lutto della famiglia per la scomparsa del

DOTT. Paolo Amadeo Morandini

che dalla fondazione al 1962 dirresse il Consorzio Agrario di Trieste ed in seguito collaborò, come consigliere di amministrazione, nelle Società Collegate. Dello scomparso ricordiamo sempre l'operosità intelligente e la rettitudine morale.

Trieste, 25 giugno 1982

La Federazione Provinciale Coltivatori Diretti di Trieste partecipa al lutto della famiglia MORANDINI per la perdita dell'indimenticabile

DOTT. Paolo Morandini

validissimo collaboratore ed instancabile difensore dell'agricoltura triestina.

Trieste, 25 giugno 1982

Si associano al lutto: ADRIANA e WALTER STEBEL — LIDIA SALVATICI

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipano al lutto dell'amica LUCIANA NATTI — GIORGIO, SILVANA e famiglia CIVIDIN — SERGIO e LUCIA CROCI — ARMANDO e IDA BUFFA

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipano al lutto: famiglie ABERESCIA, BALESTRA, BERGAONA, SASSU.

Trieste, 25 giugno 1982

Si associano al lutto MARIO e NELLA MONAI con la figlia FRANCA.

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipano commossi al lutto: CHIARA, BEPPO e LORA FORNASARI.

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipa al lutto famiglia MARIO TARDIVELLO.

Trieste, 25 giugno 1982

L'Accademia di studi giuridici economici e sociali per l'agricoltura di Trieste partecipa al lutto della famiglia per la morte del

DOTT. Paolo Amadeo Morandini

Accademico Emerito e Vicepresidente dell'Accademia stessa

Trieste, 25 giugno 1982

Prende parte al lutto EUGENIO DARIO RUSTIA-TRAINE.

Trieste, 25 giugno 1982

Profondamente addolorati per la perdita del caro nonno

### Paolo

si uniscono al lutto NIVES, FERRUCCIO e FULVIO CERNIGAI con zia PAOLA.

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipano al lutto PAOLO e LAURA PERZ.

Trieste, 25 giugno 1982

Si associano al lutto della cara MARIUCCIA, gli amici SILVANA, ITALO e GRAZIANO SARTINI.

Trieste, 25 giugno 1982

Addolorata partecipa al lutto la famiglia ZIBERNA.

Trieste, 25 giugno 1982

I componenti dell'Associazione laureati in scienze agrarie e forestali di Trieste partecipano commossi al lutto dei familiari per la scomparsa dello stimato presidente

DOTT. Paolo Amadeo Morandini

Trieste, 25 giugno 1982

†  
Il giorno 23 corrente ha cessato di battere il cuore buono e generoso di

Anna Venezian ved. Rutteri

Nel dolore la piangono la figlia MARIA con il marito GASTO-NE MILANESE, il fratello CARLO con la moglie MARIA, la sorella MARIA WEISS, gli adorati nipoti, pronipoti assieme ai parenti tutti.

Si dà la notizia a tumulazione avvenuta.

Un grazie al dott. F. FANNA per le premurose cure, alla cara ELVIRA TIGELLI per la lunga amorosa assistenza datale.

Non fiori ma opere di bene

Trieste - Parigi, 25 giugno 1982

Partecipano al lutto della famiglia VERA e DUILIO BONACCI.

Trieste, 25 giugno 1982

†  
Improvvisamente è mancato all'affetto dei suoi cari

### Giovanni Cecada

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie LIDA, il figlio PAOLO con la moglie MARA e le nipotine PAOLA e MARIA, i fratelli GIOCONDA, BORIS e SERGIA.

Trieste, 25 giugno 1982

Partecipano al lutto le famiglie ZACCARIA, BLASONE e RITOSSA.

Trieste, 25 giugno 1982

### Nino

gli amici che Ti ricorderanno:

— NINO, PINA — BERTO, ALMA — MARCELLA, MAURIZIO, GINA — ENRICHETTA — MARISA — ADELINA — GIOVANNI, GUIDO — MICHELE, ANTONIO — CARLO, LUCIANA — DARIO — NEREO, LAURA, CLAUDIO — PINO, ELISA — GIORGIO, RINA

Trieste, 25 giugno 1982

†  
In un tragico incidente all'estero è mancata la nostra cara

## Elisabetta Del Monte in Dente

Lo annunciano il dolente marito VITTORIO, la figlia LILLY (assente), la sorella, i fratelli, i nipoti e parenti tutti.

Un riconoscente ringraziamento vada all'Ambasciatore italiano a Sofia e al Capo di Gabinetto della Prefettura di Trieste dott. MAZZURCO, per il loro sollecito interessamento.

I funerali seguiranno al cimitero di S. Anna domani 26 corrente alle ore 9.

Trieste, 25 giugno 1982

### †

Si è spenta serenamente nella pace del Signore

### Margherita Ganzenua

Ne danno il triste annuncio la figlia LAURA, il genero BRUNO, gli adorati nipoti, pronipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 25 giugno 1982

†

Dopo breve malattia è spirata serenamente

### Maria Cocchi

La piangono con dolore la sorella LAURA, il cognato e nipoti, l'amica TEA e famiglia.

I funerali seguiranno domani alle ore 12 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 25 giugno 1982

È mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari

### Vittorio Sossi Sosci

Ne danno il triste annuncio la moglie e i figli con le famiglie.

Trieste, 25 giugno 1982

Nel primo anniversario della scomparsa di

### Gisella Zanni

il figlio DARIO, la famiglia, i parenti. La ricordano con immutato affetto.

Brescia - Trieste, 25 giugno 1982

Nel primo anniversario della scomparsa di

### Maria Tommasi

il marito La ricorda con immutato dolore a quanti Le hanno voluto bene.

Una S. Messa sarà celebrata nella chiesa di S. Rita in via Locchi alle ore 19.

Trieste, 25 giugno 1982

Il progresso è il risultato di un'esigenza. Un'esigenza che deriva da una necessità di sapere, di capire con la massima precisione. In ogni campo. Per questo il pilota BMW oggi sente l'esigenza di avere a fianco il progresso, per conoscere e controllare esattamente la funzionalità della propria auto.

A mettersi in contatto con il pilota è il dispositivo SI, Service Intervall, controllato da un computer che, attraverso sensori costantemente attivi, riceve tutte le informazioni essenziali sull'auto: tempi, percorrenza numero dei giri del motore, temperatura dell'acqua.

E se per qualche motivo non provvedete agli interventi di manutenzione, segnali d'allarme si preoccupano di avvertirvi.

Per completare il sistema elettronico di comunicazione altamente integrato, le auto della Serie 5 offrono: l'Energie Control per un miglior rapporto tra guida e consumo e il Check Control per verificare le principali funzioni dell'auto. Proponendo così, con il progresso a bordo, una risposta tecnologicamente completa alle esigenze del pilota BMW.



**TW 52**  
**artner**



**MINIMO 10 PAROLE**

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: nu-

...rante tel. 414274 da oggi in poi.  
1234/4

Milano - Via Trentaco

te, 9 - tel. 02/2366125

900 L 81, 500 L 70, Renault 4 1  
78, MG A 56, Mini 90 SL 80

Mazzini 30, tel. 68758. 6831/2

Italy/Far East Conference

centrale 47.500.000 Leone Pa  
letti tel. 471401. 541/

Scrivere Moretti Marcello, via  
Rapicio 3, Trieste. 6997/2

MACCHINE E SISTEMI PER E OFFICIO

## CONCESSIONARI E AGENTI

di settore da inserire in zone libere

OLYMPIA ITALIANA S.p.a.

Milano - Via Trentacoste, 9 - tel. 02/2366125

**Coefficiente  
di adeguamento  
Valutario - C.A.F.**

Le Compagnie conferenziate annunciano che il Coefficiente di Adeguamento Valutario (C.A.F.) verrà diminuito dalla misura attuale del (meno) — 7.35% alla (meno) — 9.95%, con effetto dalle caricazioni su navi pubblicate e previste partire dai singoli porti il 1.º luglio 1982 e dopo tale data.

Trieste, 23 giugno 1982

Segreteria  
Italy/Far East Conference

23 Turismo e villeggiature

**APPARTAMENTO** signorile affittasi mese di agosto località Capri, Capriolo, piano Asiago, telefono 631230. 6922/2

**GRADO** affittasi appartamento mesi luglio agosto settembre posti letto, telefonare alle 0431-82520. 050725/2-3

**GRADO** prenotazione appartamenti mesi estivi: "Agenzia Trieste MIA" (9-12) piazza Ospedale 912, 76100. 0431-768000

**LIGURIA** affittarsi appartamenti nuovi luglio-agosto varie dimensioni vicinissimi mare, prezzi convenienti, telefonare 0431-71188. 196/23

**27 Divers**  
**CERCASI** avvocato coraggioso  
 per causa contro stregoneria  
 Scrivere Moretti Marcello, via  
 Ranico 3 Trieste 6997/2